



Cancillería prometió investigar "a fondo" al embajador Cardozo. En Alemania otro diplomático dejó un "muerto" de 500.000 dólares.

## TODO, MENOS DIPLOMATICOS

Página/4/5

**Habegger**  
es el nuevo  
DT de Boca

Página/25

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, martes 18 de mayo de 1993

Año 6 - N° 1836 - Precio de este ejemplar: \$ 1 - Recargo venta interior: \$ 0,10  
En Uruguay: \$ 5.-

Cavallo aseguró que no aportará un centavo de los 150 millones que Erman decía haber conseguido para la Municipalidad. Menem frenó la renuncia de González a su candidatura prometiéndole que los fondos llegarían de algún lado

# Los HERMANOS SEAN UNIDOS

## IBRAHIM

“Es una persona fría, hosca, calculadora, trepadora, es capaz de vender su alma al Diablo. Ibrahim Al Ibrahim viaja los días miércoles por vía Aerolíneas Argentinas a Miami. Regresaba los fines de semana con valijas Samsonite de tamaño grande, traía alrededor de tres a cuatro millones de dólares y cobraba el 20 por ciento de comisión.”

(De Mónica del Valle Medina, cuñada de Ibrahim Al Ibrahim, a Telefó.)

**18**

**Página/12 en Bosnia**  
Sobrevivir en Sarajevo,  
por Eduardo Febbro

Fundación,  
por  
Antonio Dal Masetto

**32**

## Mención especial por la economía

El "Informe sobre Desarrollo Humano 1993" de la ONU dedica una mención especial a la Argentina con el reconocimiento de que "ahora su gobierno parece haber logrado estabilizar la economía y colocarla en ruta hacia una fundamental recuperación". El Producto Nacional Bruto (PNB) creció un 6,5 por ciento en 1991, y en tasa similar en la primera mitad de 1992, mientras que "las inversiones también han aumentado significativamente y la base impositiva va en aumento", señala el informe. Subraya la amplitud del programa de privatización, que ha afectado a 51 compañías entre 1990 y 1992, incluida una compañía telefónica y otra siderúrgica, lo que produjo 6500 millones de dólares, pese a que a veces el proceso fue tormentoso, y en varios casos la privatización se produjo en mercados no competitivos. El informe agrega que las privatizaciones y la mayor estabilidad económica han atraído un gran flujo de inversiones extranjeras, en parte el capital que huyó en la década de 1980, y eso ha ayudado a financiar el déficit de pagos en cuenta corriente y a robustecer las reservas internacionales.

## Un recorte de la Corte

La organización de los comicios nacionales de renovación parlamentaria programados para el próximo 3 de octubre puede sufrir serios tropiezos, ya que la Corte Suprema decidió limitar drásticamente las horas extras que venía realizando el personal de la Justicia Electoral.

La decisión del tribunal, que se origina en un presupuesto insuficiente para garantizar una eficaz administración de Justicia, se tradujo ayer en el cumplimiento estricto de las seis horas de labor del personal afectado a la engorrosa tarea de actualización de los padrones electorales.

Los trabajadores de la Justicia Electoral pretenden mayores montos por las horas extras que realizan —perciben, como promedio, unos 4 pesos por hora—, un reclamo que se engloba en las demandas salariales del gremio, pero la Corte contestó que no dispone de fondos para satisfacer esos pedidos.

Precisamente, al considerar que el presupuesto del Poder Judicial y las partidas giradas por el Ministerio del Interior son insuficientes para atender los gastos que demanda la tarea electoral, el máximo tribunal resolvió ajustar la realización de horas extras a la disponibilidad de fondos.

### TODOS LOS SABADOS

## La Plata

en Página/12

## CLASES DE MUSICA

Canto individual y grupal  
Guitarra • Composición  
Audioperceptiva  
**Daniel Dipace**  
88-2496

## Relaciones peligrosas

La pulseada entre Erman González y Domingo Cavallo por el aporte de fondos a la Municipalidad metropolitana que permitan mejorar la ciudad y, por añadidura, el perfil del menemismo con vistas a las próximas elecciones reaviva el enfrentamiento que ambos mantienen desde hace tiempo. Estas son las peleas más recordadas entre el ahora candidato a diputado nacional y el ministro de Economía:

- A principios de 1991 González chocó con Cavallo a raíz del pedido de Estados Unidos de desactivar el proyecto Cóndor II. El entonces ministro de Defensa insistía en continuar el desarrollo del misil. El titular de Hacienda estaba a favor de la "destrucción" del vector como solicitaban los norteamericanos.

- Un año más tarde fue Cavallo quien cargó contra González, al calificar como una "desprolijidad" la anulación de la licitación de la red de comunicación presidencial y militar. La marcha atrás dispuesta por González molestó a la empresa norteamericana GTE, precalificada en primer lugar entre las empresas que participaron en la compulsa.

- Apenas un par de meses más tarde, en marzo del '92, la polémica se desató nuevamente. El ministro de Economía cuestionó el esquema tarifario diseñado por EDCADASSA —a cargo de Defensa— y exigió la desmonopolización de los depósitos fiscales y los servicios de rampa de Ezeiza. González no se quedó atrás: acusó a Cavallo de manejar cifras arbitrarias y relacionó el pedido con el interés de varias empresas norteamericanas de participar en el negocio.

- En mayo del mismo año se hacen públicas por primera vez las diferencias entre Economía y Defensa en torno del presupuesto militar.

- Ante el derrumbe bursátil, Cavallo propuso en agosto de 1992 la intervención del Estado en el mercado bursátil y dio origen a otra pulseada. González objetó públicamente la iniciativa y se pronunció contrario a toda regulación oficial en la economía. El titular de Hacienda le contestó que "tenía bastantes temas de los que ocuparse en Defensa". La propuesta no se concretó.

- Las discrepancias entre González y Cavallo acerca del presupuesto para las fuerzas armadas volvieron a salir a la luz un mes más tarde.

- En febrero de este año, los ministros de Economía y Defensa protagonizaron su última disputa: al cabo de una reunión de gabinete mantuvieron una violenta discusión. Cavallo amenazó con presentar su renuncia y dio a conocer una carta que le había entregado González, en la que lo hacía responsable por las eventuales "consecuencias políticas" que podrían ocurrir si no les otorgaba un aumento salarial a los militares. Ambos ministros se cruzaron duras acusaciones, que incluyeron referencias a cuestiones de corrupción.

## BOUER Y LOS DESPIDOS

# Las cuotas del ajuste

En contra de las expectativas oficiales, la segunda etapa del retiro voluntario dispuesto en la Comuna porteña está lejos de cerrar: a diez días de su finalización, la nómina de inscriptos no llega a los 2000, cuando en la Secretaría de Hacienda esperaban cerca de 4000. Una vez terminada esta fase de la racionalización, comenzará la etapa de los pases a disponibilidad para completar el plan anunciado por el intendente Saúl Bouer un mes atrás, en el cual la municipalidad espera desprenderse de cerca de 15.000 personas y ahorrar unos 16 millones de pesos mensuales para destinar en forma urgente —antes de las elecciones de octubre— a la "reconstrucción" integral de la ciudad. En la reunión de gabinete de hoy, cada secretario entregará al jefe comunal un listado de

los agentes elegidos para pasar a disponibilidad.

El ajuste de la comuna fue dispuesto por el gobierno nacional, a través del decreto 766 publicado en el Boletín Oficial el pasado 21 de abril. Esta norma delegó en las autoridades porteñas la decisión sobre el número de agentes a eliminar de la planta municipal. Bouer ya adelantó que el ajuste se concretará antes de setiembre y que la cifra será de 10.000 a 15.000 empleados. Teniendo en cuenta la escasa adhesión que tiene la segunda etapa de la racionalización —en la primera se habían anotado sólo 2000—, es probable que el conflicto se plantee a la hora de colocar en disponibilidad a miles de empleados.

Aunque todavía no trascendieron detalles de los listados de cesanteados, se sabe que en su mayoría pertenecerán a las áreas que fueron privatizadas durante la gestión de Carlos Grosso, es decir, limpieza, barrio, mantenimiento de plazas y parques y alumbrado público. Quedarán exceptuadas del ajuste las secretarías de Salud y Educación, aunque no se descarta que personal administrativo, con licencia o sumariado de ambos sectores sea cesanteados.

El plan de ajuste implica además la reestructuración de las distintas secretarías. Hasta el momento fueron modificadas Hacienda y Finanzas,

Cavallo se negó a conceder un aporte extraordinario de 150 millones de pesos a la Municipalidad porteña. Erman había anticipado que ya existía la decisión oficial de remitir esos fondos a la comuna, para mejorar las chances electorales del oficialismo mediante la realización de obras destinadas a mejorar la ciudad, pero el ministro dijo que no abrirá la canilla del Tesoro nacional. En medio de versiones de renuncia a su candidatura, Erman se reunió con Menem y luego pudo saberse que las sumas llegarán a la Municipalidad por otras vías.

“Por favor, no inventen hipótesis de conflicto que no existen”, dijo anoche —con cierta candidez— Antonio Erman González al cabo de una jornada agitada en la que incluso llegó a circular la versión de una eventual renuncia suya a encabezar la lista de diputados del peronismo porteño. El disparador de todas esas versiones fue la negativa tajante del ministro de Economía, Domingo Cavallo, a conceder 150 millones de dólares de las cuentas oficiales para que la Municipalidad metropolitana financie un plan de arreglos de calles y semáforos que mejore la chance electoral del oficialismo. El propio Erman González anunció el sábado pasado, en un acto público: “Ya puedo anticipar con satisfacción que el Gobierno escuchó nuestras sugerencias y le va a transferir al municipio ciento cincuenta millones de pesos para encarar las obras más necesarias”. Sin embargo, este rol de “gestor” de los intereses porteños quedó desairado por la declaración de Cavallo, con quien Erman mantuvo en el gabinete de Carlos Menem promocionados enfrentamientos. Con reserva de identidad, los principales operadores del ministro y del candidato admitieron el cruce, la ira de González y hasta el consejo de renuncia que le dieron algunos asesores frente a la cantidad de problemas que viene sumando el desembarco porteño del delfín menemista. Pero Erman negó todo (ver entrevista) como si el entrevero no lo hubiera obligado a suspender dos actos de campaña y mantener audiencias “urgentes” con Carlos Menem y con el secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá. Al término de esos conclaves, uno de los participantes explicó que se optó por “bajar el perfil” ante la promesa presidencial de que los fondos “van a llegar, por una vía o por otra”.

“Acá no hay nada que se parezca a un aporte del tesoro Nacional con fines electoralistas. Nosotros sólo tenemos fondos para financiar un programa de retiros voluntarios y, eventualmente, de despidos para sacar al personal excedente que tiene la Municipalidad”, sentenció Cavallo al mediodía de ayer y desató la tormenta en el oficialismo porteño. En una hipótesis muy generosa, los recursos que la Comuna ahorrará en sueldos por la merma de unos 15 mil empleados —cuyo despido paga Cavallo— tienen por mes un cero menos que la ayuda reclamada por González. Para colmo, la racionalización marcha a un ritmo mucho más lento del previsto (ver aparte).

En las últimas 96 horas, las oficinas de Erman González habían sido las principales usinas que dieron por concretado el aporte gubernamental de 150 millones de pesos. El mismísimo intendente Saúl Bouer se entusiasmó y salió a explicar que el arreglo de baches, veredas y semáforos constituye el eje del plan electoral, aunque nadie quiera reconocerlo como tal. Cavallo pinchó ese globo y abrió una sucesión de interrogantes que anoche permanecían abiertos: ¿El encontronazo es sólo con su histórico rival de gabinete o llevó un tiro por elevación a Menem? ¿El freno a la demanda de Erman es sólo formal, para ahuyentar pedidos similares de los candidatos de otros distritos, o es una ratificación de quién manda en materia económica y presupuestaria, aún en tiempos electorales?

En cualquier caso, es imposible suponer un paso en falso de González



PROMETIDO POR ERMAN

# LA COLA

sin haber contado con un guiño previo de Carlos Menem. Dos semanas atrás, el Presidente se comprometió ante integrantes de las listas de diputados y concejales del PJ a conseguir los fondos reclamados por Grosso primero y por Bouer después. Más allá del ajuste que efectúa este último, el razonamiento es el mismo: se necesita ayuda extra para compensar los gastos originados por la transferencia de escuelas y hospitales. La semana pasada, en Chapadmalal, Menem reforzó su compromiso y trasladó el tema a la órbita de Economía. Todos creían que un adelanto de la coparticipación era la fórmula ideal para allegar fondos frescos al municipio y Erman lo anunció el sábado último. Todos menos Cavallo, claro está.

El intento por bajar los decibeles de la polémica, que pilotó González ayer a la noche en conferencia de prensa, quedó relativizado por el ánimo y los comentarios exultantes de la segunda línea de Economía que festejaba el posicionamiento de su jefe (ver nota aparte). Tampoco ayudó la excusa que dio para justificar su raid de entrevistas con Bauzá y Menem. "Ya estaban programadas desde hace días", aseguró Erman, cuando la gaceta que distribuyó ayer su comando electoral anunciaba su presencia —frustrada— en el acto proselitista de la Casa Suiza. Por la noche, en medios oficiales se señalaba que la fórmula acordada para superar el enfrentamiento sería la siguiente: crear una comisión entre funcionarios de Hacienda y de la Municipalidad para encontrar una manera de allegar fondos, tal vez como adelanto de coparticipación federal.

A la misma hora en que el candidato estaba en la residencia presidencial de Olivos, varios de sus asesores evaluaban que era el tiempo de hacer las valijas y retornar a un cómodo despacho presidencial. Pese a la parsimonia que le da su condición de riojano, Erman no ocultó en privado su fastidio por la seguidilla de contratiempos que le está deparando su sorpresiva incursión en la política porteña, designado por el dedo de Carlos Menem. En el listado de "molestias" figuran:

- Una lista de candidatos que no lo satisface. Erman ya admitió que ni Miguel Ángel Toma era su postulante preferido para el número dos de la oferta de diputados, ni Patricia Bullrich la destinataria del casillero femenino. En el rubro concejales, los comentarios obligados de estos días se refieren a los problemas judiciales que enfrentan Juan Carlos Suardi y Raúl Padró, segundo y tercero, respectivamente, de la lista oficialista. Ambos van por la reelección como ediles, pertenecen a la agrupación de los azules y son investigados por la presunta existencia de "noquis" en sus planteles de empleados.

- La presencia en campaña del senador mendocino José Octavio Bordón, apoyando a la oposición liderada por las 62 Organizaciones. "Para muchos, se desdibuja la opción entre Erman y Digón aliado a los monstruos de las 62 y se perfila más un enfrentamiento Menem-Bordón", interpretó un colaborador de González.

- El escaso timing político del intendente Bouer, a quien Erman valora como administrador-ajustador, antes que como gobernante capaz de aliviar su cruzada electoral en un distrito dominado desde siempre por el radicalismo.



Erman González dijo que no existió conflicto alguno, pero suspendió un acto para reunirse con Menem. El Gobierno analiza ahora un mecanismo para allegar fondos a la comuna sin pagar costos políticos.

## REPORTAJE A LA SALIDA DE OLIVOS

# "Quien siempre decide es el general"

Pocos minutos después de abandonar la quinta de Olivos y mientras algunos de sus asesores todavía especulaban con la posibilidad de su renuncia a la candidatura, Antonio Erman González conversó con **Página/12**.

—¿Qué se discutió en la reunión con Menem?

—La reunión fue para evaluar la marcha de la campaña, visto que el Presidente está por irse el miércoles a La Rioja.

—Sea franco. Si había un lio bárbaro por lo de los 150 millones.

—En serio. El Presidente regresa el domingo...

—¿Por qué entonces sus asesores de campaña contaban que lo que estaba en discusión eran los 150 millones que usted anunció y que Cavallo negó?

—Eso es... es una suposición. Lo que yo digo y ratifico es que voy a seguir planteando y reclamando ante el gobierno municipal la necesidad de dar una respuesta a todo lo que se está viendo en la Capital Federal.

—Le leo lo que usted dijo el sábado: "es cierto que falta mucho y que

tenemos problemas inmediatos. Por eso vengo a ponerme a la cabeza de los reclamos de los porteños y hoy puedo anunciar con satisfacción que el gobierno nacional escuchó nuestras sugerencias y va a transferir al municipio 150 millones de pesos para encarar las obras más necesarias".

Resulta que Cavallo hoy dijo niet.

—Eso es lo que estaba planteado hasta el sábado. Pero como no hay posibilidad de ninguna partida presupuestaria o extraordinaria, lo que se acordó es una reasignación de recursos provenientes del gobierno municipal y, además, los fondos del presupuesto nacional que si están presupuestados para financiar la racionalización de personal. Con eso, mi objetivo de que se hagan las obras está cumplido.

—En la reasignación de recursos municipales, ¿qué partidas van a bajar?

—No. Los recursos van a aparecer por mejoramiento de la recaudación, por disminución de gastos, por recortes a la planta de personal...

—¿Por qué, entonces, dijo a lo largo de toda la semana pasada que se necesitaban 150 millones adicionales?

—Ustedes saben muy bien que en ningún lado hay 150 millones disponibles...

¿Por qué, entonces, los pidió?

—Lo que yo planteo es el reclamo de las obras. Bouer me dijo que estaba esperando una compensación por la transferencia de escuelas y hospitales. Entonces yo dije, ¡macanudo!, ya están los fondos. Ahora resulta que no hay una partida de tal naturaleza, pero el intendente me asegura que las obras se harán con esta nueva financiación. A mí no me preocupa el origen. A mí me preocupa que las obras se realicen.

—Cavallo aparece nuevamente como ganador.

—No hay triunfos ni derrotas. El triunfo está en que las obras se van a realizar...

—Con dinero que aparece como por arte de magia... La semana pasada se necesitaban 150 millones adicionales y al final parece que no eran necesarios.

—Pero se revirtió la situación de la recaudación municipal.

—¿En una semana?

—En una semana no. Es dinero que surge de analizar las distintas alternativas de cronogramas de recursos y gastos. Son 150 millones en seis meses sobre un presupuesto anual de 2300.

—¿Hace cuántos minutos fue la última vez que pensó en renunciar a la candidatura?

—En ningún momento pensé en renunciar. A mí no me doblegan las dificultades.

—Dos estrechos asesores suyos le recomendaron hoy dar el portazo e irse.

—Los tenientes y los coroneles pueden decir cualquier cosa, pero el que decide siempre es el general.

—Lo dijeron hace una hora.

—Aun cuando lo escuchara no está en mi esa postura.

—También contaron los asesores que desde esta mañana, después de enterarse de la negativa de Cavallo, a usted no se lo veía muy contento que digamos.

—¿Cómo puedo estar contento con un titular de Clarín que tergiversó el reportaje y tituló que se iban a cambiar las listas?

—Un íntimo colaborador de Cavallo dijo hoy que con 150 millones cualquier estúpido hace política.

—Eso corre por cuenta de quien lo dijo.

## Economía asegura: "De acá no sale"

—"¿Qué mal parado dejó Cavallo a Erman al negarle plata para tapar baches en Buenos Aires!", comentó a **Página/12** un muy estrecho colaborador del ministro de Economía. Más allá de la satisfacción por este nuevo triunfo en la vieja pica personal que mantienen ambos, la gente de Cavallo argumentaba con convicción que la inflexible postura de su jefe es el mejor aporte posible a la campaña electoral del menemismo, porque "lo que va a darle votos al PJ es el saneamiento de las finanzas de la comuna y no una señal de que se está gastando dinero con fines electoralistas".

En el quinto piso de Economía no se cansaban de decir que, "en realidad, el que se equivocó fue Erman. Lo único que hizo Cavallo fue reiterar la posición que sostuvo cuando desde Defensa él le pedía fondos para subir los sueldos a los militares".

El análisis político que esbozan los mediterráneos es que el mayor capi-

tal del Gobierno es el plan económico y, en particular, la estabilidad de precios, y que, por lo tanto, cualquier gasto que pueda ser entendido como una potencial amenaza a la continuidad del programa tendría más costos que beneficios en términos de votos.

Si bien eso es discutible, lo cierto es que la convertibilidad está siendo permanentemente monitoreada desde el poder económico y desde los organismos internacionales de crédito, que reaccionarían negativamente ante una señal que estaría mostrando que el Gobierno deja de tener como prioridad absoluta el cierre de las cuentas fiscales.

Más en tren de chicana que de análisis político, cerca de Cavallo también se dijo ayer que "con 150 millones cualquier estúpido hace política", a lo cual Erman González sólo respondió que "eso corre por cuenta de quien lo dice" (ver repor-

taje).

Luego de evaluar con su gente de confianza durante el fin de semana el impacto que habían tenido las declaraciones de Erman González, Cavallo dio a conocer su negativa a reforzar el presupuesto municipal al término de una disertación ante exportadores y sorprendiendo al periodismo que lo esperaba para saber si era cierta la versión publicada por **Ámbito Financiero** acerca de una postergación en la venta de YPF. Luego de la desmentida de esta noticia, el ministro premeditadamente dijo que "aquí no hay nada que se parezca a un aporte del Tesoro nacional con fines electoralistas". Horas después, un asesor suyo tradujo la idea que subyacía en esas palabras: "Haberle dado 150 millones hubiera sido una pelotudez; hubiera quedado como que el Gobierno pone gaita en una campaña que hubiera sido recordada como la más cara de la historia".

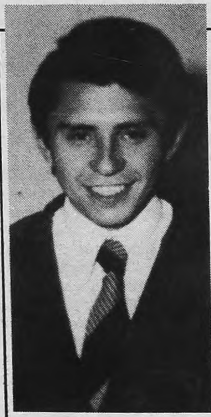


## "No hubo un pedido puntual"

El Ministerio de Relaciones Exteriores afirmó ayer que en ningún momento el juzgado de Martín Irurzun solicitó "puntualmente" las tres presentaciones del gobierno italiano referidas al destino de una partida de vacunas pertenecientes a una donación de diez millones de dólares. La Cancillería agrega que el término legal para contestar los requerimientos de Irurzun vence hoy, "por lo que no está en mora con el juzgado ni con sus obligaciones éticas y legales". El comunicado del Ministerio de Relaciones Exteriores sostiene que "dicho juzgado requirió la remisión de copia certificada de todos los proyectos presentados en el marco del Convenio de Cooperación" y "como surge de dicho texto, el requerimiento —si bien comprende todos los casos— no puntualiza respecto de ninguno". Guido Di Tella sale a responder así a una nota publicada por *Página/12* hace cuatro días, en donde aseguraba que la Cancillería aún no había remitido a Tribunales las presentaciones del gobierno italiano respecto a su donación de diez millones de dólares. Esos documentos, como acepta la propia Cancillería, todavía no fueron girados al juzgado de Irurzun. Un vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores aseguró a este diario que la demora se debe a motivos "específicamente burocráticos, ya que hay que fotocopiar más de cinco mil fojas de distintos expedientes, y eso lleva mucho tiempo".

## Otro palo para el menemismo

El senador justicialista Alberto Rodríguez Saa afirmó que "el menemismo está agotado, por lo que ha llegado la hora de renovar al movimiento peronista". El legislador puntano, quien de esta forma se sumó a las críticas de sus compañeros del grupo de los nueve senadores rebeldes Antonio Cafiero y José Bordón, también acusó a un sector del peronismo de "actuar con soberbia" y de no dar cuenta de que "no se puede estar gobernando solamente con la estabilidad, sino que hay que buscar otros valores importantes". En este sentido —en declaraciones publicadas por un matutino porteño—, el legislador puntano dijo que el menemismo "se ha alejado de las inquietudes sociales" y que "las reformas del Estado se han convertido nada más que en privatizaciones".



**JOSE LUIS AGUILAR**

1976 - 18 de mayo - 1993

Alguien, burlando la capucha que cubría vuestras cabezas, pudo verte de pie, cantando. Cantabas un tango, quizás alguno de los que entonces papá cuando éramos niños.

Te recordamos íntegro y digno ante la impunidad salvaje de tus secuestradores. Continuamos pidiendo justicia.

Tus padres, hermana y sobrino.

Las deudas que el ex embajador argentino en Paraguay Rubén Cardozo habría dejado en ese país generaron un escándalo político que llevó a la Cancillería a reaccionar inmediatamente: "Vamos a actuar con absoluta dureza".

El canciller Guido Di Tella afirmó que la Cancillería está realizando "una auditoría a fondo" de los gastos efectuados por el actual cónsul en Miami, Rubén Cardozo, mientras se desempeñó como embajador argentino en Paraguay y agregó que el Gobierno "actuará con absoluta dureza" si se constata alguna irregularidad. Desde Japón, Di Tella tuvo que salir al cruce de los cálculos que estiman en 230 mil dólares la deuda que Cardozo habría dejado al partir de Asunción. Desde Miami, Cardozo sugirió que las denuncias en su contra fueron alentadas por el actual embajador en Paraguay, Raúl Carignano, porque "yo

estoy con la reelección de Carlos Menem y él está con José Octavio Bordón". Cardozo, un dirigente del justicialismo santafesino, se estrenó en el mundo diplomático cuando Menem asumió la presidencia y lo nombró al frente de la embajada en Paraguay. El escándalo del tema Cardozo reflató ayer otro hecho similar ocurrido con el ex embajador en Alemania Carlos Mandri (ver recuadro).

Al ser nombrado sucesor de Cardozo en el Paraguay, Carignano solicitó que se realizara una auditoría sobre el estado de las cuentas de la embajada, el 26 de marzo pasado. Los funcionarios de la Cancillería que viajaron a Asunción para cum-

plir con la misión empezaron a investigar las acusaciones que pesan contra Cardozo: deudas que habría dejado pendientes con una empresa de turismo, con la compañía telefónica local, con una sastrería y con un taller mecánico, además de dos denuncias por haber despedido a empleados sin pagar la indemnización que correspondía y por haber vendido bienes de la embajada. Según una nota publicada por *Clarín*, el total de las cuentas pendientes asciende a 230 mil dólares.

"Haremos todas las investigaciones que correspondan y no se va a tolerar nada que no deba tolerarse", adelantó ayer el canciller Di Tella.

Cuando todavía no terminaba de recuperarse de "una dolencia cardíaca que lo había dejado en cama por una semana", Cardozo recibió la noticia en Miami. En primer lugar envió una carta al canciller Di Tella para solicitarle que se analice "cuidadosa y detalladamente" toda su gestión en Asunción, que lo convoque a Buenos Aires para "aclarar bien la situación" y que "el resultado de la investigación sea publicado en todos los diarios". Después resolvió responder las acusaciones a través de los medios de comunicación.

En cuanto a una deuda de 43 mil dólares que la embajada argentina tendría con la empresa estatal de teléfonos, Antelco, Cardozo respondió: "Es verdad que yo pedí una refinanciación de la deuda, porque me parecía excesiva. Ellos accedieron y yo venía pagando por mes, y en diez cuotas, lo que debíamos. ¿Qué querían que hiciera? Fue Menem al Paraguay y hablaba por teléfono. ¿Qué le iba a decir? ¿Que no hablara por teléfono?". A su vez, el ex embajador en Paraguay desmintió que hubiera recibido dos intimaciones por parte de la compañía telefónica amenazando con cortar la línea. También negó que TELECEL (la empresa de teléfonos celulares) le hubiera cortado el servicio, pero sostuvo que la cuenta estaba paga hasta el mes de febrero y que no había vencido todavía la de marzo cuando él abandonó la representación diplomática.

Para desmentir que las tres empresas de turismo más importantes del Paraguay se niegan a otorgarles créditos a los diplomáticos argentinos por las deudas pendientes que él todavía mantiene, Cardozo sostuvo que "la embajada no tiene ninguna deuda". Pero admitió tener una deuda personal. "Saqué un crédito para irme de vacaciones con mi hijo y bueno... lo estoy pagando en cuotas", intentó excusarse Cardozo. Un argumento similar esgrimió a la hora de comentar sobre las cuentas pendientes con una sastrería de Asunción y otra de Hong Kong, estimadas en 11 mil dólares. Primero se quejó porque le habían "violado" la correspondencia en la embajada del Paraguay al abrir un sobre en el que se reclamaba un pago y después afirmó: "No se puede decir que Rubén haya robado nada porque sacó un crédito y se atrasa en el pago porque no tiene plata para pagarlo al contado".

Cuando lo consultaron sobre los 13 mil dólares que estaba reclamando el Banco Nación de Asunción, Cardozo sostuvo que había solicitado "un adelanto" de su sueldo en la entidad bancaria porque los haberes de la Cancillería se pagan trimestralmente "y yo me estaba trasladando a Miami, y no hay que olvidar que tengo una mujer y cinco hijos que

## De Asunción a Bonn, la misma historia

"Rubén Cardozo no es el primer caso de un embajador político que deja a una embajada en una situación atroz." El senador radical Ricardo Laferrière aludió así a Carlos Mandri, el ex embajador argentino en Alemania que dejó una deuda de 500 mil dólares con el Deutsche Bank al abandonar su cargo.

A finales de 1991, Alemania recibió con extrañeza al nuevo embajador argentino en ese país, Roberto Guyer. Ya lo conocían: había ocupado el mismo cargo durante la última dictadura militar y se empeñaba en afirmar que "en mi país reina la libertad; no hay desaparecidos, ni torturas o campos de concentración". Guyer había llegado a Bonn para reemplazar a Mandri, un diplomático que se "extralimitó" con los gastos de representación. Guyer recibió el reclamo del Deutsche Bank y pidió una auditoría de Cancillería, que terminó por instruir un sumario para determinar el origen de las deudas y el expediente se ra-

dicó en un juzgado federal para determinar si hubo perjuicio contra el Estado.

El senador radical sostuvo que la remoción de Cardozo como cónsul en Miami es una decisión que le compete en forma exclusiva al presidente Carlos Menem, porque se trata de un embajador político. "No se puede tomar al Estado como si fuera un lugar para algunos amigos, que quizás sean amigos del alma, pero que deben ser ubicados en su casa", se explayó el senador y aludió así a la amistad entre Menem y Cardozo. Laferrière adelantó que impulsará un proyecto para que el comparecimiento personal ante la Comisión de Acuerdos sea un requisito para todos los nombramientos diplomáticos. El legislador sostuvo además que "es difícil" que los senadores puedan prestar acuerdo para el pliego de Raúl Granillo Ocampo, "porque tiene un proceso abierto" en la Justicia.

## LA DURA INTERNA SANTAFESINA

# Una de prófugos y procesados

¿Quién será el candidato a gobernador?

—El que quede libre.

En julio de 1990 esta broma fue muy popular en la provincia de Santa Fe, fatigada por una feroz y sangrienta interna justicialista que había terminado con la mayoría de los dirigentes políticos procesados, prófugos o entre rejas. Oscar Cardozo, más conocido como "el buscapié", milagrosamente se había salvado del canibalismo peronista provincial en el que todos se acusaban de todo, pero había tenido su propio calvario en la Capital Federal como secretario de Acción Social cuando se destapó el

escándalo de los bonos solidarios que nunca llegaron a los bolsillos de los más necesitados. A diferencia del ex gobernador José María Vernet, procesado por la retención de fondos destinados a los docentes; del también ex gobernador Víctor Reviglio, con cuatro pedidos de fujio político en la legislatura santafesina; del ex vicegobernador Carlos Martínez, preso junto a sus colaboradores por dineros que se desviaron de su justo destino y de Antonio "Trucha" Vanel, prófugo de la Justicia por el escándalo de los juguetes destinados a niños pobres; Cardozo tuvo premio de sus amigos en la Casa Rosada cuando el affaire de los chiches se supo: fue destinado como embajador ante la ALADI y, posteriormente, nombrado embajador en el Paraguay.

Sin embargo, nadie se olvidó de sus días en Santa Fe. Menemista de la primera hora, fue miembro de la llamada "Cooperativa" (junto a Luis Rubeo, Víctor Reviglio y Raúl Carignano, quienes supieron dominar el espectro interno del justicialismo provincial en 1990) y mantuvo con José María Vernet una lucha intestina antes, durante y después de la gestión del "Tati" como gobernador. En cambio, con Raúl Carignano, quien lo reemplazó en la embajada argentina en Asunción, la historia se asemeja mucho a un romance. Primero unidos, luego peleados a muerte y ahora en una situación que se asemeja bastante al "ni", ambos santafesinos se ubicaron juntos

para pelear en algunas —no todas— de las internas provinciales, pero muy lejos a nivel nacional. Mientras que Cardozo se alineó con Menem no bien el riojano comenzó la campaña, Carignano se autotituló manzanista y grossista.

Ahora Cardozo dice que fue él quien sugirió el nombre de Raúl Carignano como su sucesor. "Entonces no era su amigo —le dijo ayer un periodista— porque él dice que no quiere asumir la embajada hasta que no se aclare su gestión."

—Bueno, los amigos son amigos hasta que dejan de serlo.

—Usted vendió una camioneta 4 x 4, propiedad de la embajada, a un empresario que todavía usa patente diplomática.

—(Se ríe) Salvo que usted le vea a Carignano cara de empresario paraguayo, porque el que anda en esa camioneta es él, Carignano.

Pastor metodista, ligado a Galtieri durante el gobierno militar, tuvo serios problemas de salud que lo llevaron a practicarse dos by pass. Después de esa operación, Cardozo adelgazó más de 15 kilos, volvió a jugar al tenis y se separó de su esposa, con quien había tenido 8 hijos. Ellos volvieron a Buenos Aires desde Asunción, pero el "buscapié" pidió un pase a otro país, en lo posible muy lejos de la Argentina, para reponerse del mal trago. Cuando llegó a Miami, Cardozo creyó que había llegado para estar tranquilo...



## EL AFFAIRE CARDOZO

## EXPORT

mantener". Al igual que en los otros casos, el ex embajador remató: "Es un préstamo, pero lo voy a devolver". La única acusación que Cardozo desmintió en forma terminante fue que hubiera vendido bienes de la embajada.

En realidad, Cardozo intentó desestimar las denuncias que pesan en su contra con dos argumentos de tipo político. Por un lado apuntó contra su sucesor en la embajada y esgrimió viejos rencores de la interna santafesina (ver nota aparte). Por otro lado, enmarcó el escándalo dentro de lo que llamó "una campaña

de los embajadores de carrera contra los políticos". En realidad, su argumento se torna endeble si se tiene en cuenta que el último escándalo con sede en la Cancillería fue el caso de Oscar Spinoza Melo, un menemista de la primera hora, igual que él, pero embajador de carrera. Cardozo intentó vincularlo sin embargo con el reciente nombramiento de Raúl Granillo Ocampo al frente de la embajada en Estados Unidos, quien todavía no obtuvo el acuerdo del Senado (ver recuadro), que ahora amenaza con poner bajo una cuidada lupa cada designación.



Rubén "Buscapié" Cardozo, de Asunción a Miami.

"Es una campaña de los embajadores de carrera contra los políticos."

## Un teléfono diplomático

En 1977 el joven economista Christian Zimmermann, por entonces vicepresidente del Banco Central y fiel seguidor de José Alfredo Martínez de Hoz, formaba parte de la tristemente célebre troupe de los "Chicago Boys" y era tapa de las revistas expertas en farándula. Pocos años después, un poco más viejo y gastado, Zimmermann fue procesado por la Justicia de la democracia y los reportajes, en las mismas revistas, pasaron a ser un poco más agresivos. Luego desapareció de la prensa y, según parecía, era para siempre. Sin embargo y a raíz de las denuncias contra Rubén Cardozo, Christian Zimmermann ha vuelto a ser noticia. Según fuentes de Asunción, el ex funcionario del Central es ahora dueño de una agencia de seguridad que lleva el nombre de "Promoarg"; se paseaba hasta hace poco en compañía de su amigo Buscapié y habría tramitado la ciudadanía paraguaya para radicarse definitivamente en ese país. Los mismos voceros cuentan que en la tarjeta personal de presentación, que reparte en cuanta recepción asiste, figuran varios teléfonos donde llamar para pedir el servicio de seguridad: uno de los mismos sería el de la embajada argentina.

## Las deudas del agregado cultural

El ex embajador en Paraguay Rubén Cardozo no habría sido el único que se fue sin pagar, según algunas denuncias que vienen desde Asunción. Juan José Camero, agregado cultural en la embajada argentina, fue acusado por un empleado del Gran Hotel de deberle 7847 dólares gastados por artistas locales que fueron a aquel país en calidad de invitados de la delegación diplomática. "Todavía nadie pagó nada", fue la lacónica respuesta de Miguel Angel Camoaya, contador del hotel, a Radio Mitre. Este fue el diálogo:

—¿De la embajada misma no apareció ni el embajador ni el agregado cultural?

—No. Ahora de la embajada tenemos otra deuda también.

—¿Qué deuda?

—De la embajada, del Departamento Cultural.

—¿Cuánto debe?

—615 dólares.

—¿Quién se fue del hotel?

—Marcos Cáceres, Luis Carruga, Raúl San-

doval, Gustavo Arribalvo, Claudia Da Silva, Juan Marchant y Carlos M. Lobato.

—El señor Juan José Camero es agregado cultural, ¿ustedes hablaron con él?

—Sí, estamos en contacto con él.

—Y cuando usted reclamó ¿qué le dijo Camero?

—Que van a pagar cuando puedan.

—En definitiva, la plata no llegó.

—No. Estamos en tratativas de cobro sobre los últimos, los 615 dólares. De los 7232, ni señales de vida.

TODOS LOS SABADOS

S<sup>a</sup> tira/12

en Página/12

## UNA VACUNA PARA SONREIR



## TODOS CONTRA EL SARAMPION



17/mayo al 18/junio  
**VACUNACION  
PARA ELIMINAR  
EL SARAMPION**  
Secretaría de Salud

Salud y Acción Social

A FAVOR DE TODOS

Hoy comenzamos a vacunar y re-vacunar a todos los chicos de 1 a 15 años.

A los que nunca fueron vacunados. A los que fueron vacunados antes. Y a los que ya tuvieron la enfermedad. Para que el virus del sarampión no siga circulando.

Tenemos vacunas para más de 9 millones de sonrisas.

En Escuelas, Centros de Salud y Hospitales de todo el país.

Hasta el 18 de junio vacune o re-vacune a los chicos. Es gratis.

**Un compromiso con sus hijos. Y con los de toda la comunidad.**

## Opinión

Por Pablo Bergel

## Las mitades del vaso

Hace algunos días se anunció la conformación del Frente Grande, alianza electoral integrada por la mayoría de grupos de izquierda y centroizquierda de la Capital. Una buena noticia, sin duda, que el gran público "progre" no dejará de saludar. Los beneficios de la unidad son obvios, y no vale la pena abundar en ellos: constituyen la mitad llena de este vaso.

Otra parte importante de este sector progresista, sin embargo, más interesado en la institucionalización democrática y permanente de un proyecto de alternativa, que en el "abroche" de una ocasional lista electoral, no deja de expresar en variados tonos un monto considerable de malestar y de dudas sobre el futuro de esta alianza. Algunos critican, con amarga ironía, la persistencia del "centralismo dedocrático", y "el doble discurso de la interna abierta: se dice, se dice, pero no la vamos a hacer". Este frente, que intenta ser una opción superadora del bipartidismo encarnado en el PJ y la UCR, aún no consigue instituirse conforme a reglas de democracia interna como aquellos partidos tradicionales. En la urgencia de cada elección, resulta disciplinado de apuro por ocasionales referentes (iluminados por la historia, las encuestas o las cámaras de televisión). Por oportunismo, pereza mental o debilidad, se consienten prácticas políticas impredecibles, incapaces de competir con la retórica ética reformista del propio Béliz. Esta es la mitad vacía del vaso. La UCR tuvo su renovación (y cambio) con Alfonsín; el PJ tuvo su renovación con Cafiero. Fueron inconsecuentes, y eso dejó el espacio para el menemismo; pero en el camino ambas consiguieron relanzar a sus partidos en la democracia pos 83. La cultura y las formaciones políticas de izquierda aguardan aún por su propio proceso de profunda renovación, ética, metodológica y democrática, imprescindibles para competir en la Argentina post alfonsomenemista. Si realmente pretende instalarse como alternativa original frente a la sociedad, este espacio no podrá eludir "una mirada crítica sobre sus propios mecanismos distorsionantes de funcionamiento, que tienden a repicar los del pensamiento dominante" (ver la excelente carta de la lectora Telma Barreiro, en la edición del 5/5/93 de este diario). Esta renovación pasa por asumir el riesgo ético en el aquí y ahora, como una aventura cotidiana, personal y colectiva que (más allá de la denuncia de las corrupciones ajenas), debe comenzar en el espacio propio. Sin una tal renovación cultural; sin reglas objetivas que permitan articular una unidad en la pluralidad y diversidad, no habrá credibilidad, ni eficacia, ni modernidad, ni construcción de mayorías sociales, políticas y electorales.

## El centroizquierda apura el paso en Buenos Aires

Solanas hizo una oferta concreta a Juan Pablo Cafiero para cerrar una alianza en la provincia. Fontela se cortó solo.

(Por Raúl Kollmann) Las fuerzas de centroizquierda de la provincia de Buenos Aires negociaban anoche contra reloj un eventual acuerdo que pudiera aglutinar a la mayor parte de esa franja política. A pesar del apuro por el cierre del plazo de presentación de listas para la interna abierta del Frente Grande (FG), que encabeza Fernando "Pino" Solanas, el cineasta transmitió ayer una propuesta concreta a Juan Pablo Cafiero y a Carlos Auyero, del Frente Amplio, para que también ellos participen de la alianza. Simultáneamente, un tercer agrupamiento, con la conducción del diputado Moisés Fontela, hizo ayer su presentación en sociedad, con durísimas críticas hacia Solanas, pero al mismo tiempo señalando que está dispuesto a participar de un frente de centroizquierda bonaerense.

En principio, el cierre de listas del FG —que iba a ser postergado para hoy— no parecía complicado. La nómina de diputados encabezada por Solanas, Luis Brunati (Encuentro Popular) y Alejandro Mosquera (Partido Comunista) era un hecho y no aparecía un rival para la interna abierta. Sin embargo, a media tarde el cineasta habló por teléfono con Juan Pablo Cafiero para ofrecer una nueva alternativa: la integración de Juampi y de Matilde Quarracino de Democracia Popular, la agrupación que conduce Auyero —a las listas y la conformación de un frente entre los dos agrupamientos. El hijo del ex gobernador bonaerense quedó en consultar con sus aliados políticos del Frente Amplio y respondería hoy. Si la propuesta de Solanas prospera, los primeros lugares de la lista del FG serían para el cineasta, Brunati y Matilde Quarracino, en tanto Cafiero encabezaría la nómina de diputados provinciales en la tercera sección. El gran obstáculo de esta variante es la ausencia en los primeros lugares del Partido Socialista Democrático, que tiene una respetable estructura en el distrito bonaerense e integra el FA. Si la iniciativa de Solanas no es aceptada, el FA presentará su propia lista en la provincia de Buenos Aires, encabezada por Cafiero, el socialista Julio Benítez y Matilde Quarracino. De esta forma,

en las elecciones de octubre confrontarían dos frentes de centroizquierda.

Por otra parte, también en la tarde de ayer, Moisés Fontela convocó a una conferencia de prensa en la que presentó una tercera vertiente de centroizquierda, aunque con un mayor perfil nacionalista. La carta de presentación del agrupamiento es un comunicado en el que se rechazan "las internas abiertas amañadas" del FG, se cuestiona la lista impulsada por Solanas y "su dependencia del Partido Comunista". El documento fue firmado también por el maoísta Partido del Trabajo y el Pueblo, el Partido de la Izquierda Nacional, Peronismo por el Frente y varias organizaciones menores, que respaldaron en 1991 la candidatura a gobernador de Saúl Ubaldini. A pesar de la dureza de las acusaciones, el sector de Fontela no se ha retirado de las conversaciones y todo indica que habrá nuevos contactos con las otras corrientes de centroizquierda.



Juan Pablo Cafiero estudia una propuesta de Solanas. Si no hay acuerdo, habrá sobreoferta de candidatos.

## ALCHOURON CANDIDATO A DIPUTADO

## Un aliado al proyecto liberal

(Por Daniel Casas) El flamante primer candidato a diputado por el Partido Federal y ex titular de la Sociedad Rural, Guillermo Alchouron, recibió a Página/12 en sus oficinas del microcentro. Abogado y empresario ruralista de extensa trayectoria, decidió a los 59 años lanzarse a la política. De sus respuestas se desprende que, de ser electo, funcionará en la Cámara baja como un aliado coyuntural de los proyectos más liberales del Gobierno. Y hasta del de reelección presidencial.

—¿Por qué siendo un ex afiliado radical y con varias ofertas del justicialismo acepta candidatarse a diputado por el Partido Federal?

—Primero porque coincido con mucha facilidad con el pensamiento del Partido Federal, que tiene gran equilibrio, es muy pragmático y con principios filosóficos importantes y bien definidos: la idea de una economía competitiva, la idea de la libertad bien vigente y su preocupación social, que lo diferencia tal vez de otras líneas de centro.

—En 1990 usted decía que el plan económico vigente era el que había que llevar adelante y que no descartaba ser candidato del PJ. ¿Por qué en ese momento, cuando el menemismo tenía mayor fortaleza, no aceptó presentarse y ahora sí?

—En cualquiera de los partidos mayoritarios sería un extrapartidario, y entraría en un sistema en el que

perdería muchísimo de mi individualidad y mi libertad. Supongamos que formo parte de la bancada de un partido que me llevó como extrapartidario y no estoy de acuerdo con lo que me bloque va a votar, inmediatamente sufriría una presión para que cambie mi voto.

—Hasta hace un año estaba afiliado a la UCR. ¿Por qué se fue?

—Yo fui radical porque era una tradición familiar. Mi abuelo y mi padre eran radicales...

—¿Entonces ahora estaría traicionando la tradición familiar?

—No. Este no es el radicalismo que fundaron mis abuelos, y al que nos afiliamos mi padre y yo. En este momento la UCR no tiene una definición filosófica clara. Hay dos corrientes muy antitéticas, la de (Raúl) Alfonsín y la de (Fernando) De la Rúa, para nombrar las corrientes modernas. En otra época hubiera estado la línea de (Ricardo) Balbín, que era muy predominante y con la que yo tenía coincidencias, pero en estos momentos eso ha cambiado.

—¿Pero cuál de las dos corrientes le simpatiza más?

—Yo estaría más a favor de De la Rúa.

—¿Y Angeloz?

—Le tengo un gran respeto personal... Lo que pasa es que estoy desorientado como ciudadano por la forma en que se hacen, se cruzan y se cambian las alianzas. Me parece

que en los partidos políticos de hoy predomina la lucha por el poder interno por sobre la gestión del partido en función de los intereses del país, que debiera ser lo más importante.

—¿Y cuál es su propuesta a la sociedad?

—El lema sería producir para crecer, porque si crezco tengo recursos, y si tengo recursos puedo encarar las soluciones a la cantidad de problemas, que son muchos en la Argentina, pero que no se pueden resolver ni con declamaciones, ni con conflictos, ni con propuestas vacías de recursos para poder ejecutarlas.

—¿Cómo?

—Produciendo lo que el país puede hacer en mejores condiciones que otros y buscando los mercados donde colocar esa producción. Esto no es novedoso, pero se trata de emplazar los cañones apuntando a los lugares correctos para hacer ese disparo del crecimiento. Para esto hay que establecer las mínimas regulaciones posibles, generar una apertura real de la economía y proteger al productor en general.

—¿Usted hubiera votado la reforma previsional?

—(Largo silencio.) Mire... en mi opinión el sistema de seguridad social estaba quebrado. Yo no sé si estoy de acuerdo con el ciento por ciento del proyecto, pero lo hubiera aprobado en general.



OBRAS PÚBLICAS DE CORDOBA

EPEC

EMPRESA PROVINCIAL DE ENERGÍA DE CORDOBA

LICITACION PUBLICA N° 2.776

OBJETO: ADQUISICION DE 20.000

TONELADAS DE FUEL-OIL,

ENTREGADO EN CENTRAL

ARTURO ZANICHELLI LOC. DE

PILAR - PCIA DE CORDOBA FLETE

A CARGO DEL PROVEEDOR.

APERTURA: 1/6/93

HORA: 9:00 Hs.

LUGAR: ADMINISTRACION

CENTRAL, DIV COMPRAS

ESPECIALES, Bv. MITRE 343

PRIMER PISO - CORDOBA

INVERSION ESTIMADA: \$

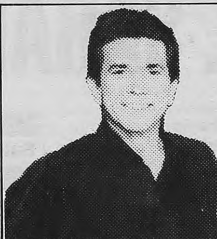
3.000.000

VALOR DEL PLIEGO: \$ 120.000

CONSULTA Y PLIEGOS:

ADMINISTRACION CENTRAL, DE 7

a 12 Hs. CORDOBA



Su producto se venderá más con Juan A. Badía en La Red

Línea Exclusiva Para Clientes Directos: 822-1090

AM 910 La Red

Mucho más que una radio, en todo sentido.



## INTERNAS Y REALINEAMIENTOS

# Radicales en carrera

**Angeloz reiteró que sigue en carrera por la candidatura del '95 y que no tiene el compromiso de apoyar en el Comité Nacional a Alfonsín, quien sumó nuevos delegados.**

El gobernador de Córdoba, Eduardo Angeloz, relativizó nuevamente el apoyo de sus hombres al ex presidente Raúl Alfonsín para presidir el Comité Nacional de la Unión Cívica Radical y consideró que "estoy en carrera" para las elecciones presidenciales del '95. "Nosotros hemos hecho una lista de unidad y en consecuencia los delegados votarán conforme a su mejor criterio y a los grupos a los que respondan en la interna. El presidente del partido tiene que salir por consenso", explicó el gobernador. Si bien recién después de las elecciones de octubre se reunirán los delegados para elegir las autoridades nacionales de la UCR, las definiciones de la interna siguen alimentando las ambiciones alfonsinistas y los realineamientos. En Santiago del Estero, triunfó por abrumadora mayoría José Luis Zavalia, quien respalda al ex presidente, mientras que en Santa Cruz ganó la lista que acompaña a Alfonsín para la titularidad de la UCR y al senador Fernando de la Rúa como candidato presidencial.

Angeloz dijo que "no es exacto" que él haya propuesto que Alfonsín diese un paso al costado. "Yo dije que a mi turno yo había dado un paso al costado y ésta era una actitud que tenía que analizar el doctor Alfonsín, pero de ninguna manera nadie podía vetarlo ni impedirle aspirar a una de las más altas jerarquías partidarias", dijo el gobernador, y a renglón seguido soslayó el apoyo explícito de sus delegados al ex presidente y estimó que como resultado de la interna porteña y bonaerense "ya no hay liderazgos excluyentes sino una representación horizontalizada". Casi en los mismos términos se pronunció el electo presidente de la UCR bonaerense, Angel Roig, quien triunfó en la lista respaldada por De la Rúa y encabezada por Federico Storani y Juan Manuel Casella. "En el nuevo Comité Nacional, la hegemonía deberá pasar por su horizontalidad y no sólo por un liderazgo político fuerte", señaló Roig.

El gobernador cordobés insistió en su coincidencia con la reforma de la Constitución nacional "pero siempre que surja por consenso y no por la imposición del Gobierno", y consideró que "no corresponde hablar de la reelección presidencial cuando lo primero es conseguir el consenso para la reforma". Sobre sus aspiraciones, Angeloz no dudó en afirmar que "estoy en carrera" para la candidatura presidencial del '95. Justamente, sobre la fórmula del radicalismo, Rodolfo Terragno hizo suya ayer una idea del entorno delarruista: que el binomio presidencial lo armen los afiliados con su voto, es decir que el primero y segundo más votados sean los candidatos a presidente y vice. "Hoy, las fórmulas serían De la Rúa-Angeloz o Angeloz-De

De la Rúa", aventuró el cuarto candi-

Más allá de los pronósticos hacia el '95, en Santiago del Estero el caudillo local José Luis Zavalia ratificó su hegemonía por más del 90 por ciento de los votos. Zavalia encabezará la lista de diputados nacionales junto a José Sarquis y Mirta Pastoriza, quienes aspiran a conseguir las

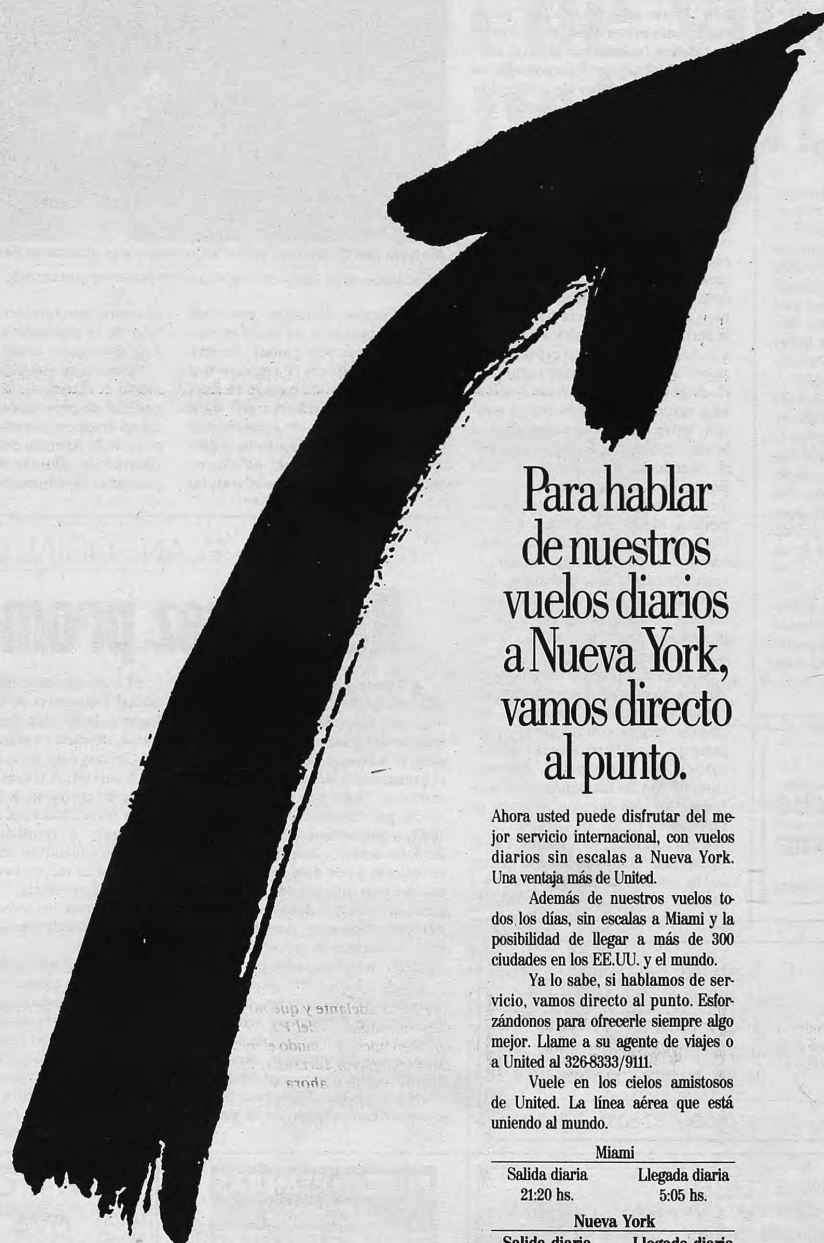
tres bancas que renueva la provincia, actualmente ocupadas por dos peronistas y un radical. En Santa Cruz, en cambio, la lista Roja apadrinada por De la Rúa se impuso por escasos 2952 votos frente a 2460 de la Blanca respaldada por Eduardo Angeloz. Sin embargo, los delegados al Comité Nacional se alinearán junto a Raúl Alfonsín.

Ricardo Ballester



**Angeloz afirmó que en la UCR no hay liderazgos excluyentes.**  
"El presidente del partido tiene que salir por consenso."

NUEVA YORK



BUENOS AIRES

**Para hablar  
de nuestros  
vuelos diarios  
a Nueva York,  
vamos directo  
al punto.**

Ahora usted puede disfrutar del mejor servicio internacional, con vuelos diarios sin escalas a Nueva York. Una ventaja más de United.

Además de nuestros vuelos todos los días, sin escalas a Miami y la posibilidad de llegar a más de 300 ciudades en los EE.UU. y el mundo.

Ya lo sabe, si hablamos de servicio, vamos directo al punto. Esforzándonos para ofrecerle siempre algo mejor. Llame a su agente de viajes o a United al 326-8333/9111.

Vuele en los cielos amistosos de United. La línea aérea que está uniendo al mundo.

**Miami**

Salida diaria	Llegada diaria
21:20 hs.	5:05 hs.

**Nueva York**

Salida diaria	Llegada diaria
21:50 hs.	7:40hs.

**Timberland**

Weathergear

**2da. SELECCION  
en FABRICA**

Lun. a Vier. 9 a 19 - Sáb. 9 a 13 hs

 Berón de Astrada 2765  
SAN JUSTO

## Luna es segundo a lo Leguizamo

En un vuelco inesperado de los cómputos de las elecciones internas de la UCeDé bonaerense, el primer candidato a diputado de la lista Unidad, Hernán Luna, alcanzó el segundo puesto en la nómina con que los liberales se presentarán a los comicios generales del próximo 3 de octubre. En principio, el hombre que reemplazó al ex subcomisario Luis Patti en la cúpula de la lista apareció sepultado por los votos que daban como amplio ganador a Federico Zamora y lo relegaban a la tercera ubicación, pero cuando ingresaron los sufragios de la sexta sección electoral la brecha comenzó a achicarse hasta ubicarlo en el segundo lugar. El dirigente platense, quien fue virtualmente abandonado a su suerte por el diputado Alberto Albamonte y por el intendente de Mar del Plata, Mario Rusak, resurgió de las cenizas, aunque las perspectivas electorales de la UCeDé están lejos de asegurarle la diputación.

## Bertoncello no era del ERP

El ex candidato a diputado nacional por la UCR bonerense Héctor Bertoncello ganó el pleito judicial por calumnias que les inició a Rolando Atilio Cano y Antonio Sutil, quienes en marzo de 1989 le imputaron a través de las páginas del diario *La Nueva Provincia* haber pertenecido al Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP). A partir de la querrela presentada en ese momento por el radical, la Cámara de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de Bahía Blanca confirmó la condena impuesta en su momento por la Cámara Criminal de Viedma, consistente en un año de prisión en suspenso para Cano y de un año y dos meses —no excarcelables— para Sutil. Ambos procesados militaban al momento de injuriar al dirigente radical en la agrupación nacionalista de derecha Centro Juan Manuel de Rosas.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 43 Secretaría Única, cita y emplaza por el término de treinta días a herederos y acreedores de doña NORMA ELSA LAVILLE. Publíquese por tres días, Buenos Aires, 28 de setiembre de 1992.

Graciela E. Canda, secretaria

# Ferrer insistió en un aumento y pidió pensar en el "factor humano"

*El titular de la Armada aprovechó la presencia de Menem y Camilión para reclamar, en un acto, un mayor aporte presupuestario para el sector militar. Menem llamó a los marinos a "seguir con los desafíos del presente".*

El jefe de la Armada, almirante Jorge Ferrer, aprovechó el acto de conmemoración del 179 aniversario de la fuerza para renovar los reclamos presupuestarios militares al Gobierno. El marino, único orador del acto realizado ayer en el Edificio Libertad, señaló que "todo aquello que condiciona el nivel socioeconómico de nuestro personal debe percibirse como una referencia a la responsabilidad del Estado", que "deberá fijar justamente el nivel que corresponda a un factor humano con dedicación exclusiva". En este sentido, Ferrer advirtió que las "preocupaciones materiales" de la Armada "deben transferirse al nivel adecuado, debiendo ser interpretadas en el contexto del deber de protección y salvaguarda del patrimonio nacional".

Durante la ceremonia, que fue presidida por el jefe del Estado, Carlos Menem, y por el ministro de Defensa, Oscar Camilión, el marino destacó que "entre las profundas convicciones que compartimos se encuentra el reconocimiento de la democracia como lenguaje simplificado entre pueblos y naciones", y sostuvo que "esa creencia ha definido la determinación histórica de ubicar a la Armada en el justo espacio funcional dentro de la forma republicana de gobierno". Una frase destinada a agradar a la concurrencia política, entre quienes se destacaban el titular del Senado, Eduardo Menem; el intendente metropolitano, Saúl Bouer; el ex ministro de Defensa radical Horacio Jaunarena, y el ex funcionario menemista Alberto Kohan. Sin embargo, estas palabras deben haber sonado menos gratas para la vasta concurrencia uniformada, y en particular para el almirante (R) Armando Lambruschini, ex titular de la Armada durante la última dictadura militar.

Si bien el presidente Menem no pronunció ningún discurso, durante el brindis de honor exhortó a los marinos a "seguir con los desafíos del presente" en el "proceso de transformación que vive el país". Además, cumplió con las formalidades al honrar a "los que cayeron en actos de servicio en todos los tiempos".

Para fortalecer su reclamo, Ferrer había manifestado durante su discurso la necesidad de "perfeccionar nuestro aporte a la acción conjunta

Mario Manuella



Menem (en el centro), junto a Camilión y al almirante Ferrer. Una mano arriba, otra mano abajo.

"El Estado debe fijar justamente el nivel (salarial) que corresponde a un factor humano con dedicación exclusiva."

de las Fuerzas Armadas, con clara actitud integradora, en busca permanente de la eficacia global y la economía de medios". Y enfatizó que "el poder disuasivo, basado en fuerzas flexibles, y coherentes" debe "asegurar un respaldo imprescindible al accionar del Estado en el difícil campo internacional, no sólo en las integraciones regionales o en las

alianzas, sino también en la concreción de la diplomacia preventiva o ante eventuales crisis".

"Dentro de este contexto —argumentó el marino—, la innegable capacidad de proyección y permanencia en áreas cooperativas características de la Armada otorga al país la libertad de adoptar la decisión de proyectar la voluntad nacional a to-

do aquel ámbito del planeta en que sea menester defender la paz y la justicia". En este sentido, estimó que "transitamos hacia una regionalización de los mares, pero de esencia y carácter diferenciados respecto de nuestras experiencias continentales", por lo que "el protagonismo preventivo y cooperativo a nivel regional y mundial se hace imprescindible".

## PLAN SOCIAL EDUCATIVO

# Rodríguez promete más plata

(Desde Córdoba) El ministro Jorge Rodríguez anticipó ayer que "se priorizará" la puesta en marcha del preescolar y la educación general básica a la hora de pautar el presupuesto del área para el año próximo, "que, por lo pronto, será un 20 por ciento mayor que el de 1993, según establece la Ley Federal de Educación". Rodríguez realizó el anuncio poco después de participar del lanzamiento del Plan Social Educativo en Córdoba junto al gobernador Eduardo Angeloz, en el cual se entregaron recursos para remodelar varias escuelas cordobesas y más de 17 mil libros para establecimientos de zonas carenciadas. La ministra de Educación provincial, Margarita Sobrino, agradeció la colaboración del gobierno nacional y consideró que "va a contribuir a las realizaciones que desde hace tiempo estamos concretando en la provincia".

El acto de lanzamiento del Plan Social Educativo en Córdoba tuvo lugar en la Escuela República de Panamá, ubicada en el barrio carenciado Colinas del Cerro, de las afueras de la capital. A través de la primera etapa del proyecto de mejoramiento de la infraestructura escolar se beneficiará a veinticinco establecimientos educativos cordobeses y se erradicarán seis escuelas rancho del territorio provincial. Además, ayer se otorgaron los subsidios para la construcción de tres salas de jardín de infantes.

Con los 17.470 libros entregados por la cartera educativa nacional expuestos a sus espaldas, Sobrino manifestó su satisfacción por la llegada del Plan Social Educativo a Córdoba porque "contribuirá" a los proyectos que ya tiene en marcha la provincia. La ministra de Educación destacó que como resultado de los programas provinciales "entre 1983

y 1992 la matrícula de inicial aumentó un 100 por ciento" y "un 92 por ciento de los alumnos de primer grado han cursado el jardín de infantes". En el mismo período, "la matriculación de alumnos primarios se incrementó en un 25 por ciento y en un 87 por ciento en el nivel medio", mientras que la repitencia en primaria "registró una disminución del 50 por ciento".

Sobrino explicó que la política educativa de Córdoba sigue los lineamientos del Proyecto Principal para América Latina y el Caribe de la UNESCO —"al que la provincia adhirió en el '86", dijo—, cuyos objetivos son la supresión del analfabetismo, la universalización de la educación básica y el mejoramiento de la calidad de la enseñanza. Tras nueve años en la cartera educativa cordobesa —primero como secretaria y luego como titular—, Sobrino ocupa el tercer lugar en la nómina de candidatos a diputados nacionales por el radicalismo de Córdoba, lo que le asegura una banca en el Congreso nacional a partir de diciembre.

Rodríguez reconoció el trabajo desarrollado por la cartera educativa cordobesa y explicó que el Plan es una manifestación del proceso de "búsqueda de mayor eficiencia con justicia social" encarado por el Gobierno. Además, sostuvo que la función del ministerio a su cargo será "consensuar con las provincias políticas que aseguren un mejoramiento de la calidad educativa".

**RADIO KOMBI**  
AL INSTANTE

La agilidad del Radio Taxi.  
El confort del Remise.  
Ideal para grupos de  
6 a 12 personas en corta,  
media y larga distancia.

J.D.Perón 3637 Cap. Tel: 87-0966 / 87-8031 / 862-9744

**Go U**

TONING CENTER

by Gabriel Orlando - Ungaro

Dos gandes de la moda !!!  
Para un nuevo sistema de belleza,  
Exelencia y Super-Precios.

Peinado \$ 9  
Permanente \$ 34  
Derizado \$ 55

Corte \$ 15.-  
Peinado con Planchitas \$ 12.-  
Pach \$ 29.-

y la Super Promoción OTOÑO - INVIERNO

\* 10 Secciones Gim + 10 cama + 1 Corte, Lavado y peinado = \$ 128.-

CON MUCHO MÁS LA ESPERAMOS EN

Go-U Toning Center. Solarium Peluquerías,  
Pacheco de Melo 2952. Teléfonos: 805-3100 806-0661.

**BUZOS • REMERAS**  
**GORROS**

**PUBLICITARIOS**

TALLER PROPIO DE  
ESTAMPADO, SERIGRAFIA  
YLASER. ESTAMPAMOS  
PARA TERCEROS.

**ALX 771-3050**

**O. F. I. CAR**

PASEOS  
TURISMO  
EMPRESAS  
TRASLADOS  
CASAMIENTOS



SERVICIO DE TRAFIC  
AUTOS PRIVADOS LAS 24 HORAS  
CUENTAS CORRIENTES  
CHILE 537 P. 5° O 23 1098  
BUENOS AIRES  
Tel 362-9741 / 362-9292



## OBRAS SOCIALES A COMISION

## Un huesito a la CGT

La CGT y el Gobierno acordaron formar una comisión mixta para consensuar "todos" los puntos del decreto desregulador de obras sociales dado a conocer el pasado primero de abril. El trato, que los sindicalistas esgrimieron mañana en el Comité Central Confederal para apaciguar los ánimos confrontativos de las regionales, fue anunciado por el mecánico Raúl Amin (SMATA) al término de la reunión entre los representantes de la central obrera; el titular del ANSSAL, José Luis Lingieri, y los ministros de Salud, Alberto Mazza, y de Trabajo, Enrique Rodríguez. El raid de la CGT se complementará esta tarde, cuando el titular del Palacio de Hacienda, Domingo Cavallo, reciba a la dirigencia gremial para analizar la marcha de las economías regionales y también el controvertido proyecto de reforma laboral.

"Sentarnos a discutir sobre este decreto no significa que lo avalemos, porque sabemos que la desregulación no traerá el saneamiento de las obras sociales", dijo Amin. En la reunión, que se extendió por un lapso de dos horas, la cúpula de la CGT reclamó varios cambios a la política oficial sobre seguridad social. La mayoría de ellos hacen a la esencia de la norma, como ser la libre afiliación y el control estatal de los fondos de aportes. Puntualmente, la CGT pidió:

- el retorno a la ANSSAL —el organismo de clearing entre las prestadoras ricas y pobres— de los fondos derivados a Ingresos Públicos (Economía).
- la creación de un mecanismo de complementación entre las obras sociales de menores y mayores recursos para evitar migraciones de afiliados.
- el sinceramiento de los aranceles prestacionales para evitar la apli-

cación de plus desmedidos.

Según Amin, "las obras sociales son de los trabajadores y deben ser administradas por los trabajadores. El Estado —remarcó— lo que debe hacer es controlar cómo se gastan los dineros y las prestaciones que se brindan".

El ministro Mazza —aseguran los sindicalistas— habría reconocido que el nuevo sistema flexible de obras sociales "adolece de algunas falen-

cias", y que pese a su anuncio no podría ponerse en práctica antes del año próximo. Por ello acordó con la CGT la creación de una comisión conjunta con temario abierto "para analizar punto por punto" el decreto 9/93.

El Gobierno había decidido lanzar la desregulación —anunciada a comienzos de año por el decreto 9/93— a principios de abril, en forma coincidente con el retiro de Julio César

Aráoz de la cartera de Salud. Pero la carencia de padrones para un trasvase ordenado de beneficiarios y aportes de una obra social a otra truncó una ejecución práctica de la medida, que fue postergada por 90 días.

El ministro Rodríguez precisó que en los próximos encuentros con la cúpula gremial "se establecerá un calendario de temas" que competen a la cartera de Mazza y que el Gobierno "fijará cuáles serán los criterios para tratarlos".

En la reunión de hoy con Cavallo irán por el sector sindical los mismos representantes que ayer dialogaron con Mazza y Rodríguez: el jefe de la CGT, Naldo Brunelli, el mecánico Amin, el lucifercista Oscar Lescano, el telepostal Ramón Baldassini, el ferroviario José Pedraza y el textil Pedro Goyeneche.

## Jornada

El Congreso de los Trabajadores Argentinos (CTA), integrado por gremios y dirigentes opositores al Gobierno y automarginados de la CGT, convocó para el 8 de junio a la "primera jornada de protesta nacional" para reclamar "un modelo de sociedad que garantice el derecho al trabajo, la salud, la educación, la previsión y la justicia para todos". La fecha elegida, en vísperas del día de la independencia nacional, coincide también con la presentación del presidente Menem en la Organización Internacional del Trabajo (OIT), donde un día antes defenderá la reforma laboral. El nucleamiento anunció que iniciará también una campaña de esclarecimiento contra la modificación de la legislación del trabajo "por su sentido negativo para los trabajadores" ya que —aseguró— "apunta a niveles decrecientes de protección" y a una baja del salario en dólares "como modo de afirmar un modelo exportador precario en lo productivo e injusto en lo social". El CTA lanza su jornada de protesta en virtual coincidencia con el aplazamiento sin fecha del plan de lucha de la CGT.

## Micros alerta

El despido del secretario gremial del sindicato de choferes UTA, Jorge Velázquez, de la línea de colectivos 39 de la Capital Federal, originó ayer una sirada protesta del gremio, que anunció que podría adoptar paros sorpresivos en caso de que fracasen las negociaciones que se realizan en el Ministerio de Trabajo para la reincorporación.

Juan Manuel Palacios, titular de UTA, calificó al despido del dirigente como un ataque a la organización en momentos en que pide la aplicación del decreto de tránsito que el año pasado dispuso el quite de la velocidad comercial y el respeto de los descansos en cabeceras.

TODOS LOS SABADOS

La Plata

en Página/12

# Omega Vida+Vida. El seguro de vida con un beneficiario más: usted.

Omega Seguros, líder en desarrollo de nuevos productos, presenta Omega Vida + Vida. El seguro que se cobra también en caso de vida. Porque no sólo le permite estar tranquilo con una póliza de vida reasegurada por las compañías más importantes del mundo. También le garantiza un capital para su propio futuro. Usted aporta una cuota que le rinde intereses y además asegura su vida, hasta cuando usted lo considere necesario. Y después, los fondos

son suyos, para disfrutar en vida. Y la cuota es a su medida, porque usted decide cuánto quiere ahorrar y cuándo quiere cobrar. Conozca un seguro como los mejores de EE.UU. y Europa, diseñado por el prestigioso Estudio Towers, Perrin, Marcu & Asociados. Omega Vida + Vida. Tranquilidad presente para los suyos. Tranquilidad futura para usted.



**Ω+V**  
Omega Vida+Vida

CONSULTE CON SU PRODUCTOR-ASESOR ACERCA DE ESTA Y OTRAS VENTAJAS DE ELEGIR OMEGA SEGUROS.



## La pizarra de la City

• **Dólar:** 0,9990 pesos  
BCRA: no operó  
Ventas en mayo: —  
Compras: 371,3 millones  
Saldo: 371,3 millones  
• **Tasas:**  
P. fijo a 30 días: 0,9% mensual  
Call: 4,3% anual  
Descubiertos: 4,0% mensual  
• **Bónex en dólares:**  
Serie '84: 97,40 (-0,1%)  
Serie '87: 91,40 (—)  
Serie '89: 86,35 (—)  
• **BOCON:**  
En pesos: 59,60 (-0,3%)  
En dólares: 64,80 (-0,8%)  
• **Bolsa:**  
Índice general: -1,9%  
MerVal: 359 puntos (-1,10%)  
Saldo mensual: -9,6%  
Alzas: 5  
Bajas: 30  
S/C: 17  
Volumen: \$ 24.289.114  
• **Acciones:**  
Francés: 984 (-0,1%)  
Galicia: 5,43 (—)  
Alpargatas: 0,70 (-3,54%)  
Astra: 2,05 (+1,0%)  
Celulosa: 0,24 (-2,04%)  
Com. del Plata: 3,48 (-1,4%)  
Ipako: 1,17 (-9,4%)  
Molinos: 6,30 (+1,6%)  
Pérez Companc: 4,02 (-1,5%)  
CIADEA: 24,60 (—)  
Telefónica: 3,37 (-2,3%)  
Telecom: 2,87 (-3,4%)  
• **Lo destacado:**  
Nueva caída de las acciones.  
El volumen de negocios en la Bolsa fue uno de los más bajos del año.

# Ya hay más de 13.000 millones de argendólares

Al inicio del plan había 3700 millones de dólares en depósitos. Crecieron 15 por ciento en el primer trimestre de este año.

(Por Alfredo Zaiat) Los banqueros están sorprendidos porque los depósitos en dólares no dejan de crecer. En abril sumaban un poco más de 13 mil millones y las proyecciones de mayo elevan esa cifra en mil millones más. Con estos números quedó invalidado el pronóstico de estancamiento de esas colocaciones que la mayoría de los analistas de la City difundía hace algunos meses en sus informes. En lo que va del año los argendólares aumentaron un 15 por ciento, lo que a juicio de quienes tienen una visión optimista sobre la marcha del plan es un indicio del crédito que los inversores le otorgan a la convertibilidad. En cambio, quienes asumen una posición crítica señalan que el boom de argendólares no es otra cosa que el sintoma de la creciente pérdida de confianza de los ahorristas en la moneda nacional y, por lo tanto, en la suerte del programa.

La tendencia de dolarizar ahorros se fue acentuando a lo largo del plan. En abril del '91, cuando la convertibilidad empezaba a dar los primeros pasos, los depósitos en moneda extranjera equivalían al 44 por ciento del total de pesos del sistema; dos

años después esa relación trepó al 54 por ciento. Como es fácil de suponer, los plazos fijo en moneda extranjera son muchos más que los constituidos en pesos: los primeros sumaban el mes pasado 10.269 millones; mientras que los segundos, 6755 millones.

Los inversores prefieren las colocaciones en dólares porque, a pesar de que brindan una tasa menor que los depósitos a plazo en pesos, están cubiertos ante una eventual devaluación. Pese a esto, el plazo promedio de las colocaciones es de 45 a 60 días, es decir que todavía no son muchos los que se atreven a dejar sus dólares inmovilizados por mucho tiempo.

Los banqueros describen a los ahorristas de argendólares como conservadores que buscan una inversión de renta fija y segura. El único riesgo que corren se encuentra en la solvencia del banco que eligen para sus dólares. Este aspecto queda reflejado en el mercado en la amplia brecha que existe entre la tasa que pagan los bancos extranjeros y los nacionales. El promedio de tasas, según la encuesta que difunde diariamente el Banco Central, es del 6,5

## Marea verde

(Depósitos en dólares, en millones)

Mes	Monto total
Abr. '91	3741
May.	4284
Jun.	4598
Jul.	4842
Ago.	5211
Set.	5723
Oct.	6109
Nov.	6358
Dic.	6560
Ene. '92	6971
Feb.	7446
Mar.	7899
Abr.	8200
May.	8652
Jun.	9058
Jul.	9437
Ago.	9989
Set.	10.344
Oct.	10.673
Nov.	10.921
Dic.	10.927
Ene. '93	11.340
Feb.	11.729
Mar.	12.421
Abr.	13.029

\* Estimado

Fuente: Estudio Adalberto Rodríguez Giarvanni.

por ciento anual, pero ciertas entidades llegan a ofrecer hasta el 10 por ciento.

Este nivel de tasas es el motor para el sostenido crecimiento de los argendólares, pues se ubica varios puntos por encima de la que se obtiene en Montevideo —plaza financiera competitiva con la de Buenos

Aires— y de las que rigen en el mercado internacional. La diferencia de rendimientos explica en gran parte el importante ingreso de capitales que se verificó en el primer trimestre de este año, y coloca a ese período como el de mayor crecimiento neto de argendólares durante la convertibilidad.

## PACTO FISCAL

# Por un punto de IVA

(Por D. S.) Tras rechazar el Pacto Fiscal propuesto por Economía, las provincias realizaron una contraoferta al secretario Carlos Miguel Tacchi: eliminar los impuestos a los Sellos y a los Ingresos Brutos a cambio de quedarse con un punto de la recaudación del IVA.

Los defensores del proyecto argumentan que los crecientes recursos aportados a ese tributo —1300 millones de pesos mensuales ahora y 1500 a fin de año, según la proyección que hace el propio titular de Ingresos Públicos— permitirían equilibrar las cuentas sin necesidad de elevar la alícuota, como llegaron a aconsejar algunos técnicos.

Después de la reunión de Chapadmalal entre el presidente Carlos Menem, el ministro Domingo Cavallo y los gobernadores, el jefe de Economía decidió apurar a los representantes del interior supeditando la libre importación de bienes de capital a que las provincias eliminen Sellos e Ingresos Brutos (de lo contrario, a partir de julio se dejará de pagar el reintegro de 15 puntos a los productores de esos equipos).

Los provincianos hicieron saber que estarían dispuestos a devolver Ingresos Brutos a los exportadores (como una forma de mejorar su competitividad externa) con recursos propios, siempre que se admita el pedido sobre el IVA. Y para avanzar en la materia continuaron coordinando con Impositiva los operativos conjuntos de los distintos organismos de Rentas con la DGI, con miras a abrir en la segunda mitad del año la temporada de caza de evasores tierra adentro.

En la misma línea de blanquear las economías del interior, el mes próximo siete provincias comenzarán a aprovechar el sistema mediante el cual el organismo recaudador nacional controla a 50 mil grandes contribuyentes (600 mil a fin de año). Catamarca, Chaco, Corrientes, Formosa, Neuquén, Tierra del Fuego y Tucumán utilizarán la apoyatura técnica de la DGI para monitorear en tiempo real el cobro de los gravámenes específicos de cada distrito.

Una tarea adicional —con financiamiento del BID en el marco del proyecto Provincias I— está en marcha para actualizar los catastros a fin de elevar la percepción del impuesto inmobiliario.

## YPF sin cambios

Domingo Cavallo desmintió la versión difundida por *Ambito Financiero* según la cual el Gobierno iba a postergar la venta de las acciones de YPF. Por el contrario, el ministro adelantó que se está analizando la posibilidad de adelantarla. "El momento para hacer una oferta pública, no sólo de YPF sino de otras empresas, es óptimo", sostuvo Cavallo, indicando que esa fue la impresión que se trajo de la gira que realizó la semana pasada por varias ciudades de Europa y de Estados Unidos.

*Ambito Financiero* publicó ayer que los bancos organizadores de la subasta petrolera adelantarían los fondos para rescatar los BOCON de los jubilados, y que la venta de las acciones se retrasaría hasta fin de año. Ofuscado, Cavallo respondió que "ese tipo de publicaciones no pueden tener otro objetivo que alterar el buen funcionamiento de los mercados".

▼

**TENÉ  
CONFIANZA  
EN TU  
BOCA**





**Rojo picante**



**Azul intenso**



**Verde fresco**

No permitas que nada te haga cerrar la boca.  
Ni el más mínimo detalle puede ensuciar tu libertad de expresión.  
Por eso llegó DENTYNE, el chicle que cuida la frescura de tu boca.  
Rojo picante, Azul intenso y Verde fresco, tres maneras de poner todo el buen aliento de tu parte.

**Página/12**

**EN SALTA Y JUJUY**

Tel.: 087-222249 - (4400) Salta



## EDENOR Y EDESUR CON PERDIDAS

**Electricidad en rojo**

(Por Cledis Candelaresi) En sus primeros cuatro meses de gestión (setiembre a diciembre de 1992), Edenor y Edesur registraron pérdidas por 52,2 y 30 millones de pesos, respectivamente, y tienen perspectivas pesimistas para el año en curso: la distribuidora sureña estima engrosar su quebranto en alrededor de 60 millones, mientras que la otra aún no arriesga cifras pero prevé un resultado similar. Las empresas no se espantan por estos números en rojo, ya que los tenían previstos al evaluar la compra de la ex SEGBA, y señalan que la causa principal del déficit es el robo de electricidad.

Al explicar sus pérdidas, tanto Edenor como Edesur repiten lo que el secretario de Energía, Carlos Bastos, advirtió públicamente hace meses: el nivel de tarifa eléctrica pactado —a pesar de los incrementos que sufrió y sufrirá en los próximos meses— no permite hacer rentable el negocio si no se combate el fraude energético.

Con los valores tarifarios previstos, sólo podrían absorber sin problemas el 10 por ciento de pérdidas técnicas en el sistema, lo que les permitiría embolsar, como está previsto que lo hagan en los próximos años, utilidades superiores a los 100 millones de pesos anuales.

Pero la energía que Edesur no está facturando equivale al 24 por ciento de lo que entrega a la red. Ese 14 por ciento adicional corresponde al fraude, que priva a las cuentas de los concesionarios (y del Estado, que detenta la minoría accionaria) de 120 millones de pesos por año, si se toma como referencia el precio de venta de esa energía. De este paquete, el 37,5 por ciento de las culpas se las llevan los barrios carenciados; el 41, los pequeños comercios y residencias, y el 14, los grandes y medianos consumos.

Para Edenor, el robo representa un 18 por ciento de la electricidad entregada a la red. De la mitad son responsables los colgados de escasos recursos, que dañan las finanzas de la compañía en 72 millones de pesos anuales (a precio de venta).

Para extirpar la espina del fraude, ambas compañías realizaron un censo de los medidores, lo que le permitió a la distribuidora norte constatar que el 25 por ciento de sus grandes clientes están en una situación irregular. Además, están haciendo operativos rastrollo con cortes incluidos, en los que ni se perdona a los municipios englobados en la clientela fraudulenta (Edesur dejó el viernes

a oscuras al de Esteban Echverría y al de Almirante Brown).

Pero, también están echando mano a recursos tecnológicos, que restringirían el robo en el futuro. Edenor está colocando protectores de sobrecarga de diseño propio, que interrumpen automáticamente el suministro cuando el consumo de una zona supera cierto nivel, con el supuesto de que un nuevo colgado queda-

rá en evidencia por el derroche, y Edesur está haciendo algo parecido.

Según las empresas, en sus quebrantos también inciden los costos de algunos insumos que, dadas las especificaciones técnicas vigentes, sólo pueden ser provistos por algunas empresas locales. Pero, para corregir esto ya hay negociaciones con el Gobierno para que se les abra la importación.

**Composición accionaria**

(en porcentaje)

**EDESUR****EDENOR**

Distrilec Inversora S.A.	51	Consorcio privado	51
Pérez Companc	22,5	Electricité de France	25
Chilectra Metropolitana	20	Endesa (España)	25
Enersis	18,5	Astra	25
Endesa (Chile)	11	Saur (Francia)	8,3
Argentimet Investment Co.	10	Enher (España)	8,3
PSI Energy	8	JP Morgan	8,3
Entergy	10	—	—
Estado nacional	39	Estado nacional	39
Trabajadores (PPP)	10	Trabajadores (PPP)	10

Los resultados de nuestro trabajo ya se están viendo. Sabemos que todavía hay mucho por hacer. Y lo estamos concretando.

## INFORMAMOS COMO INVERTIMOS 1.078 MILLONES DE DOLARES PARA QUE SU TELEFONO FUNCIONE MEJOR.

**FACTEL**

Possibilidad de tener un detalle de todas las comunicaciones realizadas, desde noviembre de 1992 para 450.000 clientes.

**PIUSTEL**

Servicios de despertador, transferencia de llamada, llamado en conferencia y llamado en espera, desde junio de 1992 para 450.000 clientes.

**CET**

Se habilitaron 135 Centros de Telecomunicaciones en toda la zona de cobertura de la empresa, ampliando el servicio desde julio de 1992.

**Servicio 0-800**

Servicio de llamadas sin cargo desde diciembre de 1992.

**Servicio de Emergencias Gratuito**

En todo el territorio del país, para policía, bomberos y servicios médicos desde junio de 1992.

**Teléfonos públicos para sordos**

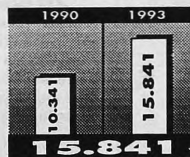
54 teléfonos instalados en policías, bomberos, emergencias médicas, institutos especiales y CET, en conjunto con la Fundación Argentina para Sordos.

**Aparatos con Tarjeta Magnética**

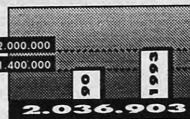
Mayor comodidad, mayor tiempo de llamada y un descuento de un 20% desde junio de 1992.



Este porcentaje se alcanzó en el primer trimestre de 1993.



3784 con tarjeta.



En el mes de marzo se redujo a 3,23 días.



Superamos el 36,36%.

**Anillo óptico urbano e interurbano**

Comenzamos su construcción en Buenos Aires, Santa Fe y Córdoba, con vías alternativas para los llamados.

**Servicio Telefónico por primera vez para 103 pueblos**

Se prevé ampliar las instalaciones a 689 localidades, que no tenían servicio en 1990.

**0,65%**

de aparatos fuera de servicio contra el 4,43% al momento de comenzar las operaciones.

**Discado Directo Entrante para Grandes Clientes**

Primer servicio de telefonía digital, desde agosto de 1992.

**Nuevo servicio 114**

Ahora automático y personalizado.

**YCF se vende con subsidio**

Después de fracasar en su intento por achicar el déficit de la empresa, el Gobierno dispuso por decreto la privatización integral de Yacimientos Carboníferos Fiscales, incluyendo su infraestructura portuaria en la provincia de Santa Cruz. El proyecto oficial prevé concesionar integralmente el complejo por 20 años a un único oferente, subsidiando las cargas sociales de la nómina salarial. La licitación pública nacional e internacional tendrá como triunfador al consorcio que, luego de probar su solvencia técnica y patrimonial, resulte ser quien menos subsidio demande, o, en el mejor de los casos, quien ofrezca un mayor canon. Otros ítems a evaluar serán el plan empresarial para explotar tanto la unidad minera como el ramal ferroviario.

**SEMANA INTERNACIONAL DE LAS TELECOMUNICACIONES**

Nuestro negocio es que nuestros clientes se comuniquen. Hoy y siempre.

# Sobre llovido mojado: dificultades para alcanzar créditos

Los inundados a secas no podrán acceder a créditos si no tienen un plan de "reconversión productiva". El agua escurre hacia el Sudeste.

(Por E. V.) Los préstamos por 250 millones de dólares que el gobernador Eduardo Duhalde anunció el viernes en Junín no estarán destinados a los productores afectados por las inundaciones sino a aquellos que presenten un plan de reconversión productiva para sus campos, y no serán otorgados por la provincia sino por entidades bancarias públicas y privadas. La información, confirmada a *Página/12* por voceros del Banco Provincia —la entidad crediticia bonaerense por excelencia—, confirma las sospechas del sector de productores rurales perjudicados por las inundaciones, quienes habían relativizado la magnitud de los anuncios formulados por el gobernador. Mientras los intendentes de las zonas afectadas seguían reclamando soluciones, las aguas del río Salado continuaban su avance implacable sobre las ciudades de la cuenca sudeste, en busca de su desembocadura. La situación de máxima tensión se ubicaba en los distritos de Monte, General Belgrano y Chascomús, debido a

que los canales de desagüe de las ciudades cabeceras se encuentran saturados por el excesivo nivel del agua.

El Banco Provincia hizo saber ayer en forma oficial que esa entidad "participará próximamente de la licitación a instrumentar por el gobierno bonaerense" entre entidades financieras para el otorgamiento de "créditos destinados a la reconversión productiva por un total de 250 millones de dólares, con plazos de hasta cuatro años y una tasa de interés, subsidiada por la provincia, del 10 por ciento anual".

Un funcionario de esa entidad crediticia consultado por este diario confirmó que se trataba de la misma línea de créditos anunciada el viernes por Duhalde en Junín, ante centenares de productores y funcionarios comunales que clamaban ayuda ante las pérdidas provocadas por las inundaciones. El funcionario admitió que los créditos beneficiarán "a quienes pretendan encarar planes de reconversión de su actividad" y no a los hombres de campo que per-



La provincia no dará créditos a través de su banco, sino que será oferta de varias entidades.

Productores pequeños y medianos ante la duda: qué se puede sembrar en el lugar del agua.

dieron toda su cosecha y carecen de chances para trazar programas ambiciosos. "Es algo similar al plan de créditos para reconversión que lanzó la Secretaría de Industria, destinado a empresas pequeñas y medianas —explicó el vocero—. Lo único que aporta la provincia es el subsidio de la tasa de interés, que será de un 10 por ciento anual en lugar de un 17 por ciento", añadió.

A esta situación se suma la polémica generada entre el gobierno provincial y los intendentes de cinco comunas del noroeste de la provincia, que reclaman 1,5 millones de pesos

para cada una a fin de atender a la reconstrucción de los caminos afectados por la crecida. "Lamentablemente, el gobernador no nos dio ninguna respuesta sobre el dinero que solicitamos hace diez días para comprar material y maquinaria hidráulica, elementos necesarios para poner en funcionamiento el área productiva rural", se quejó el intendente de Junín, Abel Miguel. Voceros del gobierno bonaerense replicaron que "el gobernador jamás se comprometió a enviar esa suma, y en cambio ofreció maquinaria vial y la eventual contratación de empresas privadas".

Además de Junín, participan del reclamo los municipios de General Pinto, Leandro N. Alem, Lincoln y General Viamonte.

Según el último informe de la Dirección de Hidráulica, el pico de la crecida en la cuenca inferior del Salado "se encuentra a la altura de Chascomús y Castelli", en tanto que la onda máxima en la cuenca superior "se halla en la zona de Alberti, y recién tendrá incidencia sobre Roque Pérez dentro de siete a diez días". Hasta allí llegará hoy Duhalde, que se reunirá con los intendentes después de sobrevolar la zona.

**Almuerce y cene todos los días.**

**LA FLORESTA**

Av. del Libertador 5105 esq. Fco. Lacroze  
773-7843

Estacionamiento Propio  
VISA - DINERS - ARGENCARD - BANELCO

CARNES ASADAS • COMIDAS

## NUEVAS DENUNCIAS SOBRE BEBES

### Algunos van por el túnel del tiempo

El rapto de la beba Eliana Girelli mantiene abierto un espacio para el tema de los secuestros y desaparición de menores, que ayer se incrementó con otros dos casos, aunque muy lejanos en el tiempo. Uno ocurrió hace tres años en Santa Fe mientras que el otro se registró hace siete días en la localidad bonaerense de Florencio Varela. Este último, que involucró a una nena de seis años, pudo ser esclarecido ya que la pequeña fue encontrada deambulando en la estación de Claypole, en el sur del Gran Buenos Aires.

El más curioso es el caso de Rosa Roldán de Burguís, quien luego de tres años decidió hacer público el ro-

bo de su bebé de seis meses. Ayer, ante las cámaras de televisión de ATC, la mujer recordó lo ocurrido en su casa ubicada en la localidad santafesina de Sunchales.

Soltera y madre de cuatro hijos, Roldán fue sorprendida por la visita de ocho personas. "¿Para qué querés vivir con tantos chicos? Nos das tú bebé y solucionamos tu problema", dijeron los raptos, según el testimonio de la mujer. Pese a la insistencia, la joven mamá se negó a entregar a su pequeño y mandó a otro de sus hijos a dar aviso a la policía. Unas horas después, el mismo grupo retornó a la casa de Roldán y se llevó al recién nacido sin dejar el

mínimo rastro.

"De inmediato fui a la comisaría para hacer la denuncia pero hasta hoy no tengo noticias, pese a que conozco el lugar donde podría encontrarse mi hijo", relató la mujer que busca recuperar a su nene que ya tiene tres años. Con indignación, la madre acusó a dos vecinas como responsables del robo. Al respecto, argumentó que "lo robaron (al nene) para dárselo a una cuñada de ellas que vive en Sunchales".

Por su parte, angustiada y con la esperanza de que se repitiera el mismo final del caso de Eliana, Margarita López se presentó en el canal estatal para reclamar por la aparición de su hija Noelia, de seis años, quien había sido "secuestrada" por la joven que hacía la limpieza en su casa, ubicada en Florencio Varela.

Hace dos meses, el hijo mayor de López conoció a una joven de nombre Marcela, quien le pidió trabajo. Rápidamente, se ganó la confianza de la familia y la mamá le dejó a su hija, sin pensar que al regresar de su trabajo no la volvería a ver. No obstante, ayer mientras Margarita López salía en las pantallas de la televisión, un voz informaba desde la Comisaría de la Mujer que la pequeña había sido hallada deambulando en la estación Claypole del Ferrocarril Roca.

Por último, una beba de cinco días fue abandonada cerca de un desagüe que cruza el túnel peatonal en la estación ferroviaria de la ciudad bonaerense de Remedios de Escalada. Los llantos de la recién nacida fueron escuchados por una mujer que, tras encontrar a la nena, dio aviso a la policía. La pequeña fue trasladada de urgencia al hospital Vecinal de Lanús, donde los médicos intentaban salvarle la vida.

## GUIONARTE

Primera Escuela Argentina de Guión y TV

Cine, Video y TV.

Ficción. Documental. Publicidad.

CARRERA DE GUION.

Talleres Permanentes:

Creatividad, Puesta en Escena y Video.

IMAGENES EN EL VACIO:

Taller coordinado con EL AMANTE

(directores invitados y proyecciones especiales.)

PESADILLA: seminario sobre el cine de horror.  
INTERCAMBIO: seminario sobre cine y artes plásticas.

Equipos propios de cine y video.

Directora: Lic. Michelina Oviedo  
(de la Escuela Internacional de Cine y TV  
creada por Gabriel García Márquez.)

Charcas 4453. (1425) Bs. As.

TE: 774-6698 / 84-4515.

tele  
KIN\$

RESULTADO OFICIAL DEL  
SORTEO N° 56 DEL 16/05/93  
NUMEROS GANADORES

01	05	06
07	08	09
10	11	16
18	19	20
21	22	24

DISTRIBUCION DE PREMIOS

Categoría N° de Premio a c/u.

15 ACIERTOS	1	597.487
14 ACIERTOS	121	2.163
13 ACIERTOS	3.950	53
12 ACIERTOS	45.800	6

Cobre los cartones con 12 y 13 aciertos en los kioscos donde se vende Telekino. Los cartones con 14 y 15 aciertos en la Caja Popular de Ahorros de la Pcia. de Tucumán (Maipú 321), Capital.

El pago de los premios de esta jugada, vence el 07/06/93 a las 15 hs.

CAJA POPULAR DE AHORROS DE  
LA PROVINCIA DE TUCUMAN.



CARLOS NOVELLI

# La muerte del pastor

El creador del Programa Andrés murió ayer víctima de un aneurisma a los 40 años. Vivió entre la adhesión fervorosa y las críticas. El decía que había "encontrado a Dios".

“Se descuidó mucho este año, nada es casual, tuvo muchas presiones en los últimos meses”, confió, entre sollozos, Sergia Machinandiarena, la portavoz del Programa Andrés y encargada de dar a conocer a la prensa la muerte del Pastor Carlos Novelli. Fue poco después del mediodía, en el Sanatorio de Trinidad, de Palermo, donde había estado internado desde el miércoles pasado, afectado por una aneurisma cerebral. El viernes, tras una operación de once horas, no volvió a recuperar el conocimiento y el domingo por la noche los médicos decretaron su “muerte cerebral”. “Si bien esperaban que ocurriese un milagro, sabían que no pasaba de hoy”, reveló Machinandiarena. Novelli, ex adicto que supo aplicar en sí mismo el programa que luego ofreció durante veinte años, comenzó con chicos de la calle que atendía en un garage de Martínez. Pastor no convencional, se definía, en los últimos tiempos había recibido críticas por llevar un estilo de vida mas bien pomposo, con fotos en una casa de Punta del Este, en el selecto José Ignacio, que le costó 320.000 dólares. El jueves, de madrugada, el Concejo Deliberante había revocado los controvertidos permisos de los 32 puestos de panchos en las esquinas más concurridas de la ciudad que pertenecían al Programa Andrés que cubrían el 80 por ciento de su presupuesto.

Luego de un entredicho con Charly García en febrero, cuando el músico sugirió se buscaba promoción con su nombre, Novelli, dejó la presidencia del Programa Andrés y se refugió en Punta del Este para diseñar su futuro. “Yo era un pastor bueno hasta que dije que en la Argentina se venden 2.500 millones de

dólares por año en drogas”, se atajó en uno de sus últimos reportajes. “Hasta el momento de la operación se mantuvo totalmente conciente, rezó por todos nosotros, sus “cachorros”, como nos decía siempre”, reveló Sergia Machinandiarena. La mujer también agregó que la operación de Novelli había tenido complicaciones y sufrió durante la misma dos paros respiratorios.

“Encontré a Dios”, decía, convencido, cuando recordaba la manera en que había logrado zafar de las drogas durante su estadía en los Estados Unidos. Corrían los primeros años de la década del setenta. De regreso al país, se formó en la Iglesia Bautista de La Lucila, y contó con el empuje suficiente como para remontar la historia de muchos jóvenes adictos. De allí surgió la chacra en Diego Gaynor, a unos 100 kilómetros de la Capital Federal, en donde estuvo el boxeador Uby Sacco, otro famoso con el que también mantuvo algunas controversias.

Ayer, en las primeras horas de la tarde, autoridades del Programa Andrés, que actualmente cuenta con 70 empleados y continuará funcionando, gestionaron el traslado de sus restos a las sede de la Institución, en la Avenida Córdoba al 4000, donde fueron velados “en el más estricto silencio”. Novelli, casado desde hace diez años con Andrea Quintas, tenía dos hijos, Jeremías y Nahuel. Actualmente, el Programa Andrés tiene 250 personas en tratamiento.

“A fines de marzo, Carlos vendió sus pertenencias y se fue a vivir a Punta del Este, conmocionado por los hechos del verano”, dijo Sergia Machinandiarena. La vocero del Programa Andrés, aludió al conflicto que Novelli mantuvo, a fines de

febrero, con el músico Charly García. Luego de una tumultuosa temporada en Punta del Este, el músico pasó cinco días por la granja pero negó de plano estar allí en calidad de internado. La difusión de su estadía en el lugar generó el conflicto. “Este tipo está loco, me quiere internar para salir de nuevo en la tapa de la revista Gente”, golpeó entonces el músico. “El que me dio la idea de convocar a la prensa fue el propio Charly, ni yo lo busqué ni llamé a los diarios”, dijo Novelli.

Algunas notas que cuestionaron su estilo de vida y denunciaron la ganancia de los puestos de panchos —se dijo que facturarían alrededor de seis millones de dólares anuales— lo agobiaron y decidió vender todas sus pertenencias y viajar a su casa de San Ignacio, en Punta del Este.

“Hay gente que quiere que no trabaje más”, se quejaba, y decía entender de dónde venían las críticas. Argumentaba que surgieron problemas cuando denunció que en la Argentina se venden 2.500 millones de dólares por año en droga. “Hay mucha gente que tiene miedo y mucha gente que tiene intereses. Y yo, hace un año abandoné la parte terapéutica para dedicarme a la denuncia de las cosas que estaban pasando y los niveles de poder que estaban comprometidos”, respondía.

En los últimos días, no descartaba montar el Programa Andrés en Uruguay. Tenía intenciones de comenzar de nuevo. Atravesaba su segundo mes en soledad cuando se le generó la aneurisma que finalmente terminó con su vida.



Adriana Lestido

“Soy un pastor no convencional”, decía Novelli de sí mismo. Casado, con dos hijos y creador de una fundación que seguirá.

## El caso Morel es especial

“El operativo dispuesto en este caso es uno de los más importantes de los puestos en marcha en los últimos tiempos”, reveló un importante funcionario policial de la provincia de Buenos Aires. El domingo a la noche, vecinos de Boulogne, donde fueron asesinados el viernes Eduardo Morel, un joven de 26 años, y su hija de 16 meses de vida, realizaron la primera marcha de si-

lencio que culminó en el lugar donde ocurrieron los crímenes. En tanto, trascendió que existen órdenes precisas del gobierno bonaerense de esclarecer el caso. “Hay algunos elementos que se están trabajando pero no es aconsejable darlos a conocer”, dijo el comisario mayor, Armando Antonio Calabró, secretario general de la Policía de la provincia.

MINISTERIO DE SALUD Y ACCION SOCIAL  
INSTITUTO NACIONAL DE ACCION MUTUAL

### COMUNICADO

ANTE EL CONOCIMIENTO DE QUE PERSONAS INESCRUPULOSAS ESTARIAN OFRECENDO LA GESTION DE SUBSIDIOS ANTE EL INSTITUTO NACIONAL DE ACCION MUTUAL (INAM), SU PRESIDENTE, EL DR. JOSE LUIS GOMEZ CENTURION, INFORMA QUE ESTE INSTITUTO NO SOLO NO OTORGA SUBSIDIOS A MUTUALES, ENTIDADES CIVILES NI A PARTICULARES, SINO QUE ADEMÁS NO DA CURSO, NI AUTORIZA A GESTORES, NI AVALA TRAMITES DE SUBSIDIOS ANTE NINGUN ORGANISMO PUBLICO Y/O PRIVADO. POR LO TANTO, EL I.N.A.M. NO RECIBE NI TRAMITA ACTUACIONES RELACIONADAS A REQUERIMIENTOS DE AYUDA ECONOMICA NO REITEGRABLES, ACONSEJANDO LA CORRESPONDIENTE DENUNCIA ANTE ESTE INSTITUTO, LA POLICIA DE LA LOCALIDAD O LA JUSTICIA, EVITANDO DE ESTA MANERA INCURRIR EN UN ILICITO.

Página/12

EN CHACO

Ant. Argentina 26 5º of. 52  
Tel. 0722-29911 Resistencia

Se  
Accidentó?

Estudio  
Jurídico  
Especializado

Dr. Eduardo Nigolian

Uruguay 292 12° C 49-4321

COFARQUIL

FARMA Red III

### INFORMAN

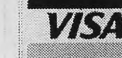
QUE EN ESTA PRIMERA ETAPA  
600 DE SUS 1.700 FARMACIAS  
ADHERIDAS ACEPTARAN EN  
TODAS LAS COMPRAS  
LAS SIGUIENTES TARJETAS :



CARTA  
FRANCA



Diners



ESTE NUEVO  
SERVICIO  
INCLUYE EL  
PAGO DE DIFERENCIA A CARGO DEL BENEFICIARIO POR LA COMPRA DE MEDICAMENTOS CON RECETA DE OBRA SOCIAL.

LA FARMACIA INFORMARA A SU PUBLICO DEL INICIO DEL SISTEMA

DIEZ AÑOS DE PRISION AL POLICIA

# LA COIMA

## Doble crimen

La policía bonaerense investiga el doble crimen de un oficial del Ejército y de su esposa, cuyos cadáveres fueron encontrados el sábado amordazados y atados a los hierros de una cama matrimonial, en una casa quinta de la localidad de Pilar. Los investigadores pudieron determinar que las víctimas, Federico Soarez Gache (60) e Iliana Pavlovsky (50), fueron asesinadas el viernes a las 22, y aunque no pudieron determinar el móvil del crimen, el desorden que se encontró en la vivienda indicaría que los agresores habrían actuado con el fin de robo. La investigación se orienta hacia amigos o conocidos de la pareja.

La Cámara Federal de San Martín condenó a 10 años de prisión al sargento Juan Cáceres, quien asesinó al mecánico Juan Bulgheroni después de pedirle unos pesos porque los papeles de su auto no estaban en regla. La víctima conducía un desvencijado Renault 4. Investigan a otro suboficial por falso testimonio.

A las 12 en punto del 13 de noviembre del año 2001, el sargento primero Juan Domingo Cáceres volverá a ser un hombre libre. Hasta entonces cumplirá la condena que le impuso la Cámara Federal Penal de San Martín por el homicidio simple de Rubén Juan Bulgheroni, el mecánico que murió en la tarde del jueves 14 de noviembre de 1991 cuando el policía le disparó una bala de su arma reglamentaria en la nuca porque se negó a pagar una coima. El caso originó en aquel momento numerosas marchas de protesta contra "los policías de gatillo fácil".

El Tribunal, integrado por los jueces Jorge Eduardo Barral, Narciso Lugones y Hugo Fossati, dio su veredicto el jueves pasado, al terminar el juicio oral y público del sargento. Se condenó al policía a 10 años de prisión —el delito, según el artículo 79 del Código Penal, recibe penas de 8 a 25 años—, y se ordenó remitir los testimonios del cabo Carlos Corvalán, que acompañaba al homicida el día del crimen, al juez federal de turno de Morón para que investigue si incurrió en falso testimonio. Los fundamentos del fallo se darán a conocer el próximo jueves. Cáceres está detenido en el penal de Caseros hace 18 meses.

El 14 de noviembre del '91 el sargento estaba de guardia en la garita del Destacamento número 10 de la Policía Federal, en el cruce de las Avenidas Mosconi y General Paz, que separa a la Capital Federal del partido de La Matanza. Bulgheroni, de 53 años, conducía un viejo Renault 4 azul acompañado de su hijo Gabriel, de 25. Cuando entró por la rotonda a la avenida Mosconi, el cabo Corvalán lo detuvo y le pidió los papeles del vehículo; no estaban en regla. El cabo dio aviso a Cáceres, quien se acercó a negociar con el conductor. La conversación se extendió en el interior de la garita durante cinco minutos, según recordó después Gabriel. El chico no escuchó lo que decían, pero algunos testigos aseguraron que el sargento pidió "dos gambas" (200.000 australes, en aquel momento) a cambio de no registrar la infracción. Bulgheroni se negó a pagar, volvió al volante, arrancó y avanzó 30 metros. Entonces Gabriel escuchó el disparo. "En un primer momento creí cualquier cosa menos que mi padre estaba muerto. Traté de hablarle, pero no reaccionaba. Tomé el volante y estrellé el auto contra una camioneta. Después vi sangre en la camisa de mi viejo y entonces supe que el disparo había sido para él", contó.

Cuando el Renault comenzó a

avanzar, Cáceres caminó unos metros, desenfundó, apoyó la rodilla en el suelo, sostuvo la pistola con las manos y gatilló, sin voz de alto ni advertencia. La bala rompió la luneta y entró en la nuca del conductor. El policía volvió el arma a su funda y regresó lentamente a la garita. En la declaración indagatoria ante el juez, declaró que "el arma se amartilló sola" después de que "el hombre me quiso atropellar". El cabo Corvalán apoyó esa versión.

La causa estuvo a cargo del juez en lo criminal de Morón, José Martínez Sobrino hasta que, por un tema de competencias, pasó a Eduardo Luraschi, del juzgado federal del mismo partido. Fue este último quien dictó la prisión preventiva del suboficial en diciembre del '91, al acusarlo del delito de homicidio simple. El personal de la comisaría 42, a la que pertenecía el sargento, confiaba en que la condena se atenua-

CONTRA EL

## Se largó la

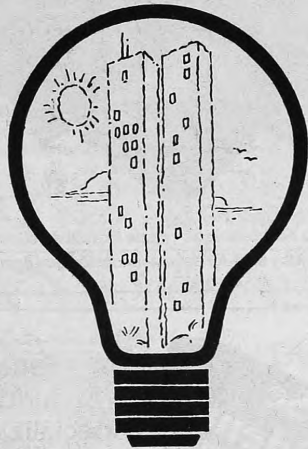
El ministro de Salud y Acción Social de la Nación, Alberto Mazza, inauguró oficialmente ayer la campaña de vacunación antiserámpica con la que las autoridades del área buscan la inmunización de 9 millones de chicos de hasta 15 años e intentan erradicar totalmente del país a la enfermedad en el término de cinco años. El titular de la cartera sostuvo en un tramo del discurso pronunciado en el acto desarrollado en dependencias del Hospital Garrahan que "el sarampión es una enfermedad difícil de tratar por sus complicaciones, ya de que no ser debidamente observada puede provocar desenlaces fatales, y el año pasado afectó a 40 mil individuos, fundamentalmente niños".

El sarampión, una infección aguda y muy contagiosa, ataca principalmente en la infancia y se presenta como una erupción en la piel precedida por un cuadro febril acompañado por tres catarras: bronquial, nasal y ocular, además de inapetencia y decaimiento, con un periodo de incubación de 14 días.

El ministro Mazza explicó que en esta oportunidad se utilizarán para la inmunización "vacunas certificadas por científicos del Instituto Malbrán aplicadas con jeringas descartables. También se usarán heladeras de telgopor para conservar la cadena de frío, las que ya fueron distribuidas en las provincias". Esta etapa del plan de vacunación, que culminará el 18 de junio próximo, se llevará a cabo en hospitales, centros de salud y escuelas de todo el país. Y, según advirtió el ministro, "deberán inocularse tanto los que nunca lo hicieron como los que ya lo hayan hecho y, también, los que padecieron la enfermedad".

Para más adelante, las autoridades tienen en perspectiva continuar con un plan de vacunación contra la hepatitis de tipo "B", destinada fundamentalmente a trabajadores que

## ¡QUE BUENA IDEA!



PICHON RIVERA &amp; Asociados

### UN FIN DE SEMANA EN MANANTIALES

Un programa especial de actividades y todo el servicio de Manantiales.

4 Noches x 2 Personas=\$ 480 (\*)

4 Noches x 4 Personas=\$ 752 (\*)

(\*) Incluye: Un departamento de living comedor, uno o dos dormitorios (según el programa), con cocina completa y totalmente equipada, vista al mar, T.V. color con programas diarios de video films y T.V. por cable. Cochera individual y cubierta, sauna, gimnasio, servicio de mucama, desayuno y todos los impuestos incluidos.

Además, incluido en este programa:

#### Gran Festival de Cine en Video

Ciclo I "Video Aventuras" Ciclo III "Festival de Acción"  
Ciclo II "Sólo para Mujeres" Ciclo IV "Los Mejores Estrenos"

#### Tango X 2

Espectáculo en el Teatro Auditorium con entradas sin cargo para los pasajeros de Torres de Manantiales y Clases de Tango.

#### Shopping Tour

Un tour de compras selectivas de sweaters y cueros con direcciones y recomendaciones. "De Compras a Escondidas", una selección de artesanías.

• Visita guiada a Villa Victoria e invitación a un Té Victoriano.  
• Exposición "Manos del Sur".

Y los clásicos de Manantiales: Super Bingo Familiar, Play Room, Torneo de Tenis, Ping Pong, Metegol, Truco.

Esperamos su llamado para darle mayor información al: 372-9260 / 9360



**Torres de MANANTIALES**  
Apart Hotel Mar del Plata

Reservas Capital: Corrientes 1250 piso 2º

Tel.: 372-9260 / 9360 Fax.: 476-3524

Mar del Plata: Alberti 445 Tel.: (023)51-9216 / 0538

Fax.: (023)51-8789 Mar del Plata.



## Octava marcha por Giorgi

Anoche vecinos de Villa Lugano llevaron a cabo la octava marcha de silencio en reclamo del esclarecimiento del crimen de Fernando Giorgi, el joven de 18 años al que dos desconocidos asesinaron el 25 de marzo pasado en el portal de su casa, para luego refugiarse en Ciudad Oculta. Guido Giorgi —el padre del adolescente— asegura que la policía "sabe quién es el asesino pero como no tiene testigos no hace nada". Los concurrentes exigieron también el cumplimiento de la ordenanza sobre urbanización y radicación de villas porque entienden que esa medida permitirá integrar a Ciudad Oculta con el barrio.

La caravana partió de Lisandro de la Torre 3411 —la casa de Giorgi— ubicada a pocos metros del límite sur de la villa. Los vecinos marcharon hasta la comisaría 48ª —que corresponde por jurisdicción— donde eran esperados por las autoridades policiales, que en ningún momento cruzaron palabra alguna con la gente. "Una vez más nos vamos con las manos vacías, ya que ni la Justicia, ni el intendente, ni la policía se han molestado en atender nuestros reclamos", sostuvo al finalizar la marcha, Rubén Palmieri, amigo de Giorgi y uno de los impulsores de la iniciativa.

Los vecinos reclaman también la apertura de calles y la urbanización de Ciudad Oculta ya que, según Guido, "así sólo sirve como aguantadero". "Debemos ser uno de los pocos barrios que quiere urbanizar una villa cercana en lugar de pedir que le pasen una topadora por encima", agregó Palmieri, y agregó que "deseamos que se integren al barrio, a muchos los conocemos y sabemos que son gente de bien".

La causa de Giorgi está en manos del juez de Instrucción en lo Criminal Eugenio Krom.

Pescuilles - Pescuilles Plásticas - Bandejas

**RAPICART**

EL MEJOR  
753-9697  
785-4453

**Página/12**

**EN SALTA Y JUJUY**

Santiago del Estero 340  
Tel.: 087-222249 - (4400) Salta



QUE MATO A BULGHERONI

# O LA VIDA

ría. "Desde luego que en modo alguno pensamos que el Pelado (así llamaban al sargento) la va a sacar barata, es el autor de una muerte, pero verán cómo van a ir surgiendo atenuantes, y uno de ellos es el de la emoción violenta", dijeron. La defensa de los Bulgheroni pretendió demostrar que se trataba de homicidio calificado, cometido con alevosía, pero la Cámara de San Martín mantuvo la carátula original de la causa. Los abogados de la Federal pueden aún apelar ante la Cámara de Casación.

Rubén Bulgheroni tenía cinco hijos de dos matrimonios: Alfonso, de 28, que estaba por recibirse de contador, Ana, de 27, en ese momento embarazada, Gabriel, y dos menores, Juan, de 11 y Claudio, de 13, que se enteró de la muerte de su padre por la televisión. Cáceres, con 22 años de servicio y varios premios por su actuación en la Federal, pertenece

ce a una familia de policías. Su padre se retiró como sargento escribiendo. Su mujer y sus tres hijos viven en Villa Insuperable, en La Matanza. El Servicio Penitenciario Federal deberá decidir su próximo destino, en alguna cárcel del interior.

El asesinato originó marchas de protesta que se realizaron debajo del puente de la General Paz, junto al Destacamento de la Federal. En aquel momento Osvaldo Somohano,

que estaba a cargo de la Policía bonaerense, intentó disminuir la importancia del hecho: "Los policías también son seres humanos y están expuestos a alteraciones y desequilibrios emocionales como cualquier persona", dijo. "Se creen que con una pistola y un uniforme azul son superhombres, dueños de hacer lo que quieran", le respondió Gabriel Bulgheroni. Los jueces entendieron que se trató de un crimen.



La garita ubicada en el cruce de Mosconi y General Paz. Allí encontró la muerte Bulgheroni, en noviembre de 1991.

## SARAMPION campana

están en zonas de riesgo (médicos, enfermeras y mucamas de los centros de salud). También, afirmó Mazza, "atenderemos la vacunación antitetánica en mujeres embarazadas y el virus de la gripe, programa éste que estamos analizando con las autoridades del PAMI para proteger a sus beneficiarios".

## Defraudación

La Sala I de la Cámara del Crimen dispuso ayer el procesamiento de cajeros de la Dirección de Cementerios del municipio porteño por "presunta defraudación", y ordenó la reapertura de la causa en la que se investiga la desaparición de cadáveres del cementerio de la Chacarita. El tribunal se expidió de esta manera ante una querrela impulsada por Raúl Barrionuevo, quien el 28 de mayo del año pasado denunció la desaparición de los restos de su madre de una tumba de ese camposanto.

Miguel Angel Arce Aggeo, abogado de Barrionuevo y de otros damnificados por el mismo tema, confirmó a Página/12 la reapertura de la querrela, aunque indicó que no tuvo conocimiento sobre la decisión de procesar a los cajeros. El tribunal dispuso unificar las causas por la desaparición de cuerpos en el juzgado de Raúl Yrigoyen y "profundizar la pericia contable que la Sala II de la Cámara del Crimen dispuso hace más de un año en el cementerio y que aún no se completó", indicó el letrado, quien estimó que "esto permitirá la resolución definitiva del caso". Arce Aggeo agregó que las denuncias radicadas por "faltante del asentamiento de pago" son alrededor de 30 y que las autoridades municipales atribuyen todos los casos a "errores administrativos".

TODOS LOS DOMINGOS

CASH  
en Página/12

# A PARTIR DE AHORA SU BILLETE NO GANADOR TIENE UNA POSIBILIDAD MAS

ARTICULO 2° DEL REGLAMENTO DEL JUEGO DE LOTERIA

Indivisibilidad. Adhesión. El contrato de Lotería se configura individualmente con las presentes reglas y con el programa de cada emisión. Los permisionarios y aparceros lo aceptan en su integridad y de pleno derecho, por el solo hecho de intervenir o participar de cualquier manera.

NO SE RESERVAN BILLETES

ESTE BILLETE ESTA GARANTIZADO POR 90 AÑOS DE LIMPIA TRAYECTORIA, SERIEDAD Y RESPONSABILIDAD

FLAVIO PEREZ

NOMBRES Y APELLIDO

CANGALLO

DIRECCION

GAR. P. 1337

LOCALIDAD

D.N.E.

TIPO Y N° DOCUMENTO IDENTIFICATORIO

3000

COD. POSTAL

TELEFONO

## SORTEO SEMANAL DE BILLETES NO GANADORES

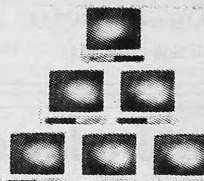
- 1º Premio 1 Renault 21
- 2º Premio 1 Renault 9
- 3º Premio 1 Renault 9
- Y 10 TV Color 20"



2 RENAULT 9



1 RENAULT 21



10 TV COLOR 20"

EL SORTEO  
SE TRANSMITE TODOS  
LOS LUNES A LAS  
20,20 HS POR ATC.

AHORA LA *lotería* TIENE MAS CHANCES PARA GANAR



## Embriones destruidos

La decisión de un laboratorio de París de destruir embriones humanos congelados provocó la sorpresa y el rechazo de la comunidad científica francesa. La decisión se adoptó con el argumento de "no tener información de los genitores de una treintena de embriones conservados desde hace cinco años", y amparados por la ausencia de una ley que proteja los embriones congelados. Los directores de varias clínicas fueron sorprendidos por sus pacientes quienes reclamaron por una respuesta a la decisión del laboratorio de destruir los embriones. Las parejas se enteraron de la determinación por una carta que les envió el laboratorio informándoles que no podían conservar más embriones. Entre los médicos más indicados se encontraba, René Chiche, director de la clínica Belver, quien quedó al descubierto ante varios de sus pacientes que habían entregado sus embriones con el fin de determinar sus dificultades para procrear. En respuesta a las críticas, el responsable del laboratorio parisiense, Marc Ebel, aseguró que antes de tomar la determinación consultó a la asociación FIVNAT (especialista en la fecundación in vitro) y al Centro de Estudio y Conservación de Huevos y de Esperma Humano para ver que posibilidades tenían de tomarlos. Pero al no obtener una respuesta de ninguna de las instituciones, les advirtió que los embriones iban a ser destruidos. Sin embargo, desde ambas entidades desmintieron que hayan sido consultadas sobre la medida que — pese a no haber legislación vigente — no se puede aplicar sin la aceptación de los genitores ya que los embriones no le pertenecen ni al laboratorio, ni a las clínicas.

# El Doctor Muerte ayudó a otro enfermo terminal a suicidarse

Desafiando la "ley Michigan" promulgada para combatir su apoyo a la eutanasia, el doctor Kervokian asistió al suicida.

**Página/12**  
ENEE.UU.

Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York

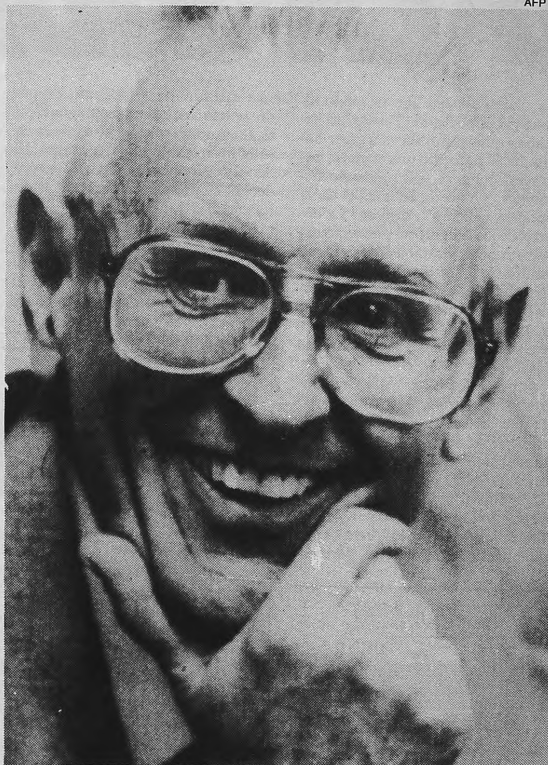
Jack Kervokian, apodado "doctor Muerte" y "Jack el destripador" por algunos tabloids sensacionalistas, no se rinde. Desafiando la ley de Michigan que, por oposición a la acción de Kervokian desde febrero de este año prohíbe la eutanasia, el médico de 65 años asistió en su suicidio a un enfermo de cáncer de 54 años, el pasado domingo en Detroit. Kervokian, a quien hace poco se le suspendió la licencia médica, fue detenido inmediatamente después de esta muerte, la número 16 en la que ha tenido participación desde junio de 1990. Su abogado, Geoffrey Fieger, afirmó que "el verdadero crimen es la ley (de Michigan)" y que a las autoridades y la Justicia del Estado "no les importa nada la gente que sufre".

Ron Mansur, víctima de cáncer pulmonar, se suicidó con monóxido de carbono como otros nueve pacientes de Kervokian, y no empleó la máquina para suicidios inventada por el médico, a través de la cual se inyectaban drogas letales, por haber sido prohibida casi al principio de que el médico comenzara a desarrollar esta rama particular de su actividad. El abogado Fieger declaró en conferencia de prensa que "cuando él murió, creo que el doctor Kervokian se hallaba presente". Fieger no dijo quién le había conseguido a Mansur el monóxido de carbono y

alegó que no era un delito estar presente durante el suicidio de alguien.

Kervokian, miembro de la Hemlock Society, una organización pro eutanasia, ha convertido la ayuda en los suicidios en una cruzada que no ha sido interrumpida ni por las dos suspensiones de su licencia médica, la de Michigan y la de California, ni por la ley aprobada en Michigan debido a sus gestiones. Dicha ley pena con cárcel y una multa de 2000 dólares a quien colabore en facilitar la muerte de una persona. Kervokian aseguró que si lo encarcelan comenzará una huelga de hambre. Desde el punto de vista jurídico, la controvertida actividad de Kervokian se complicó este año un poco más con la muerte de Hugh Dale, un enfermo de enfisema de 70 años, quien presuntamente se habría arrepentido de su decisión cuando ya tenía la máscara de gas puesta. Kervokian habría impedido, según sus detractores, que se la sacara. Sin embargo, el médico aduce que Dale había pedido que le sacaran la máscara porque tenía calor y que su deseo se habría obedecido. De acuerdo con la versión del "eutanólogo", cuando Dale estuvo listo se le volvió a colocar la máscara. La Unión de Libertades Civiles Estadounidenses (ACLU) ha pedido que la Corte declare la ley inconstitucional.

Dos de cada tres norteamericanos están a favor de la eutanasia. Pero, según un extenso artículo publicado por la revista Time sobre el "doctor Muerte", éste no gozaría de una simpatía generalizada. Al parecer su entusiasmo sistemático en actuar fuera de la ley no caería bien a la opinión pública. Algunos de sus críticos lo sindicaron como "un homicida que hace asesinatos en serie". Colegas ideológicos de Kervokian también han expresado ciertas reservas a su cruzada entre altruista y macabra. Derek Humphry de la Hemlock Society, a quien Kervokian le propuso sin éxito la fundación de un centro suicida, señala: "Mi objeción radica en que él nunca habla de cambiar la ley, y los médicos no pueden seguirlo si la ley no se cambia".



Jack Kervokian fue encarcelado y luego puesto en libertad.  
"No es un delito estar presente cuando alguien se quita la vida."

## CULPABLE DE CUATRO ASESINATOS

### La enfermera maldita

Una mujer de 24 años, conocida como "la enfermera maldita", fue declarada ayer culpable del asesinato de cuatro niños, tres bebés y un retrasado mental de 11 años. Al finalizar el juicio, que duró tres meses, el jurado de los tribunales de Nottingham, Gran Bretaña, señaló que Beverley Allit, la acusada, también había intentado matar a otros tres menores y había infligido daños graves a seis de sus pacientes. Casi todos los sobrevivientes de los servicios de la enfermera permanecerán inválidos por el resto de sus vidas. La sentencia será dictada a fines de esta semana y los familiares de las víctimas esperan que la mujer sea condenada a cadena perpetua.

Allit cometió la mayor parte de sus crímenes entre febrero y mayo de 1991 en el hospital infantil de Grantham, una localidad del nordeste de Inglaterra. Las autopsias revelaron que la enfermera había inyectado sobredosis mortales de insulina o potasio a los bebés que atendía y que también intentó asfixiar a algunos de sus pacientes.

La mujer, sin embargo, se declaró inocente de los cargos que se le imputaban, aunque no estuvo presente durante el proceso ni cuando se leyó el veredicto. Si, en cambio, estuvieron los familiares de las víctimas, quienes lloraron los dos días que duró el fiscal en leer el acta de acusación al conocer las certezas más escabrosas sobre la suerte corrida por sus niños.

Los psiquiatras que hicieron sus estudios sobre la mujer recalcaron que Allit "vivió una infancia normal y ordinaria, rodeada del afecto de sus padres, de dos hermanos y una hermana". Pero según los defenso-

res, la enfermera podría padecer una extraña perturbación de la personalidad conocida por el nombre de Síndrome de Munchausen, que incita a la automutilación y a infligir graves daños a personas que dependen de ellas como una forma de llamar la atención. Pero el caso podría tener otras derivaciones, ya que, a petición de los familiares de las víctimas las autoridades inglesas iniciaron una investigación para determinar por qué el hospital tardó tanto en llamar a la policía cuando los niños morían en cadena.

### Legión de Honor para pediatra

Catherine Ferraci, de 39 años, se convirtió ayer en la tercera mujer condecorada por su meritoria actuación en el caso del secuestro de varios niños en un jardín de infantes de Neuilly, París, que terminó con la muerte del secuestrador, el sábado pasado. La mujer, de profesión médica, incorporada a la Legión de Honor en Francia, se había presentado como voluntaria cuando el secuestrador, en una fase crítica de las negociaciones con las autoridades francesas, solicitó la presencia de una pediatra. Anteriormente fueron distinguidas una maestra y una capitana del cuerpo médico de los bomberos de París. Eric Schmitt, de 42 años, el secuestrador, será sepultado mañana en su aldea natal de Cers, cerca de Breziers, en el sur del país, donde se afincaron sus padres de origen argelino.

**NUEVO LOCAL SUIPACHA 916**

**EQUUS**  
Boutique Masculina

Ambos \$189 o 5 pagos  
Sacos y Blazers \$149 o 5 pagos  
Pilotos Cruzados \$159 o 5 pagos  
Sobretodos \$199 o 5 pagos

MAIPU 861 / AV. SANTA FE 1717  
SHOPPING SOLEIL / SPINETTO SHOPPING

**NOS VISITA EN TZAVTA**

RECIENTE LLEGADO DE ISRAEL  
EL DOCTOR

**JOSE ITZIGSON**  
QUIEN DISERTARA SOBRE

**"LOS Matices Sociales y Culturales EN LA ISRAEL DE HOY"**

**MARTES 18 DE MAYO - 21.00 HORAS**

TTE.GRAL.PERON 3638 - CAPITAL

**EN ABIL**

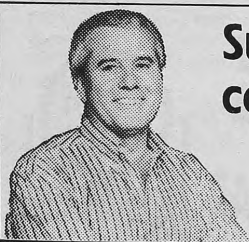
**QUALITY**

EN EL MEJOR T.V. CABLE DE SU LOCALIDAD

**MAGIA Y CIRCO**

- Circo del Sol
- El circo Royal
- El gran circo de Estocolmo
- El circo Scott

teleinterior s.a. 941-5123



Su producto se venderá más con **Fernando Bravo** en La Red

Línea Exclusiva Para Clientes Directos: **822-1090**

Mucho más que una radio, en todo sentido.

**AM 910**  
**La Red**



HOY VOTAN EL TRATADO DE MAASTRICHT

# Los daneses juegan su segunda carta

Tras el rechazo de junio, Dinamarca tiene hoy un nuevo referéndum sobre la unidad europea. Promete ganar el Sí.

Con el fantasma del rechazo que el año pasado hizo temblar a toda la Comunidad Europea, Dinamarca vuelve hoy a pronunciarse sobre el Tratado de Maastricht. Esta vez, sin embargo, todo indica que el referéndum será aprobado y las negociaciones para la unidad europea podrán seguir su curso: la última encuesta de Gallup mostró que el 50 por ciento estaba a favor del Sí, el 32 por ciento pensaba votar No y un 14 por ciento se mantenía indeciso. Las razones del cambio están en las excepciones que el acuerdo de Edimburgo aceptó para Dinamarca y que excluyen al país de la moneda única y la defensa común entre otros puntos del tratado.

El pasado junio los daneses dieron una bofetada a los estrategas europeos al rechazar por un 50,7 por ciento de los votos el Tratado de Maastricht. Ese rechazo repercutió fuertemente en Gran Bretaña, donde los "euroescépticos" cobraron fuerza para detener el movimiento

hacia la ratificación del tratado, aún pendiente. Pero ahora, el primer ministro danés, el socialdemócrata Poul Nyrup Rasmussen, ha afirmado que tiene "buenas razones" para creer que el Sí ganará hoy y el proceso de integración de Europa será reactivado. Sus razones están en buena parte fundadas en las encuestas, que han mostrado sostenidamente una preponderancia del Sí. Tanto es así, que los partidarios del No ya parecen darse por vencidos: el sondeo de Gallup de ayer mostró que el 63 por ciento de los detractores dan la batalla por perdida. Como un argumento más a favor del Sí, Rasmussen afirmó ayer que tras la ratificación del tratado el gobierno bajará los impuestos, mientras que en caso contrario no podría hacerlo "por la inseguridad del No en los mercados financieros".

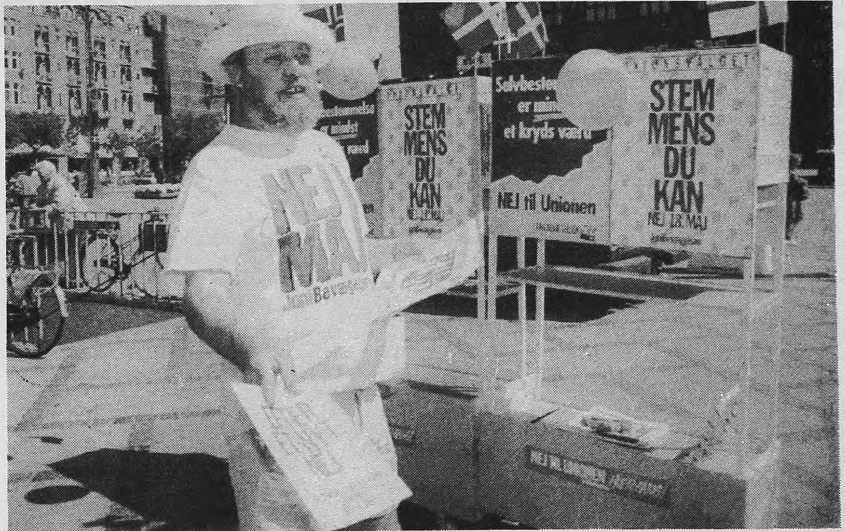
Tras el rechazo de junio en Dinamarca, la Comunidad Europea se reunió en Edimburgo y acordó aceptar ciertas excepciones para que los daneses pudieran volver a votar el tratado. Eso excluyó al país de la moneda única, la defensa común, ciertas disposiciones de la ciudadanía europea y le dio más libertad en cuanto a las decisiones comunitarias en materia de justicia y de cooperación policial.

Tras ese acuerdo, siete de los ocho partidos con representación parlamentaria (la excepción es el derechista Partido del Progreso) salieron a apoyar el Sí. Los que hicieron campaña por el No fueron pequeños grupos ecologistas y el Movimiento de Junio, formado por intelectuales liderados por el profesor de Física Niels Meyer, quienes sostienen que el Tratado de Maastricht sigue idéntico en lo fundamental y critican la pérdida de independencia que a su juicio sufriría el país.

Pero los motivos que definen el voto de los daneses son básicamente económicos. Así lo afirmaba ayer el diario *Boersen*, según el cual cuando los daneses usan la cabeza y el corazón el resultado es incierto, pero "la cartera suele ser un indicador estable". Eso es lo que muestran los sondeos: entre los partidarios de Maastricht el 36 por ciento afirma que su principal razón para el Sí es "no poder arreglárselas solos" en Europa. Un 37 por ciento decide por la creación de empleo "y otras razones económicas". En cambio sólo un 20 por ciento vota Sí para apoyar la cooperación europea y apenas un 7 por ciento esgrime como argumento el presentado muchas veces por el primer ministro Rasmussen, la paz y la seguridad.

Entre los partidarios del No la razón principal es el temor a perder la independencia (34 por ciento), seguida del rechazo a la "superpotencia y el federalismo" que para ellos significa la unión europea (27 por ciento). El once por ciento confiesa no confiar en los políticos daneses ni en los comunitarios y apenas un ocho por ciento dice tener miedo a perder las ventajas sociales y la protección ambiental con la unidad europea.

El canciller Niels Helveg Petersen dijo ayer que con su primer rechazo los daneses dieron "una importante lección a Europa", pero está convencido de que ahora votarán Sí. Ese voto favorable, agregó, permitirá la ampliación de la comunidad con Austria, Finlandia, Noruega y Suecia a partir de 1995.



Un danés por el No distribuye propaganda contra Maastricht.

Según Gallup, el Sí tiene un 50 por ciento de intenciones de voto contra 32 del No.

TENSION EN EL GABINETE BRASILEÑO

## Franco reta a sus ministros

El presidente brasileño, Itamar Franco, dio ayer nuevamente muestra de su temperamento al anunciar que está dispuesto a exigir la renuncia de algunos ministros si no cesan las críticas a sus métodos de conducción en el seno del gabinete. Aludía así a los ministros de centroizquierda que se reúnen y acuerdan estrategias en el intento de contrarrestar el peso de los conservadores.

Con una nota de la secretaría de prensa de la Presidencia, Franco reiteró a sus ministros y a la opinión pública que los "insatisfechos deben dejar el gobierno inmediatamente", ya que no acepta la división de su gabinete "en bloques o fracciones". El presidente volvió así a una peculiar forma de comunicación con sus colaboradores: la crítica pública, que ya costó la renuncia de un ministro de Economía —Gustavo Krause— en el pasado. En este caso, Franco se refería a noticias publicadas en los diarios los últimos días, donde se ponía en evidencia la existencia de grupos "progresistas" y "conservadores" dentro del gabinete, una división acentuada tras la crisis reciente en torno del ministro de Hacienda, Eliseu Resende.

La reprimenda pública de Franco fue interpretada como señal de que la reforma del gabinete es inminente. Entre quienes dejarían el cargo podría estar justamente la más clara exponente del sector "progresista", la ministra de Administración Luiza Erundina da Souza, ex alcaldesa de San Pablo, del Partido de los Tra-

bajadores (PT). También es dudosa la situación de Resende: aunque acaba de ser ratificado por el presidente, su figura se desgastó mucho con el escándalo que lo rodeó la semana pasada, cuando fue acusado de querer beneficiar con un crédito a un consorcio en en cuya dirección se desempeñó durante siete años. Sin embargo, Franco se resiste a cambiar su tercer ministro de Hacienda en siete meses, ante la crítica situación económica.

También el gobernador del estado

de San Pablo, Luiz Antonio Fleury, hizo alusión ayer a la división dentro del gobierno, al llamar a la unión de todos los partidos en torno de las autoridades constituidas. "El momento es de lealtad política y de definiciones —dijo Fleury—, porque el gobierno precisa unidad, ya que no puede convivir con dos líneas de pensamiento al mismo tiempo." Agregó después que "quienes critican al gobierno deben hacerlo desde la oposición en el Congreso nacional y no dentro del propio gobierno".

## Amenazas en Paraguay

El autoproclamado vicepresidente electo de Paraguay, Roberto Seifart, advirtió ayer a la oposición que su partido (Colorado) está dispuesto "hasta a utilizar la fuerza para hacer respetar los resultados de las elecciones presidenciales", del pasado domingo 9 de mayo.

De este modo, el acompañante de Juan Carlos Wasmosy (aparente triunfador de los comicios) indicó que "la paciencia del Partido Colorado tiene un límite" para soportar las denuncias de los opositores Partido Liberal Radical Auténtico (PLRA) y Movimiento Independiente Encuentro Nacional.

Domingo Laino, (candidato del PLRA) dijo en reunión de prensa que los opositores "no podemos permitir que un presidente civil tramposo rija los destinos del país". El conteo oficial final de las votaciones recién concluirá a fines de esta semana, según voceros de la Junta Electoral. Decenas de partidarios de los tres principales grupos políticos que pugnarán en los comicios, vigilan, de día y de noche, el edificio donde se hallan depositadas las actas electorales.

Laino dijo que con la complicidad de otro juez, el oficialismo logró dispersar 200 mesas de votación fuera de los lugares indicados originalmente. Por si fuera poco, los opositores mostraron a la prensa la existencia de decenas de cédulas policiales de identidad (único documento válido para emitir el voto) supuestamente falsificadas, y resultados del escrutinio en varios departamentos del país que no coinciden con los registrados por los observadores de la OEA.

Atilio Martínez, apoderado del PLRA, denunció que en varias localidades del interior, veedores colorados apoyados por la policía y efectivos militares lograron distorsionar los resultados que no les favorecían. El ex presidente norteamericano Jimmy Carter, que participó como observador de los comicios, ya había denunciado hace una semana la injerencia de los militares en las elecciones.

## PANORAMA CUMPLE UN AÑO Y LE HACE UN REGALO

Panorama celebra su primer aniversario como revista líder en negocios y economía y le ofrece gratis con esta edición un diskette agenda para organizar su actividad personal y profesional. Un obsequio que hace juego con su nueva sección de Informática, de 16 páginas, con las últimas novedades del mercado local e internacional.

**PANORAMA**  
un año de indiscutido liderazgo entre las revistas de negocios y economía.



TOUR  
**RUSIA - UCRANIA**  
Salidas 26/6 y 06/7 2  
Semanas todo incluido

**\$ 1.690**

Op. Resp. TURISMO SARCU.  
Ref. Leg. 4526  
**Rivadavia 4266**  
Tel. 982-2442 981-5596 de 15 a 21hs

# SOBREVIVIR EN

AFP



Un día después de los referéndum, la población de Sarajevo sigue convencida de que la única salida es la continuación de la guerra y la única vía para alcanzar la victoria es el levantamiento del embargo internacional impuesto a las armas. En Sarajevo, la vida continúa siendo una pesadilla.

(Por Eduardo Febbro, enviado especial a Sarajevo) Ha vuelto a llover mucho en Sarajevo, intermitentemente. De nuevo los días son plomizos y extensos, la lluvia cae de a ratos como los disparos de un edificio a otro. La vida transcurre como siempre desde que las armas pesadas respetan el alto el fuego pactado hace más de una semana. Ya no caen morteros en el centro pero los serbios siguen la guerra contra la capital a su manera. El lunes cerraron otra vez el gasoducto y cortaron el agua y la electricidad a las contadas áreas de Sarajevo que aún la recibían. Nadie se asombra ni se rebela. Aquí todo es un sacrificio; conseguir agua, comida, pan y cigarrillos es una hazaña interminable. Sobre todo cigarrillos, hay que hacer colas de más de una cuadra, en fila doble, y hasta hay gente que se lleva un banco para esperar tranquila. El referéndum realizado el sábado y el domingo por los serbios no suscitó ningún entusiasmo especial en Sarajevo. La victoria del no, anunciada desde el domingo a la noche por los líderes serbios, reconforta a los musulmanes de la capital que veían en la consulta un mero juego político entre los serbios y la comunidad internacional. "Da pena —dice un periodista local del *Diario Oslobođjine* (Liberación)—, los miembros del Consejo de

Orson Welles y Página/30 presentan

# EL CIUDADANO

En mayo, la videoteca de **Página/30** incorpora un clásico de Orson Welles, *El ciudadano*, una película considerada entre las mejores de todos los tiempos, según reiteradas encuestas internacionales.

Además:

Lanata introduce a *El ciudadano* / Walger les da la bienvenida a Cholulandia, la nueva Argentina / Gelman recuerda a Cellini / Panno entrevista a Basile / Ford sigue con su folletín / Sting habla de su vida / Bradbury enseña a escribir / y el Amazonas se incendia, al igual que la UBA.



# Página/30

VERSIONES  
COMPLETAS



SERBIOS

# SARAJEVO

Seguridad parecieron al principio aceptar y hasta alentar la idea del referéndum y ahora que los serbios ganaron más tiempo, se escandalizan y le restan validez." Al día siguiente del referéndum sobre la aceptación o el rechazo del plazo de paz Vance-Owen, la población de Sarajevo sigue convencida de que la única salida es la continuación de la guerra y la sola vía para obtener la victoria es el levantamiento del embargo internacional impuesto a las armas. La capital está dividida en dos campos bien netos: los que apoyan una intervención militar internacional y los que quieren armas para seguir luchando. Entre la juventud la división es bien precisa y los que reclaman el levantamiento del embargo parecen ser más numerosos.

"La desgracia de este país es el miedo, el miedo al genocidio, todo el mundo teme que lo maten y nadie cree en la paz, en la solución política", dijo este lunes el general Morillon, el comandante de las fuerzas de la ONU. Morillon está convencido de que tarde o temprano habrá una solución y ahora se ha propuesto crear un corredor desmilitarizado en Sarajevo para garantizar en esa zona la libertad de circulación y el abastecimiento normal de la ciudad.

Mientras tanto, las fuerzas serbias continúan su ofensiva en el norte, en Berko, con el fin de restablecer el corredor de Posabina que quisieron retomar para asegurarse el control de esa zona que va de una parte de Serbia a Panja Luca.

En Mostar, sur de Bosnia, son los croatas quienes emprendieron otra ofensiva contra los musulmanes, y este martes habrá un encuentro cumbre entre el presidente croata Franjo Tudjman, Lord Owen —mediador de la ONU— y el líder de los musulmanes de Bosnia, Alija Izetbegovic, con el fin de firmar una nueva paz o pactar otro alto el fuego bajo otras condiciones.

Para los bosnios de Sarajevo, los enfrentamientos con los croatas son una pesadilla suplementaria. Varios intelectuales de la capital afirman que con esos choques Occidente y los serbios se frotan las manos "porque queda demostrado así que el problema no es la supuesta hegemonía serbia sino los mismos musulmanes". Los intereses de la ONU coinciden cada vez menos con los de la población.

En nombre de la ONU el general Morillon sostiene que el objetivo sigue siendo siempre la aplicación del plan de paz, pero para la gente que

vive en las regiones azotadas por la guerra las sucesivas firmas del plan no han cambiado gran cosa. Las fuerzas de la ONU en Bosnia-Herzegovina ni siquiera han recibido aún los soldados suplementarios requeridos para proteger las 6 zonas que el Consejo de Seguridad declaró protegidas. "Puro símbolo —comenta el empleado de uno de los pocos bancos que todavía funcionan—. Cada vez que el Consejo de Seguridad se reúne es para celebrar una misa simbólica pero después no pasa nada. Sigue la guerra, las ofensivas, seguimos asistidos y con una economía tan destruida como la ciudad. Lo hacen para sus opiniones públicas, no para nosotros."

El escepticismo es una cara sin disfraz en Sarajevo. El 80 por ciento de la gente vive del mercado negro, haciendo negocios de poco monto para sobrevivir. No hay transportes públicos y la gente va a trabajar a pie o a dedo. Es una larguísima fila ininterrumpida que transita por una de las calles principales al amparo de los francotiradores. Un kilo de carne cuesta 40 dólares y un litro de nafta 8 marcos alemanes. Para hablar por teléfono al exterior hay que usar los teléfonos satélites y el minuto se paga a precio de oro, entre 20 y 30 dólares cada 60 segundos. Pese a todo, el orden persiste. La policía controla los autos en muchas esquinas y no es raro que se lleven a alguien porque no tiene encima el permiso de conducir. Las cárceles están también llenas por pequeños delitos, insignificantes al lado del peligro que acecha constantemente.

El Hospital Central de Sarajevo recibe decenas de heridos de bala cada día. El lunes a la madrugada trajeron a un niño de tres años que había recibido un disparo en la espalda. "Un tiro de francotirador —dice el médico de guardia—, estaba durmiendo y un serbio tiró desde el edificio de enfrente." El alto el fuego se respeta en las colinas aledañas, no en las calles de la ciudad. "Sarajevo es como un pelotón de fusilamiento", afirma en broma otro médico del hospital. Con el resultado del referéndum serbio y la masiva aprobación del no, Sarajevo se prepara para otra gran ofensiva. "Todas las cartas están en la mesa —arguye Borislav Ramiz, un politólogo local—. Primero los parlamentarios serbios no se animaron a decirle no abiertamente al plan de paz. Después inventaron lo del referéndum para no tener la responsabilidad del desastre. Se la dejaron al pueblo. Los cañones volverán a sonar de nuevo."

Owen, al tiempo que ofreció emplear soldados rusos en la frontera entre Bosnia y Serbia. Estas vez, las únicas voces de moderación entre las potencias fueron las de Francia, que sigue insistiendo en el mero refuerzo de las fuerzas de paz, y la del ministro de Defensa ruso Pavel Grachev, que polemizó sin nombrarlo con el canciller.

Grachev dijo que Rusia continúa oponiéndose a toda intervención militar extranjera en la ex Yugoslavia y que "no enviará un solo soldado" más a esa zona, fuera de los 900 que ya están emplazados como parte de las fuerzas de paz. No es la primera



Un kilo de carne cuesta 40 dólares y un litro de nafta ocho marcos alemanes. El alto el fuego es respetado en las colinas aledañas, no en las calles de la ciudad.

"EL PLAN DE PAZ ESTA MUERTO"

## La euforia de los serbios

Tal como se esperaba, el referendo realizado el fin de semana entre los serbios de Bosnia dio los resultados que buscaban sus convocantes, con índices extraoficiales de rechazo al plan de paz de Owen-Vance y de aprobación de la independencia serbio-bosnia superiores al 80 por ciento, pero aun así sorprendió comprobar hasta qué punto esos guarismos obtenidos en una compulsión no reconocida ni fiscalizada por nadie pudieron desatar una euforia triunfalista en las autoridades locales, que tampoco Estado alguno avala en ninguna parte del mundo. El psiquiatra Radovan Karadjik, con todo uno de los más moderados dentro del excitable bando serbio, sacó de inmediato como presidente del "Parlamento" la conclusión de que el plan de paz "está muerto, y debe elaborarse uno nuevo". El comandante de sus fuerzas militares Ratko Mladic fue en cambio mucho más lejos y amenazó con bombardear las capitales occidentales si esos países atacaran su territorio, y debió ser prontamente desmentido por el propio Karadjik, quien calificó esos dichos de "emocionales, irresponsables, y verdaderas idioteces".

Los resultados del referendo sólo se conocerán entre hoy y mañana, pero dada la falta total de control internacional de la votación y del escrutinio no hay nadie que espere cambio alguno respecto de las estimaciones que las autoridades y los medios de prensa locales estuvieron haciendo hasta ahora. Según esas proyecciones, más de un 80 por ciento del electorado (del cual no existe sin embargo un padrón confiable)

habría concurrido a las urnas y se habría pronunciado en un 90 por ciento en contra del plan de paz y en porcentajes similares a favor de la independencia. Según las autoridades locales, había unas 900.000 personas habilitadas para votar.

Únicos testigos extranjeros de la compulsión fueron los periodistas, que se inclinaron unánimemente a considerar las estimaciones extraoficiales como muy cercanas a los resultados reales, pues a ellos mismos les resultó imposible encontrar quien declarara haber votado a favor del plan o en contra de la independencia.

Aunque hubo varios intentos de las autoridades por controlar las reacciones excesivamente desafiantes que el descontado triunfo electoral produjo entre los serbios más duros, la nota predominante fue un triunfalismo generalizado que reforzó en el extranjero la disposición a elevar la apuesta con una intervención militar (ver nota aparte). Entre quienes pretendieron calmar un tanto los ánimos se contó —vaya ilustración de la euforia reinante— el líder del partido opositor de derecha Movimiento Popular de Renacimiento Serbio (SNO), Mirko Jovic, que habitualmente hace causa común con la facción más extremista del lugar, el Par-

tido Radical de Vojislav Seselj. Jovic se sumó a Karadjik para calificar de "inconscientes" sendas amenazas que dirigieron ayer contra Londres y otras capitales el general Mladic y la semana pasada contra Italia el iracundo Seselj.

Pero los planes más ambiciosos de todas las facciones serbias están siendo alentados por el deshielo con los croatas. Ayer, la prensa de Belgrado confirmó el secreto a voces de que operadores croatas y serbios se han estado reuniendo discretamente de manera ininterrumpida en estas semanas para negociar la devolución de Krajina a la jurisdicción de Zagreb a cambio de que Croacia entregue un corredor para unir a los serbios de Bosnia con Serbia. ¿Por qué una Gran Serbia sin la antaño vital Krajina? Porque Croacia tiene la fuerza para reclamar su devolución aunque perdió en 1992 la guerra, mientras que los musulmanes de Bosnia son tan débiles que timentan al reparto de su república entre Zagreb y Belgrado. No en vano Henry Kissinger sugirió en estos días ese reparto y la creación de un pequeño Estado musulmán con el resto. Y Karadjik sugirió ayer una nueva conferencia de paz dirigida por Kissinger y Gorbachov.

## Consenso para una intervención

La Unión Europea Occidental (UEO), brazo militar de la Comunidad Europea, se reunirá hoy y mañana en Roma para definir posturas con vistas a la reunión del Consejo de Seguridad de la ONU que deberá tratar el viernes sobre Bosnia, pero de antemano todos los indicios permiten esperar un consenso creciente en favor de una intervención militar, pues Gran Bretaña se inclinó por primera vez ayer en favor de esa opción, como consecuencia del referendo serbio, y el canciller ruso Andrei Kozirev declaró que Moscú no reconoce esa compulsión y respalda "todas las medidas destinadas a hacer cumplir" el plan de paz Vance-

vez que Kozirev y Grachev dicen en público exactamente lo contrario presentándolo como la posición oficial del gobierno. Kozirev representa la línea de Boris Yeltsin y ha estado imponiéndose finalmente. Sus declaraciones las hizo en todo caso después de reunirse ayer con su homólogo alemán Klaus Kinkel, que al igual que el resto de los occidentales considera superado ya el período en que Yeltsin debía cuidarse de romper totalmente con Serbia por temor a los conservadores rusos. Pero la gran novedad la aportó el ministro de Defensa británico Malcolm Rifkind, al aceptar por primera vez "alguna forma de intervención militar".



LOTERIA NACIONAL  
SOCIEDAD DEL ESTADO

LLAMASE A LICITACION PUBLICA Nº 5/93  
PARA LA CONTRATACION DE SEGUROS VARIOS, CORRESPONDIENTES A ESTA SOCIEDAD, POR EL TERMINO DE (1) AÑO.

EXPEDIENTE Nº : 378.209/92

FECHA DE APERTURA: 28 de Mayo de 1993

HORA: 14,00

VALOR DEL PLIEGO: \$ 2.000.-

CONSULTA Y VENTA DE PLIEGOS: Santiago del Estero 126/40 - 3º Piso - Capital Federal  
- Departamento Compras y Contrataciones en el horario de 13,00 a 15,30 Hs.



De Benedetti se presentó espontáneamente ante el juez.

Relató las actividades ilícitas de su propia empresa.

## Carlo de Benedetti toca las teclas de Olivetti

El presidente del grupo Olivetti, Carlo De Benedetti, que hasta ahora no aparecía implicado en la investigación anticorrupción "manos limpias", reconoció ante los jueces haber pagado unos 7 millones de dólares en cuatro años a los partidos políticos en calidad de "comisiones", trascendió de fuente judicial. De Benedetti se presentó espontáneamente el domingo al fiscal de Milán

Antonio De Pietro, entregándole una "breve memoria" donde relató las actividades ilícitas de su empresa, especialmente en el período que va de 1988 a 1992, lapso en el que se pagaron los sobornos. Según fuentes judiciales, el dinero habría sido entregado al director de una agencia de telecomunicaciones de Milán, Giuseppe Lo Moro, hoy detenido.

Lo Moro, al parecer, habría sido

una especie de recaudador de sobornos en empresas como Olivetti, Pirelli, Ericsson, entre otras, para entregarlos a los partidos políticos, especialmente a los dos principales de la entonces coalición gobernante, la Democracia Cristiana y el Partido Socialista.

Hasta hace pocos días, De Benedetti había negado rotundamente estar implicado en cuestiones de corrupción, mientras otros grupos prestigiosos como el ENI (Ente Nacional de Hidrocarburos), el Iri (Instituto para la Reconstrucción Industrial), Fiat y Ferruzzi eran arrastrados por el vendaval de "manos limpias". Dijo haberse presentado espontáneamente ante la Justicia para "asumir plenamente su responsabilidad y la de sus colaboradores".

"Siempre luché para que nuestro sistema financiero e industrial pudiera operar según las reglas de la libre economía de mercado —explicó De Benedetti el lunes—. Es por eso que constantemente me opeuse a los métodos de un régimen político que, particularmente en los últimos 10 o 15 años, ejerció su poder como instrumento de prevaricación y de extorsión."

"Resistí muchas veces a este tipo de vejaciones. En algunas ocasiones me resigné y cedí, pero solamente cuando me encontré en la necesidad de defender mi empresa y en el interés de decenas de miles de empleados y de accionistas frente a los cuales me siento totalmente responsable", agregó.

El abogado defensor de la Olivetti, Marco De Luca, por su parte, insistió ayer en que De Benedetti no se presentó ante los jueces en calidad de "investigado" sino espontáneamente y negó que en la Olivetti existieran "fondos en negro" para pagar las "tangentes" como ocurrió en otras grandes empresas. Según el abogado, en la "memoria" entregada por De Benedetti a los jueces se precisó que el soborno "era un sistema para obtener negocios con actos propiciatorios".

Asimismo, De Benedetti había indicado que las erogaciones por sobornos aparecieron en el balance de la empresa como "gastos no documentados", una práctica, aclaró el abogado, mucho más costosa que los fondos en negro. En el encuentro con los jueces, De Benedetti recordó además según De Luca, que en 1978 fue elaborado un código ético en la Olivetti que trajo como consecuencia un descenso de la facturación. Sólo en 1986 "para poder continuar el trabajo y no arruinar la imagen que se tenía en el exterior, se comenzó a pagar 'tangentes'". Fue a partir de ese momento que la facturación subió hasta 200.000 millones de liras (poco más de 133 millones de dólares), dijo además De Luca.

Ayer, el director de la sede Olivetti en Roma, Giovanni Cherubini, fue arrestado bajo la acusación de corrupción y financiación ilícita de los partidos. Cherubini declaró ante los jueces y se comprometió a informar sobre las "tangentes" por 7 millones de dólares pagadas a Giuseppe Lo Moro a cambio de contratos para el aprovisionamiento de computadoras al Ministerio de Correos y Telecomunicaciones.

DAVID RATTI/BBDO

# SEA EL PRIMERO EN SABERLO.

En Telefe Noticias le brindamos la información más reciente. Para que usted se entere de las cosas en el mismo momento en que ocurren.

# TELEFE

N O T I C I A S

**A LAS 12 Y A LAS 19 HS.**

**TE LE FE  
JUNTOS**

**Pollini**

CURSOS DE  
DIBUJO Y PINTURA  
Informes Tel.: 362-8554



## MILITARIZACION EN VENEZUELA

# Caracas, ciudad tomada

*La capital venezolana amaneció ayer virtualmente tomada por más de seis mil policías y soldados para prevenir disturbios ante el inminente veredicto sobre Pérez.*

Con un enorme despliegue de fuerzas policiales y militares, el gobierno venezolano se prepara para impedir un eventual estallido social una vez que la Corte Suprema de Justicia haya decidido, al amanecer del jueves próximo, si se iniciará un juicio por peculado y malversación de fondos contra el presidente Carlos Andrés Pérez. Si se confirman las previsiones de la prensa local y el jefe de Estado es sometido a proceso, las autoridades suponen que podría desatarse una encarnizada lucha por la sucesión, pero si el fallo fuera favorable a Pérez, se teme un estallido popular.

La capital venezolana amaneció ayer virtualmente tomada por más de seis mil policías y soldados que coordina el comandante de la policía metropolitana, José Bastardo Velázquez, encargado de organizar el "alerta roja" para prevenir disturbios. Oficialmente, el gobernador Antonio Ledezma justificó el operativo por un acuerdo con la Asociación Bancaria para reforzar la vigilancia en los bancos, que en lo que va del año han reportado cincuenta y ocho robos, por más de dos mil millones de dólares.

El gobernador atribuyó estos ataques a grupos políticos que buscarían financiar por estos medios sus campañas electorales o bien alguna actividad ilegal, pero la excusa no resultó demasiado convincente para las fuerzas opositoras, que calificaron de "cortina de humo" las insistentes versiones lanzadas por el gobierno sobre posibles rebrotes guerrilleros, especialmente en momentos en que la estabilidad del presidente Carlos Andrés Pérez está seriamente cuestionada.

En realidad, el mandatario se en-

cuentra entre la espada y la pared. Si los 15 jueces de la Corte Suprema deciden pasar al archivo el pedido de juicio por peculado y malversación enviado por el fiscal Ramón Escobar Salom, se teme un estallido popular en protesta por lo que quedaría como otro caso de impunidad de los funcionarios, esta vez nada menos que el propio presidente.

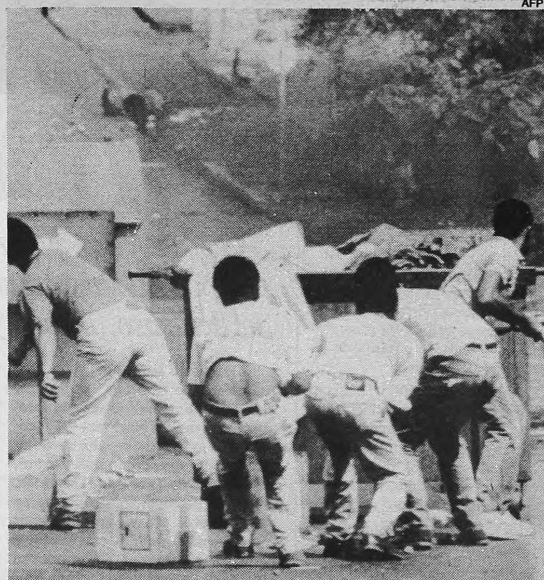
Pero si el fallo es desfavorable para el jefe de Estado, la lucha por la sucesión podría desatar una crisis sin precedentes en el país, según la visión del oficialismo. Sin embargo, el escritor Arturo Usar Pietri, convertido en los últimos tiempos en un prestigioso dirigente opositor, sostuvo que "el cambio de un funcionario no tiene por qué causar un cataclismo". Luego de reclamarle la renuncia en caso de un fallo en contra, Usar Pietri instó al presidente "a facilitar que las cosas se hagan legalmente y con el menor trauma para el país".

Lo cierto es que el eventual enjuiciamiento del presidente Pérez y las posibles salidas en caso de un fallo en su contra han provocado gran expectativa en toda la sociedad, hasta el punto de que un diario de Caracas anunció para hoy la publicación de una guía "para sustituir al jefe de Estado". Pérez reivindica el derecho legal a designar un sustituto provisorio, responsabilidad que recaería en alguno de sus ministros.

Otra posibilidad sería la renuncia del jefe de Estado, en cuyo caso asumiría el presidente del Congreso hasta que el Parlamento designe a su sucesor provisorio, que completaría el mandato hasta febrero del año próximo. Además, en el caso de que el mandatario hiciera uso del derecho a retirarse temporariamente, el

Congreso tiene atribuciones, a los dos meses, para considerar como "definitiva" su ausencia y designar a un sucesor.

Para agregar una cuota de incertidumbre a la actual situación política venezolana, vienen desarrollándose varias medidas de fuerza, entre ellas la huelga de los empleados públicos, la de los docentes y manifestaciones callejeras de distintos grupos estudiantiles, que podrían convertirse en un germen de estallido popular luego del fallo del jueves próximo.



Las huelgas podrían convertirse en un germen de estallido popular. Venezuela espera con ansiedad el fallo del jueves próximo.

## PERU

## Sendero festeja con paro armado

El estallido de un coche bomba, la restricción del transporte público de pasajeros y un fuerte despliegue policial y militar fueron los signos de la primera jornada del "paro armado" de 72 horas convocado por la organización Sendero Luminoso para celebrar sus trece años de actividad terrorista en el Perú. El presidente de facto Alberto Fujimori declaró que "ya nadie se atemoriza por estos paros armados" y convocó a la población a enfrentar "cara a cara" a los insurgentes.

Unos 8000 policías y soldados peruanos patrullaban ayer las calles de Lima al iniciarse el "paro armado", huelga bajo amenaza de muerte, convocado por la alicaída organización guerrillera Sendero Luminoso para recordar su aniversario número 13. La medida de fuerza se produce en momentos en que la mayo-

ría de los altos dirigentes de la organización, entre ellos su fundador y jefe máximo Abimael Guzmán, están en la cárcel y el desmantelamiento de buena parte de su estructura se reflejó en los efectos visibles.

En la noche del domingo un atentado con dinamita contra una torre de alta tensión de la central hidroeléctrica Chancani dejó en tinieblas a las ciudades de Arequipa, Tacna y Puno. También se produjeron atentados menores en Lima, entre ellos la explosión de un coche bomba contra la terminal pesquera del distrito de Villa María del Triunfo, sin que hubieran muertos ni heridos.

Como para confirmar este debilitamiento de Sendero Luminoso, el presidente Alberto Fujimori salió a las calles de Lima para observar personalmente la situación y exhortó a la ciudadanía a no dejarse amedren-

tar por el grupo terrorista. "Aquí estoy, rodeado de ciudadanos que están dispuestos a enfrentar las amenazas participando en esta cruzada contra el terrorismo y en la búsqueda de la paz a través de su presencia en los centros de trabajo", dijo.

Mientras tanto, dos periodistas peruanos internados el sábado último en una clínica limeña por los efectos de una huelga de hambre que ya lleva once días reanudaron ayer el ayuno luego de haber sido dados de alta. Omar Campos y Jorge Olivios, dirigentes del Colegio de Periodistas de Perú, señalaron que mantendrán la medida de fuerza hasta que "el poder judicial libere" a sus colegas presos, en particular al cronista Danilo Quijano. A su vez, el decano del Colegio, Miguel Calderón, responsabilizó a la Corte Suprema por lo que pudiera ocurrir a los huelguistas.

# Bravo - Badía Noriega - Greco y Usted.



DE 7 A 19 HS  
**AM 910**  
**La Red**



Mucho más que una radio, en todo sentido.

## NOTICIERO

**MARADONA.** Diego Maradona será procesado en Italia el 21 de octubre próximo por un Tribunal de Roma, que lo acusa de haber violado la ley sobre drogas. El juez Alberto Panzietti dispuso además procesar al ex apoderado de Maradona Guillermo Coppola y al ex guardiacárcel Pietro Pugliese, quien aseguró haber sido utilizado por Maradona y Coppola para pasar tres kilos de cocaína de la Argentina a Italia.

**CANIGGIA.** Claudio Caniggia regresó ayer a Roma luego de pasar 25 días en Miami. El delantero argentino había viajado a Estados Unidos después de que fue suspendido por haber consumido cocaína.

**AGRESION.** El presidente de Chaco For Ever, Jorge Yunes, está internado en un sanatorio de Resistencia como consecuencia de un cadetazo que recibió en la cabeza por parte de un simpatizante del club chaqueño Don Orión luego de un encuentro por el torneo local. Tras el golpe, el dirigente perdió el conocimiento.

**LIBERTADORES.** El Sao Paulo, campeón de la última edición de la Copa Libertadores de América, recibirá mañana a Universidad Católica de Chile, equipo que por primera vez disputará la final del torneo continental, en el partido de ida del tramo definitorio del torneo.

**GOLF.** En el torneo de golf disputado el fin de semana pasado en el Campo Chico Country Club, Lombardini venció en la categoría hasta 16 años caballeros, Lazor hasta 17 años, y Gil hasta 36. En damas, Elfman ganó en la categoría hasta 24 años.

# En el fondo, el campeonato es muy interesante

*Mientras Vélez avanza hacia el título, seis equipos luchan cabeza a cabeza por escapar del descenso. Talleres ya parece condenado.*

A cuatro fechas del final, Talleres de Córdoba (11 puntos, 0,881 de promedio) parece condenado al descenso al Nacional "B", sobre todo luego de que, con su victoria del domingo pasado ante Central, San Martín de Tucumán (12 puntos, 0,882 de promedio) lo superara en ambas tablas, aunque los tucumanos sigan siendo grandes candidatos a bajar de categoría. Otros cuatro equipos —Argentinos Juniors, Platense, Estudiantes, Mandiyú— ocupan esa zona de peligro y a esta altura de la lucha para evitar el descenso, las calculadoras tienen que tener en cuenta todo: desde los penales cobrados a favor o en contra hasta los expulsados, sin olvidar el tenor de los rivales que se vienen.

El caso de Talleres se destaca especialmente, ya porque sus dirigentes dan por perdida la batalla, ya porque las cifras en penales y expulsados conspiran contra su suerte: el equipo cordobés tuvo 9 expulsados en 15 partidos, contra sólo 2 de los equipos que jugaron contra él; por otra parte, tuvo 5 penales en contra, y 3 a favor.

El partido que Argentinos Juniors jugó en Córdoba contra Belgrano despertó suspicacias, a favor del dudoso penal que Javier Castrilli cobró en contra de los locales. Sin embargo, el repaso numérico no indica un favoritismo pleno a favor del conjunto de La Paternal: tuvo sólo dos

penales a favor durante todo el torneo (ambos muy discutidos), y otros tantos en contra. Además, le expulsaron 6 jugadores contra sólo 3 de los equipos rivales.

Estudiantes de la Plata asombró por la cantidad de jugadores expulsados que destacan las síntesis de sus partidos: en 15 encuentros, le echaron 13 futbolistas, pero a los rivales les expulsaron 16 jugadores.

Platense cuenta con una marcada diferencia desde los doce pasos: los árbitros lo beneficiaron con tres tiros desde el punto penal, en tanto que no le cobraron ninguno en contra. En la disputa de los expulsados, está a salvo: le echaron cinco jugadores, lo mismo que a sus rivales.

Si se suman los puntos de los futuros rivales de cada uno de estos equipos y se los promedia, se puede tener una idea del potencial de lo que tendrán que enfrentar en los cuatro partidos que faltan: en ese sentido, el más privilegiado es Mandiyú que enfrentará a equipos de 12,75 puntos de promedio: en comparación con las once unidades que los correntinos obtuvieron en el torneo, la diferencia es -1,75.

Los rivales de Talleres tiene 15 puntos de promedio (los más "fáciles" luego de los de Mandiyú) pero su diferencia es -4; Una situación parecida vive Platense, con rivales de promedio 15,25 y diferencia -4,25.



Albornoz de River y Caballero, de Mandiyú.

La situación de los correntinos es comprometida.

## Roa busca otros aires

El arquero Carlos Roa aseguró que se quiere ir de Racing "porque es lógico que una persona quiera progresar", aunque aclaró que sólo aceptaría una transferencia "que me permita hacer una buena diferencia económica". El jugador explicó además que "no me molestó que Destéfano dijera que si me quiero ir de Racing me busque otro club y si me quiero quedar lo haga sin poner problemas", pero admitió que las palabras del presidente de la institución de Avellaneda "me tomaron por sorpresa".

"Yo ya la semana pasada le manifesté a Destéfano mi deseo de irme si aparece alguna buena oferta", dijo Roa, quien aseguró que la res-

puesta fue terminante: "Si nos dan lo que pretendemos no va a haber ningún inconveniente".

Luego de la derrota de Racing frente a Gimnasia, Destéfano, consultado acerca de qué jugadores se van a quedar en el club luego de que finalice el campeonato, nombró solamente a Reinoso, Borelli, Distéfano, Guendulain, Marini, García, Torres, López, Cabrol "casi seguro" y Graciani "si el técnico quiere".

"En Racing no tengo problemas pero ya hace cinco años que estoy en el club y me gustaría avanzar en mi carrera", dijo Roa, quien indicó que "hasta el momento no recibí ninguna oferta".

## De lunes a viernes.

14:00

### Sin vueltas.

Lía Salgado y un debate "Sin Vueltas". Los temas más candentes de la actualidad tratados sin miedos ni tabúes. De frente. Con gran profesionalismo.

19:00

### Peligrosa adolescencia.

Canela presenta: la serie del momento. Peligrosa Adolescencia. Todas las actitudes que tienen los jóvenes frente a los grandes temas.

20:00

### El periscopio.

Jorge Rial y Andrea Frigerio se meten en la intimidad de la farándula. Los personajes más conocidos del ambiente, los chimentos, estrenos y la opinión de los famosos.

23:00

### Esta noche y todas las noches.

Esta noche y todas las noches, Víctor Laplace presenta invitados de lujo, los mejores musicales y la buena onda para terminar el día.

AMERICA 2  
es usted



HELLER Y ALEGRE SE DECIDIERON

# Habegger, el DT de Boca

Los dirigentes de Boca Juniors optaron finalmente por el ex preparador físico Jorge Habegger, quien asumirá sus funciones mañana. El otro candidato, Angelillo, dijo que sufrió un duro golpe.

El presidente de Boca, Antonio Alegre, lo anunció minutos antes de las 16: "El técnico del equipo es Jorge Habegger" y su debut se producirá el próximo domingo cuando en la Bombonera se dispute el clásico ante Racing. De esta manera, los dirigentes del club, tras recibir una respuesta negativa de César Menotti la semana pasada para ocupar el cargo, pudieron cumplir una difícil tarea que fue la de encontrarle un reemplazante al uruguayo Oscar Tabárez. Habegger, de 50 años, asumirá oficialmente mañana y así podrá ver realizado uno de sus sueños: dirigir al club de sus amores.

El jueves pasado, el vicepresidente de la entidad, Carlos Heller, se reunió con Habegger y el viernes lo hizo con Antonio Angelillo, el otro candidato para dirigir a Boca, pero

finalmente los directivos se inclinaron por el ex técnico del Barcelona de Ecuador, ya que, según Alegre, conoce "un poco más el fútbol argentino y además porque Angelillo vive desde hace 35 años en Italia". Habegger es un entrenador que tiene "en claro que en el fútbol ya no existen las líneas, ahora sólo vale el escalonamiento". El nuevo técnico de Boca sostiene que "uno está en esta función para reflotar la riqueza técnica de un jugador" y agrega que "en el fútbol hay que ser flexible, no me gusta que todo pase por la inspiración y la imaginación". Durante la semana pasada, los responsables de la entidad manejaron la posibilidad de que Angelillo fuera el técnico y Habegger el preparador físico, pero éste se negó y en el encuentro que sostuvo con Heller le dijo que "no", que sólo lo haría en condición de "director técnico".

Angelillo había llegado de Italia el viernes pasado por la mañana para encontrarse con los directivos del club, con la finalidad de charlar y ver si se podía convertir en el sucesor de Tabárez. Angelillo se instaló en un hotel que el propio Heller le buscó y ayer, por boca del vicepresidente, se enteró de que "la balanza se inclinó por Jorge Habegger". Angelillo dijo que lo había sentido "como un duro golpe", pero aclaró que se recuperará rápidamente "porque soy un luchador". Habegger y Heller delinearon lo que será el nuevo contrato y todo indica que el nuevo entrenador firmará un contrato por dos años. "Admiro la técnica y el orden", suele enfatizar Habegger, y quienes lo conocen dicen que es un individuo de una personalidad fuerte y que no suele dar demasiadas explicaciones cuando toma una deter-

minación dentro del equipo, y los integrantes del plantel ya se comunicaron con el defensor suspendido Alejandro Giuntini, quien lo tuvo en el Bolívar de Bolivia. Habegger, al ser consultado sobre si su equipo jugará en zona o marcará en zona, suele contestar que "cuando no tenemos la pelota, soy defensivo y cuando la tenemos soy ofensivo".

"Mañana (por hoy) presentaremos a Habegger a la mesa directiva y el miércoles asumirá", sostuvo Alegre, quien sabía desde el domingo pasado que éste era el hombre que tendrá la complicada tarea de manejar a un grupo que está dividido (pese a que sus protagonistas insisten en que no hay internas) y que tendrá que plasmar un proyecto de trabajo que incluye una depuración en el plantel profesional. Boca tiene un nuevo entrenador y una nueva ilusión.



## Recta final en España

El fútbol español muestra, a cinco fechas de la finalización de la Liga, una gran paridad en la lucha en tres frentes: el título (circunscripto al Barcelona, el Real Madrid, con 50 puntos y el Deportivo La Coruña, con 46), el descenso (Burgos y Cádiz parecen los más comprometidos) y la búsqueda de un lugar en las copas de Europa, que involucra a cuatro equipos, tres de ellos dirigidos por técnicos argentinos. Detrás del Valencia, con 40 puntos, se ubican el Tenerife de Jorge Valdano y el Atlético De Madrid (39) de Cachó Heredia y a una sola unidad el Sevilla de Carlos Bilardo. En la próxima jornada, el equipo sevillano en el que juega Maradona (foto) se las verá con el Real Madrid; el Atlético visita al Logroñés de Carlos Aimar y el Tenerife será local con el Celta de Vigo. El duelo más esperado será el domingo 30 de mayo cuando en Sevilla se enfrenten el local y el Tenerife.

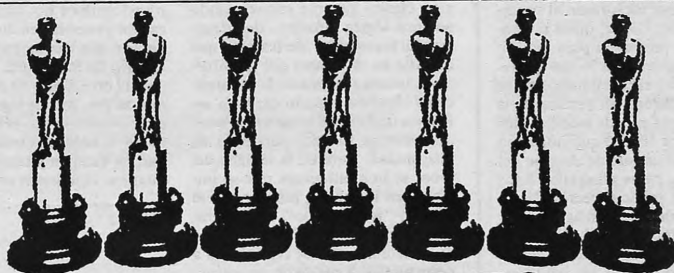
## Trayectoria

El antecedente más importante en la trayectoria profesional de Jorge Habegger (50 años, nació en Capital Federal el 19 de octubre de 1942) fue el de haber dirigido a la selección de Bolivia en la Copa América de 1989 y en las eliminatorias para el '90. Como preparador físico pasó por varios clubes, entre ellos Boca, cuando el DT era Carmelo Faraone, en 1983. Después, dedicado a la dirección técnica, estuvo en Atlanta, Loma Negra, Estudiantes de Olavarría, Deportivo Español, Bolívar de La Paz y Barcelona de Ecuador. Con este último equipo llegó a las semifinales de la Copa Libertadores de 1991.



## Goles son amoles

Ramón Angel Díaz y Zico (foto) fueron los dos figuras en la jornada inaugural del fútbol profesional japonés. El riojano conquistó el gol del triunfo para su equipo, Yokohama Marinos, que derrotó el sábado por 2-1 al Yomiuri. El brasileño, de 40 años, fue autor de tres goles en el partido que Antles Kashima derrotó por 5-0 al Grampus Nagoya, donde juega el inglés Gary Lineker. Otro de los extranjeros que son figura, Pierre Littbarski no tuvo un buen debut: su equipo, Ichihara Jeff United, perdió por 2 a 1 ante el Sanfrecce Hiroshima. El equipo de los argentinos Marcelo Trivisono, Marcelo Morales y Víctor Hugo Ferreyra, el Reds Diamonds, cayó con el Grampa por 1-0. La jornada inaugural fue exitosa en lo deportivo (se marcaron 22 goles en los cinco partidos, con un promedio de 4,40 por encuentro) y en lo económico (fueron vendidas todas las entradas).



## LIDERES... POR EXCELENCIA.

Agradecemos a A.P.T.R.A. las siete nominaciones al Premio MARTIN FIERRO\* 1992.

Labor en periodismo.  
JORGE MONDI.

Labor en periodismo.  
CAROLINA PERIN.

Labor de animación y conducción.  
LUIS MARIA STANZIONE.

Programa periodístico.  
UNO A LA MAÑANA.

Programa integral de larga duración.  
PARECE MENTIRA.

Programa interés general.  
CAFÉ DE LA TARDE.

Programa deportivo.  
JUEGO LIMPIO.

LA RADIO MAS PREMIADA DEL PAIS  
3 PREMIOS MARTIN FIERRO 1992

LIDER LAS 24 HORAS. TODO EL AÑO.

LU9  
RADIO MAR DEL PLATA/670AM

\* PREMIO DE A.P.T.R.A. QUE SIRVE COMO ESTIMULO, PROMOVRIENDO LA EXCELENCIA.

Una vez más, los hechos confirman que los mejores resultados se consiguen con EXCELENCIA y CALIDAD.

LU9. POR SEGUNDO AÑO CONSECUTIVO, LA RADIO MAS NOMINADA DEL PAIS.

PREMIADA

Diseño: Dpto. Creativo LUG



## Quinta edición de un premio

La Fundación Fortabat llama a concurso a artistas menores de 45 años de todo el país, para participar en la biennial "Premio de Pintura 1993". En esta edición, el premio consistirá en U\$S 12.000 (no adquisición), y se otorgarán tres menciones de U\$S 3.000 cada una. La exposición se realizará en el Centro Cultural Recoleta, entre el 7 y el 24 de octubre. El jurado de selección y premio estará formado por Miguel Briante, Francisco Bullrich, Nicolás García Urriburu, Samuel Paz, Josefina Robirosa, Guillermo Whitelaw y Bélgica Rodríguez (directora del Museo del Arte Moderno Latinoamericano de la OEA, en Washington). Las bases del concurso se pueden retirar o solicitar por correo a la siguiente dirección: Av. Roque Sáenz Peña 616, piso 6°, of. 609, C.P. (1035), Capital Federal, de lunes a viernes de 9 a 12.30 y de 14 a 18.

## De salones y reglamentos

La Dirección General de Museos, a cargo de la Lic. Inés Urdapilleta, y el Museo Eduardo Sívori, de ella dependiente y organizador del Salón Manuel Belgrano, asesoraron al concejal Javier López, quien presentó una propuesta para modificar la ordenanza 36.689 que reglamenta el funcionamiento de dicho Salón. En particular, la propuesta es la de modificar los artículos 58 y 59 que entienden sobre el sistema de elección del jurado, y que otorgarían a los artistas participantes la facultad de elegirlos. Dicha propuesta cuenta con resolución favorable y si los concejales la aprueban pronto, con las modificaciones sugeridas en los informes de la Dirección General de Museos, se verían satisfechos reclamos de vieja data por parte de los artistas plásticos en cuanto a la elección de sus propios representantes en la integración de los jurados para cada área.

(Por Fabián Lebenglik) En Eduardo Hoffmann la constancia de la producción artística está signada por el cambio de materiales y estilos. Su producción establece relaciones entre la continuidad y el cambio. Pintura, dibujo, escultura, instalación, video. La naturaleza mudable de su obra se complementa con la actitud perseverante del artista. Cuando se detiene en una serie, o en algo que se pueda pensar como el 'estilo Hoffmann', muta, busca una nueva dirección. El pintor tiene claro que el estilo es el modo en que un artista trabaja con la verdad y la expectativa del otro, y así su obra modifica, en cada nueva exhibición, lo que el espectador espera de él.

Hay también una réplica a la lógica del dinero y del mercado, que suele exigirles a los artistas que se mantengan fieles a sí mismos y a su imagen. Se admite la variación, pero no la ruptura. Hasta ahora, Eduardo Hoffmann se resiste tenazmente al disciplinamiento del marketing.

En la muestra que presenta hoy en Der Brücke hay algo excesivo, sorprendente; y son las prolongaciones de los cuadros, esos brazos que él suele llamar "ríos", contruidos con ramas y raíces, con rizomas —E.H. incorpora siempre el paisaje, directo o indirectamente—, tomados de Miramar, donde trabaja últimamente.

Por otra parte, la figura del rizoma remite a un texto que Gilles Deleuze publicó con ese nombre, en 1976. El filósofo francés piensa la figura del rizoma contra la idea de estructura, porque el modo de reflexión clásico siempre estuvo regido por una lógica binaria —de estructura arborescente, derivativa, que consiste en un centro que se bifurca—, incapaz de pensar la multiplicidad. Incluso cuando desde la reflexión tradicional se piensa la multiplicidad se lo hace partiendo de una unidad. Para él, la imagen del árbol es una estructura que se implanta en la cabeza, para pensar el móico "justo medio", las venerables "ideas justas". Es una fábrica de dicotomías, que se reproducen a perpetuidad. Y detrás de esa estructura arborescente hay una rígida jerarquización. Cuando se establece un paradigma dual, siempre se privilegia alguno de los dos componentes (puede pensarse, por ejemplo, en la terminología religiosa, cuerpo/alma, cielo/tierra, y en todas las estructuras aparentemente laicas y democráticas que se basan en el mismo

# LINEAS DE

EDUARDO HOFFMANN, EN

esquema). Pero, ¿qué es el rizoma? Es un tallo, casi siempre horizontal y subterráneo, que por un lado echa ramas aéreas, y por el otro, raíces. El rizoma, en oposición al árbol, tiene y toma muchas y distintas formas, se ramifica en todos los sentidos, puede tomar caminos inesperados. Es, también, un modo libre y radicalizado de pensar, una máquina mental que produce múltiples líneas de acción y de abordaje.

La vida y las personas están hechas de líneas, de líneas de fuga, parece decir la obra de E.H. con las raíces que brotan de los cuadros.

Combinadas con resina y siguiendo las vueltas y secuencias más tortuosas, los recorridos de estas salientes proyectan sombras sobre el cuadro, serpentean, toman formas provisionarias y luego siguen.

En la segunda sala, una enorme instalación parte del cuadro con imagen de santo para escaparse en una línea que fluye hacia el piso, se transforma en río, luego en embarcación y también en dos remeros fugitivos, que van dejando atrás el territorio de la pintura.

Hay otro modo de pensar el arte, más activo, menos lógico, impredecible —piensa la obra de Hoffmann—, líneas que saltan, se prolongan, se escapan y también se continúan, se convierten en lo heterogé-

El joven e impredecible artista mendocino Eduardo Hoffmann, nacido en 1957, inaugura hoy una exhibición de su obra proteica, con la que busca indefinidamente moverse en varios sentidos. Dos series de cuadros con lógicas contrapuestas y una instalación impactante, entre otras líneas.

neo. Se puede pensar dentro del propio pensar, y se puede hacer dentro del hacer. La proliferación de mundos incluidos abre caminos infinitos.

A pesar de que la obra siempre cambia, ahora comienza a haber retornos. Los largos brazos que se desprenden en los cuadros son también modos de volver la mirada hacia trabajos que consideraba pendientes. Como sucede con dos instalaciones de 1985 (*Río alto que roe las estrellas* y *Río bajo que araña la tierra*), en las que, de una manera algo precaria, y con un recorrido previsible, se anticipa la rama/raíz que crece incontrolada en los trabajos últimos. El viejo amor, un nuevo amor.

La figura deleuziana —como las maderas retorcidas del artista—, postulan la posibilidad de pensar el arte como aventura, como escapatoria de dos remeros evadidos. Y establece nuevos modos de conexión, con el arte propio y con el de los

otros. A partir de esa linealidad adecuada, se puede llegar a nuevos territorios.

Cuando las líneas de sus obras se cruzan, cuando se interceptan, entonces es posible hallar un sentido precario. Las grillas de los cuadros, que provienen de un encuentro entre la matemática y el arte, y de los arabescos que los moros trazaron en la mezquita de la Córdoba española, funcionan como una red que el pintor lanza para ordenar el espacio.

Con la punta de una piedra esmerilada, y como acabado final, Hoffmann traza infinitos diseños, socavando la superficie lustrada de la resina. Estrellas, triángulos, figuras irregulares, toda una geometría de superficie va pautando la totalidad de la imagen, como si se tratara de un enorme rompecabezas. El trazado de cientos y miles de rayas que surcan los cuadros configura el plano de referencia, la línea que une puntos, o que une, unas con otras,

SEBASTIAN GORDIN Y

## El miniaturista y el

(Por F.L.) Así como la mejor teoría política y filosófica muchas veces circula disfrazada de literatura, Sebastián Gordin elige el género de la *miniatura* para decir lo suyo.

El supuesto carácter inofensivo y decorativo que la miniatura y el juguete ofrecen a priori, le permiten al artista, entre otras cosas, contrabandear poesía y poner en escena lo que significa producir arte en la Argentina.

En un país donde el delito es ley, la obra de Sebastián Gordin parece sugerir que sólo es posible hacer arte si se hace de contrabando. En este sentido podría pensarse, casi en la misma línea, que el mejor programa sobre arte de la televisión abierta fue el espacio que ofrecía Gasalla disfra-

zado de Amalita. Ese sería el *tono Gordin*. El arte circula si se mete de contrabando.

Así, las cajitas, maquetas, muñequitos, valijas, lamparitas y casas de muñecas que usa Gordin, no sólo aparecen como inofensivos, sino que constituyen un arsenal desprestigiado y bajo. Con estos materiales, montados y ensamblados con tanta candidez como rigor, S. G. descubre funcionamientos sociales —en donde prevalece la lógica del dinero y el consumo— y estéticos —en donde plantea nitidamente, con una ternura corrosiva, homenajes y distancias con artistas como el ex soviético Ilya Kabakov.

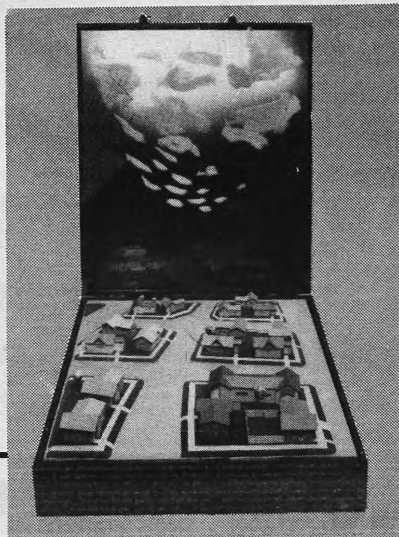
Como parte del mismo juego —Página/12 lo informó oportunamente—, esta muestra, es y

no es la primera que Gordin presenta en el ICI. Hace casi dos años montó una exhibición ficticia (y de contrabando) en la puerta del Instituto, donde se veía una serie de instalaciones liliputienses dentro de una maqueta del ICI. El arte dentro del arte, en una lógica capaz de ser contada con el disfraz de lo infinitamente pequeño (*En el verdadero ICI, Florida 943, hasta el 4 de junio*).

Con una perfecta y engañosa terminación industrial, Fabio Kacero exhibe una serie de acolchados recubiertos en plástico (hechos por él), que lucen como respaldos de sillones o camas, entre otros objetos posibles. Lo más notable es el ritmo visual de la selección de colores y las exactas puntuaciones que establece el capitoneo.

En alguna parte de su obra, el gran escritor francés Jacques Lacan propone la figura del capitoneo —que se encuentra no sólo en los colchones donde los pacientes producen los sueños para sus analistas, sino también en los respaldos de los sillones de los propios analistas— como un modo posible de representación del inconsciente: una serie de nudos que condensan múltiples transformaciones.

Sobre esos botones, que producen rítmicas hondonadas —unas veces uniformes y otras con sutiles arrugas— la cobertura plástica marca una distancia. Y sobre el plástico, el artista imprime letras y números, en secuencias variables, en forma de inscripciones funerarias, listas bibliográficas —entre las que figuran verdades y mentiras, referencias librescas cruzadas con otras tal vez personales, o un título de Chomsky, jun-



"Un extraño efecto en el cielo", de 1992. Sebastián Gordin y sus valijas de arte portátil, para el contrabando.

ALBERTO GOLDENSTEIN

EL MUNDO DEL ARTE

RETRATOS

Galería del Rojas • Universidad de Buenos Aires  
Corrientes 2038 • Hasta el 27 de mayo

Arte Intensivo

22 al 25 de mayo

Curso de poliéster, acrílico, molde flexible

CLAUDIA ARANOVICH

Tel.: 361-2237

DANIEL VIDAL

en Espacio Giesso

Miércoles 19 - 19.30 hs.

Cochabamba 370



TODAS DIRECCIONES

# FUGA

a las estrellas, hasta formar constelaciones. Podría hablarse así de la constelación Elvis, por el homenaje que se ve en uno de los cuadros blancos.

Junto con las redes geométricas, también aparece gran cantidad de puntos. Ciertas zonas de cada cuadro están acibilladas, de manera tal que sólo es posible ver esa apasionada puntuación desde algunos ángulos y no desde otros. Hay también lamparones de resina carcomida, en una operación que oscila entre la física y la química. Toda una serie de modificaciones de la superficie, vistas como "accidentes", pueden ser pensadas como el símil de un tratamiento arqueológico. A Hoffmann le gusta dejar marcas del pasado, en cuadros del presente, como señales de destellos parciales y visiones remotas.

Sin duda, las grillas inducen a percibir un ordenamiento determinado, que responde a la necesidad de darle al mundo las coordenadas de la propia experiencia. La trama que traza Hoffmann es una red para atrapar al mundo. Es parte de todos los cuadros pero sólo se quiebra en los negros. Y como producto del enfrentamiento aparece el contraste. El choque se traslada de lo visual y volumétrico, a la organización del espacio; se trata de contrapartidas lógicas. El cuadro desborda y se lanza

al espacio.

Podría decirse que las series enfrentadas proponen dos momentos. Uno: el blanco, en el que parece detenerse la proliferación de sentido, para situarse en un instante donde la comprensión es accesible —por ejemplo, los cuatro cuadros blancos establecerían cuatro momentos básicos: la música, el amor, el sueño, la naturaleza—. Dos: los cuadros negros —volumétricos— que, como un arco voltaico, provocan un salto hacia otro lugar, cambian de dominio, se vuelven pura experimentación, donde no cabe la dinámica interpretativa, dadora de significado.

En los cuadros blancos hay un punto en que la mirada establece la ilusión de fijar un sentido. En los otros, inmediatamente la pintura se vuelve escultura y avanza hacia la tercera margen del río.

La obra de Hoffmann cambia la temporalidad vertiginosa de la ciudad por otra, que abre un tiempo dentro del tiempo, reúne contempla-



Obra sin título, 1992, de Eduardo Hoffmann; resina y esmalte.

Una grilla infinita traza la nueva constelación: Elvis.

## TUCUMAN ARDE

# Con la cámara y con la palabra

Los tucumanos han decidido entrar de lleno en el campo de las artes visuales nacionales. El estudioso Jorge Figueroa —crítico y periodista— viene de editar *Texto y discurso de la generación del '80. Plásticos tucumanos* en el que subyace la idea —no del todo desacertada— de que en Tucumán hay una tradición plástica que eclosiona en los años 80, ahora. El mismo Figueroa anota el riesgo que implica escribir sobre el presente, en vez de sentarse en la comodidad de trabajar sobre el pasado. Hablando del artista Marcos Figueroa, el autor busca la línea de cruce entre la tradición y la renovación, rastreando las posiciones, "pasando la mitad de la década del '70", del Grupo Norte, que pugna —escribe— por disputar palmo a palmo la herencia de la Nueva Figuración. En Gerardo Medina, Koch, Guillermo Rodríguez, Octavio Amado, Margarita Vera, Geli Gonzales y Alejandro Gómez Tolosa, Figueroa busca —y encuentra— los signos de una contemporaneidad en la que caben la experimentación, el pop art, las mezclas de cultura. El li-

bro fue editado por la Facultad de Artes de la Universidad de Tucumán.

Algo de eso buscan, por el costado de la fotografía, los integrantes del *fotogrupo La Máquina*, que acaba de dar forma a un proyecto largamente planeado, en la ciudad de San Miguel de Tucumán: una galería exclusiva para artistas de la lente, que funciona con la colaboración de la Fundación Música Esperanza —dirigida por Miguel Angel Estrella—, y la buena disposición de la directora del teatro Orestes Caviglia, Rosa Beatriz Avila, quien cedió una sala que funciona "para valorar la visión del fotógrafo frente a su realidad, su época y su ambiente, apoyando su formación teórica y conceptual basándose en el contacto directo con la obra de grandes autores nacionales y extranjeros, así como también insertar la obra de nuestros fotógrafos en el ámbito de la fotografía nacional". El grupo es-

tá formado por Luis Sampieri, Ramón Cavallo, Tomás Marini, Gabriel Varsanyi y Julio Pantoja. La galería fue inaugurada en noviembre de 1992 con trabajos de Adriana Lestido y a lo largo de este año expondrá a fotógrafos de varias provincias y de Cuba.

## Inauguraciones de la semana

- Viviana Ponieman, pinturas, y López Villanueva, dibujos, hoy, en el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.
- Thelma Proto, pintura, hoy, en Celebrities, Moreno 2320.
- Pintura de la escuela alto-peruana, cusqueña e italiana, hoy, en el Museo Hispanoamericano Isaac Fernández Blanco, Suipacha 1422.
- "Grandes maestros y jóvenes creadores de la plástica nacional", mañana, en Danfer Joryero Arte, Uruguay 564.
- Aaron Brand, pintor anglo-norteamericano, mañana, en Centoira, Uruguay 1780.
- Emasa Alcalde, dibujos, tintas y grabados, mañana, en la Fundación CEP (Centro de Estudios Psicoanalíticos), Federico Lacroze 2155.
- Daniel Vidal, relieves y objetos, mañana, en Espacio Giesso, Cochabamba 370.
- Ian Hamilton Finlay, pinturas, mañana, en el CAYC, Viamonte 452.
- "Colectiva de otoño", pinturas, mañana, en Arbos Arte, Tucumán 843, 1º piso.
- Jorge Pietra, dibujos "Sobre el ascensor y otros viajes", el jueves 20, en Julia Lublin, Florida 835, 2º piso.
- Carlos Basurto, dibujos, el viernes 21, en el Museo de Motivos Argentinos José Hernández, Av. del Libertador 2373.
- Daniel Ciccarelli, óleos, el lunes 24, en la Sala I del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1555

FABIO KACERO

# colchonero

to a un práctico manual de "técnicas del capitoneo"—, temas musicales, referencias a artistas cercanos al esoterismo y la locura. En otras obras, F.K. imprime gráficos de computación, en una suerte de evocación tecnológica del paisaje. Las secuencias escritas proponen un juego alrededor de los saberes y no saberes del propio artista en relación con la enciclopedia propia de cada espectador.

Es notable el modo en que Kacero, con objetos tan fríos (la crítica Belén Gache habla de "cementerio conceptual"), logra establecer una relación sumamente productiva e inspiradora con el espectador. (En el ICI, hasta el 4 de junio).

RETROSPECTIVA  
**ALBA**  
Pinturas 1940 - 1992  
**RUBEN DALTOE**  
MUSEO DE ARTE MODERNO  
CORRIENTES 1530 9º PISO.  
\* HASTA EL 6 DE JUNIO

**cayc** Centro de Arte y Comunicación  
Inauguración de las obras del artista escocés  
**IAN HAMILTON FINLAY**  
Miércoles 19 de Mayo - 20 horas - Viamonte 452

## JOYAS DE MUSEO

SERIGRAFÍAS DE MAESTROS LATINOAMERICANOS



"Helenice" de Raul Soldi

## A SU ALCANCE

A PRECIOS ACCESIBLES Y EN CUOTAS  
REALIZADAS, FIRMADAS Y NUMERADAS POR EL ARTISTA Y CERTIFICADAS POR

**proxis**  
ARENALES 1311 - BUENOS AIRES  
PATIO BULRICH LOCAL 202  
SOLICITE CATALOGO A: TEL: 42-8639  
812-6254 / 8647 - FAX: 814-1156

## SEMINARIO DE DISCUSION SOBRE ARTES PLASTICAS

### ¿AL MARGEN DE TODA DUDA?

COORDINAN Y ORGANIZAN:  
MARCIA SCHUARTZ - DUILIO PIERRI - FELIPE PINO

**Día 21/5 - 21 hs. "SUBYACENCIA DE UNA LINEA NACIONAL"**

Expositores: Raúl Lozza, K. Kemble - Enio Jomi - Pablo Suárez.

**Día 28/5 - 21 hs. "PETTORUTI - FLASH ART. QUINQUELA"**

Expositores: Alejandro Furlong - Juan José Cambre - Juan Carlos Distéfano - Jorge Pirozzi.

**Día 4/6 - 21 hs. "ARTE LIGHT"**

Coordinadora: Liliana Maresca  
Expositores: Sebastián Gordin - Marcelo Pombo - Omar Schirilo - José Garfalo - etcétera.

**Día 11/6 - 21 hs. "GALERIAS Y SU CIRCUITO"**

Expositores: Osvaldo Giesso - Ruth Benzacar - Dr. Manuilo - Federico Klem.

**Día 18/6 - 21 hs. "LA MODA EN EL ARTE"**

Expositores: Roberto Jacoby - Alfredo Pior - Felipe Noé - Eduardo Stupia

**Día 25/6 - 21 hs. "ARTE, EDUCACION Y PODER"**

Expositores: Cacho Santana - Margarita Paksa - Octavio Bordón - Jorge Helft - Roberto Elia, Jorge Gumier Maier.

**Día 2/7 - 21 hs. "¿QUE CATZO HACEMOS?"**

Expositores: Miguel Briante - Presidente SAAP - Jorge Glusberg - León Ferrari

## CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS

Av. Corrientes 2038 - Capital

Auspician:



Crecer & Crear

Página/12

# Cemento en estado de recital permanente

Resultó una experiencia curiosa, ayer, escuchar a Omar Chabán, animador cultural del under y gerente de Cemento, polemizar por radio con el concejal liberal Jorge Pirra, promotor del cierre de dicho local en el Concejo Deliberante. Pirra reconoció que, más allá de los “argumentos legales” que utilizó para fundamentar la clausura, lo motivaron las quejas de los vecinos de Constitución y Monserrat sobre violencia y ruidos molestos. Chabán le contestó que detrás de él había algo oscuro, satánico, y habló del arte contemporáneo, desde las vanguardias de comienzos de siglo al posmodernismo, dijo que dividir en tre arte de la vida y la muerte era “un concepto burgués” y citó a Jean Genet. Pirra confesó sentirse desbordado por esas apreciaciones. Cuando cortó la comunicación, Omar Chabán, que estaba conversando con **Página/12**, admitió que su discurso había chocado contra la muralla de lo que él quiso combatir: el discurso de un político.

Las cartas ya están echadas y hoy es un día clave para el futuro de Cemento, ya que debería efectivizarse la clausura después de una inspección municipal. Para contrarrestar la medida, Omar Chabán convocó al personal de la discoteca y a productores de grupos de rock a meterse en el local para desde adentro convocar al público. Habrá grupos de música y un estado de recital permanente. Para mañana también convocó a una conferencia de prensa in situ.

“Lo de los vecinos no es tan real, son un grupo de ocho o diez los que

Hoy debería efectivizarse la clausura de la discoteca, después de una inspección municipal. El dueño del local responde con una convocatoria que mantendrá a la gente en estado de recital continuo.

se quejaron, una puesta en escena utilizada por motivos políticos”, opinó. Si hay algo que en medio de las quejas vecinales y la maratónica sesión del Concejo quedó bastante diluido, es el rol que tuvo Cemento en los años 80, desde su apertura a mediados de la década. En principio, si bien se suele decir que es una discoteca, no es en cuanto a códigos y espectáculos lo que se suele entender por una disco. Por allí desfilaron muchos conjuntos del rock nativo que hoy están muy en la palestra y que por entonces nacieron envueltos en la movida rockera. Por allí desfilaron Sumo, Los Redondos, Attaque 77, Divididos, entre muchas otras bandas, y también surgieron grupos de teatro de avanzada como La Organización Negra o Art Detroy. Cuando el año pasado en la ciudad de Nantes se homenajeó a Buenos Aires, la discoteca del lugar adoptó el nombre de Cemento. Hoy el sitio que ocupó Cemento junto a otros lugares del underground como el Centro Parakultural, Palladium o Die

Schule quedó reducido a lo que en los últimos meses venía sucediendo en la puerta y alrededores, cuando los vecinos empezaron a levantar presión frente al gran desfile de adolescentes de distintas tribus musicales.

“Estoy convencido de que en estos momentos el público nuestro defiende el lugar”, dijo Chabán. “Por aquí pasaron camadas de gente muy distinta a lo largo de estos años”.

Sobre los argumentos esgrimidos por los concejales para el cierre del boliche, comentó Chabán, aún queda bastante tela para cortar. En su opinión y en la de su abogado hubo una mala aplicación de la ordenanza 33.266 que regula la actividad de los locales de diversión, bailables o de variedades.

Formalmente, Cemento sería cerrada porque enfrente se encuentra un local de culto de la Iglesia Evangélica Bautista, y la ley estipula que un local bailable no puede estar a menos de cien metros de una escuela, iglesia o centro asistencial de salud. Sin embargo, esta norma sirve para los locales considerados de clase “A”, aquellos que según la ordenanza ofrecen entre otros atractivos “empleadas para bailar o alternar con los concurrentes”. Sin embargo se excluye a los locales de clase “C” de esta prohibición. En éstos “se ejecuta música y canto hasta las 4, se ofrecen bailes públicos, se expenden bebidas y se ejecutan números de variedades con o sin transformación”. Cemento pertenece a la “C”, y esto motivó una presentación al intendente Saúl Bouer para frenar el cierre.

“Toto nunca fue una banda disco. Jamás hicimos canciones disco ni tocamos en discotecas”, dijo a **Página/12** el guitarrista del grupo que se presenta en Buenos Aires el 28 y 29 de mayo, en el estadio Obras. Los shows que servirán de festejo a los quince años de Toto prometen al público “una verdadera sorpresa”. Según Steven Lukather, “los argentinos descubrirán la mejor banda en vivo que jamás hayan visto”. Una afirmación arriesgada en estos tiempos de importación salvaje. Por lo menos, el grupo tiene pensado pasear aquí por todos los hits de su historia.

# CAJA

(Por Javier Andrade) Lo primero que quiere saber el guitarrista Steve Lukather una vez establecido el contacto telefónico con Buenos Aires es cuál es el posicionamiento real de su grupo en el mercado argentino. No es petulante su interés: la gira que lo depositará por primera vez en Buenos Aires, para los shows del 28 y 29, sirve de festejo a los quince años de carrera de Toto, y el gusto de los públicos suele ir cambiando, según pasan los lustros.

Se le explica que a mediados de los 80 el cuarteto tuvo un gran impacto entre la comunidad discotequera —en coincidencia con la obtención de más de media docena de premios Grammy por composiciones que luego fueron himnos, como “Hold the lines”, “Africa” o “Rosanna”— e inmediatamente Lukather responde que “Toto nunca fue una banda disco, jamás hicimos canciones disco ni tocamos en discotecas”, como para poner distancia de cierto karma que los ha perseguido desde que asomaron sus narices allá por 1978. Luego garantiza que quienes se acerquen al estadio Obras se llevarán “una verdadera sorpresa” y, para graficar el concepto, sugiere, ostentosamente, que los argentinos descubrirán “la mejor banda en vivo que jamás hayan visto”, una afirmación cuanto menos arriesgada en estos tiempos de importación salvaje.

Sus palabras, que de esa manera calientan la entrevista telefónica con **Página/12** desde Los Angeles, hacen alusión a la paradoja que domina al grupo desde sus inicios: Toto es una banda conformada por cotizados se-

# UN MARTES GANADOR

Estos ratings obtenidos por Mercados y Tendencias mediante su nuevo sistema Telecontrol (People Meter), corresponden al día martes 11 de Mayo. Confiamos en que hoy su preferencia por nuestra programación afiance nuestro liderazgo.

CANAL	HORARIO	9		11		13	
		PROGRAMA	RATING	PROGRAMA	RATING	PROGRAMA	RATING
	12.00	NUEVEDIARIO	8.1	TELEFE NOTICIAS	7.3	AGUJERITO SIN FIN	1.3
	13.00	MIRTHA LEGRAND	16.1	EL DESPRECIO/HOLA SUSANA	10.4	3.60	7.8
	15.00	INDISCRECIONES	11.1	UTILISIMA	5.3	ANTONELLA	16.4
	16.00	YO ME QUIERO CASAR...	12.3	PITUFOS	5.7	LA TRAIORA	4.9
	17.00	LOS RICOS TAMBIEN LLORAN	10.6	EL MUNDO DE DISNEY	7.1	EL SHOW DE XUXA	9.9
	18.00	PRIMER AMOR	11.3	JUGATE CONMIGO	8.9	APASIONADA	14.1
	19.00	PIEL	14.5	TELEFE NOTICIAS	16.6	MAC GYVER	5.4
	20.00	NUEVEDIARIO	16.3	AMIGOS...(Repetición)	9.7	TELENOCHE	14.1
	21.00	AMIGOS SON LOS AMIGOS	16.2	LOS SIMPSONS	13.8	LA BANDA DEL GOLDEN...	12.3
	22.00	EL PRECIO DEL PODER	17.1	TIEMPO NUEVO	14.1	PEOR ES NADA/ZONA DE RIESGO	12.8

Fuente: Mercados y Tendencias - Sistema Telecontrol.

RATING CANALES			
PROMEDIO DEL 1º AL 16 DE MAYO			
Segmento Horario	9	11	13
12.00 a 24.00	11.5	9.3	8.3

Lunes a Domingo - Fuente: Mercados y Tendencias - Sistema Telecontrol

**9ª LIBERTAD**  
LA FUERZA DE LA GENTE



## STEVEN LUKATHER, GUITARRISTA DE TOTO

## DE SORPRESAS

sionistas que aportaron su talento en cientos de producciones, pero que a la vez edificaron su propio suceso con canciones de fácil asimilación en el digerible formato FM. El discurso del guitarrista y desde hace dos años también cantante apunta conceptualmente a intentar eliminar los prejuicios. Lukather asegura que su grupo no produce un disco pensando en hacer hits —lo dice respecto de *Kingdom of desire*, el último álbum registrado a fines del '91— y niega que Toto haya trabajado durante todos estos años guiándose por una fórmula. "Eso no tendría ningún sentido —asevera—, nosotros sólo hacemos la música que nos gusta, en la que creemos y en la que puede creer la gente." Luego pone de manifiesto que odia que se incluya a su grupo en "la bolsa de la música Adult Contemporary (AOR, o rock para adultos)", ya que últimamente Toto "está trabajando en otra clase de material, más cercano al rock progresivo".

El guitarrista y cantante, virtual líder desde que a mediados del año pasado falleció el baterista Jeff Porcaro, habla de la *necesidad imperiosa* que tuvo la banda de hacer cambios. Y no sólo se refiere al reemplazo obligado que permitió que Simon Phillips —ex Jeff Beck, en una larga lista de celebridades— devolviera al formato de cuarteto al grupo integrado además por el bajista Mike Porcaro (hermano de Jeff y de Steve, el tecladista que fue uno de los seis miembros originales y luego emigró) y el tecladista David Paich. El grupo tuvo que afrontar además una tensa relación con su anterior compañía discográfica (quien tiene un hit quiere dos, y tres, y cien) y se vio en la necesidad de despedir a Bobby Kimball, el cantante original, por un problema de conducta. "Tuvimos que echarlo porque era un drogadicto", dice hoy Lukather para después complementar la información relatando las penurias de probar, uno tras otro durante siete años ('84-'91), posibles candidatos a sucederlo. "Hasta que finalmente entendimos que yo podía hacerlo", recuerda. Su interpretación de "Don't chain my heart", primer corte del último álbum, fue convincente. "Pero el grupo ya no era el mismo", admite. Con la muerte de Porcaro el grupo tuvo que cambiar también su actitud. "Crecimos juntos, hecho que afectó nuestra vida. Luego no estaba más, y el panorama cambió totalmente. No puedo mirar atrás. El '78 fue el '78. Hoy tenemos que tener en claro que es 1993", resume, tratando de transmitir hasta qué punto la tragedia afectó las decisiones posteriores. Lukather es aun más concreto. "Era seguir o dejarse morir." Ahora los tantos ya no están tan claros. Acaban de pasar por Europa, "con una respuesta positiva", y tendrán quince días en Estados Unidos como para sondear el grado de adhesión generado por su regreso después de un tiempo sin tocar. Sudamérica por ahora es una incógnita, pero pueden ampararse en sugestivos antecedentes: como buen representante de lo que en el Norte se designa con la expresión "main stream rock'n'roll" (la corriente que reagrupa a los viejos roqueros de los 60 y 70 y a los jóvenes nostálgicos que reinterpretan el rock clásico, con un sonido duro FM), Toto tiene buenas posibilidades de ratificar sus laureles ante un auditorio respetuoso e impensado para el hoy de viejos dinosaurios, con el ejemplo siempre a mano de la exitosa vista de Emerson, Lake & Palmer.



El staff completo de Toto para el "Kingdom of desire tour".

"Toto nunca fue una banda para discotecas", se enoja el cantante.

## "LA CENICIENTA", EN EL COLÓN

## La bondad triunfante

(Por Diego Fischerman) Con una producción del Festival de Salzburgo y el Covent Garden londinense, continuará la temporada de ópera del Colón, iniciada brillantemente el mes pasado con *Lulu*, de Alban Berg. Si allí las apuestas habían sido por una de las grandes obras de este siglo y un lenguaje todavía hoy vanguardista, en la puesta que hoy subirá a escena, podrá apreciarse una de las óperas arquetípicas del clasicismo.

*La Cenerentola* (la Cenicienta), compuesta por Gioacchino Rossini en 1817, está inscrita en la tradición de la ópera buffa, inaugurada entre otros por Pergolesi y su *Serva Padrona*. Allí, tal como lo hiciera Gluck en la ópera *seria*, el nuevo ideal de simplicidad, la vuelta a la naturaleza pregonada por Rousseau, encuentra su correlato en melodías sencillas, muchas veces de origen popular, y tramas en las que lo humano se antepone a lo divino. Rossini, si bien cronológicamente corresponde en gran parte al romanticismo —muere en 1868, cuando Liszt y Wagner ya habían comenzado su demolición del sistema tonal—, estilísticamente se mueve, casi siempre, dentro del modelo del *Figaro* mozartiano.

Ópera sin excesivas complicaciones, escrita para lucimiento de los cantantes (cuando son buenos, claro está) y para el placer despreocupado del oyente, *La Cenicienta* está basada en un libreto de Jacopo Ferretti, escrito a partir de una adaptación libre del famoso cuento de Perrault.

Como marca de los tiempos positivistas que corrían y de los valores predominantes para la entonces progresista burguesía, aquí el hada es un filósofo y la obra se subtitula "O sea, la bondad triunfante".

Esta es la decimonovena ópera escrita por Rossini y la última que puede ser considerada dentro del género cómico. Aquí, sin embargo, no hay madrastra ridícula sino un avaro Don Magnifico, heredero de la *Commedia dell'arte*, una Cenicienta (Angelina) más melancólica que cómica y un típico valet, Dandini, en el que descansan los enredos argu-

mentales. Las líneas de lo buffo se inclinan siempre más a la comedia satírica que al grotesco.

Las seis funciones que, a partir de hoy, ocuparán el escenario del Colón, los días 21, 23, 26 y 29 de este mes y el 1º de junio (a las 20.30 los días de semana y a las 17 sábado y domingo) contarán, entre otros atractivos, con el protagonismo de la

magnífica mezzo soprano de coloratura Alicia Nafé.

Con regie de Michael Hampe, escenografía de Mauro Pagano y dirección orquestal del excelente Stuart Bedford, ésta será una inmejorable ocasión para disfrutar de una ópera paradigmática y, sobre todo, de un poco más de dos horas de música simple pero magníficamente escrita.

## Gardel en la Británica

El nombre de Carlos Gardel, eje de una inesperada polémica en los últimos días en Buenos Aires, ha quedado integrado en la nómina de biografías que publica la Enciclopedia Británica en su última edición. Pero la reconocida publicación de 32 tomos que desde hace décadas se edita en Chicago, Estados Unidos, llamativamente no lo destaca como compositor, cuestión que se puso en duda recientemente, sino como cantante de tangos y actor. La celebrada enciclopedia le dedica un cuarto de columna al artista "que fue aclamado en toda América latina como intérprete de tangos y actor teatral y cinematográfico".

En el invierno pasado, el autor de la única biografía no autóctona sobre Gardel, Simón Collier, se quejó ante *Página/12* de que el Zorzal Criollo no figurara todavía en la Enciclopedia. "Están Maurice Chevalier, Bing Crosby y Al Jolson, pero por increíble que parezca, Gardel no figura en absoluto", dijo el escritor

que estuvo de paso en Buenos Aires a propósito de la reedición de su obra *Carlos Gardel, su vida, su música, su época*, lanzada originalmente en 1987. En aquella ocasión, Collier explicó que el mitológico Morucho del Abasto sí tenía un lugar en la Enciclopedia Hispánica.

Según la Británica, el funeral y el cortejo fúnebre del artista fallecido en Medellín "fue presenciado por decenas de miles de argentinos. Al igual que ocurría con el actor Rodolfo Valentino, la tumba de Gardel se ha convertido en un lugar de peregrinación popular".

**BRISKI NORMAN**

INTERPRETACION ADOLESCENTES  
Informes e inscripción  
MEXICO 1428 - PB (al fondo)  
14 a 20 hs 381-0521

LA ESTRELLA MAXIMA DE PORTUGAL

**AMALIA**

Rodrigues

2 UNICAS FUNCIONES

1 y 2 de JUNIO

Localidades en Venta



TEATRO  
ASTRAL

Corrientes 1639 Tel.: 46 - 5707/9964

## Opinión

Por César Fuentes Rodríguez\*

## Marginados

Que la libertad de prensa y expresión tiene sus matices, nadie lo discute. El periodista que recibe un sobre anónimo por modificar su juicio, o la animadora que cobra por presentar a sus invitados, no son criminales para la ley. Pero el delito existe. Se trata de un delito ético, un abuso del derecho a comunicar e informar. ¿Qué pasa, sin embargo, cuando el derecho no está en mano de los periodistas sino de organismos que deciden quién puede reportear y entrevistar seleccionando los medios según su conveniencia o sus intereses?

Puede pasar algo como lo que ocurrió con el grupo heavy Metallica, uno de los mayores del género, que vino a la Argentina para hacer dos shows en Vélez el 7 y 8 de mayo pasados.

*Rock'n'Shows, Rock en Blanco y Negro y Madhouse* son tres revistas independientes dedicadas al rock que poseen distribución nacional y respetable tirada. Cada una de ellas había lanzado un número especial sobre Metallica días antes de los conciertos. Con un mes de anticipación aproximadamente, solicitaron entrevistas exclusivas a Polygram Argentina, la compañía grabadora encargada de manejar la prensa, y las entrevistas fueron prometidas. Al igual que una gran cantidad de medios fueron invitadas a una bochornosa conferencia de prensa en la que prácticamente no se pudo trabajar. Y en ningún momento se les informó que las entrevistas habían sido denegadas; de modo que cuando reaccionaron ya era demasiado tarde.

Metallica realizó más de treinta reportajes, en algunos casos con medios que nada tenían que ver con el rock y que ni siquiera eran argentinos. ¿Por qué precisamente estas tres revistas fueron excluidas, me pregunto yo? ¿Desprolijidades?, ¿incompetencia?... Seguramente hay mucho de eso en Polygram, pero a duras penas resulta una explicación satisfactoria.

La única conclusión aceptable que puedo sacar es que existió una especie de acuerdo o complot mediante el cual las revistas *rockeras independientes* fueron deliberadamente marginadas en beneficio de las pertenecientes a editoriales grandes y con aspiraciones monopolísticas.

Por supuesto, aquí la ley tampoco interviene. Pero el delito existe. Y es otro delito ético. No puede haber acusaciones, ni pruebas, sólo protestas y sospechas.

La gente tiene que hacer valer su derecho a encontrar las notas que le interesan en los medios que ella elija, y no en los que le impongan. Y los editores chicos tenemos que hacer nuestra propia pelea para que no se nos siga pisoteando. La libertad de prensa está —como de costumbre— bajo amenaza, y en este país hay individuos y organismos que tienen mucho que aprender.

\* Editor de revista Madhouse



## Versus

Una dialéctica singular. Una dialéctica singular recorre a Gatica, el mono desde el principio al fin y la equibala, en su desmesura, con la misma armonía "imperfecta" que rige las leyes de la naturaleza. Acaso intuitivamente, por aquello de que Leonardo Favio no es un académico, el gran señorador del cine argentino construyó su última película a partir de antinomias. Estas encuentran su síntesis en otras tantas analogías, y ese interjuego es el que establece un ritmo interno. El que se corresponde con el diseño que Favio eligió para construir el mito de Gatica como personaje. Algo que, a su vez, no parece casual en el país de los opuestos irreconciliables, sobre todo en función de la equiparación más evidente del film: Gatica-pueblo.

"No soy mentiroso, lo que pasa es que no puedo andar solo", le dice el Mono cuando apenas tiene 15 años al rutilante Palenke, personaje-sombra que lo acompaña hasta la muerte. El amigo-testigo, amado y odiado, con quien establece una interacción de dominación y dependencia. La frase contiene acaso también las motivaciones iniciales —siempre confesadas— que llevaron al director a contar historias filmadas; a su fama de fabulador, y a la vez, al contrapunto permanente que hace avanzar a esta obra suya a pura fuerza de contradicciones. Como la vida.

Desde su misma esencia, la vuelta al cine de Leonardo Favio después de 17 años aparece como una seductora combinación de pasión y razón, de exuberancia que fluye como un torrente a veces descontrolado, pero como consecuencia de haber pensado minuciosamente cada detalle. Resultado de la obsesividad que caracteriza a su trabajo cada vez que filma. En su película, el Gatica mentiroso, que se permite traiciones cotidianas, fanfarrón, es también un hombre desvalido que pide respeto a puro grito para encubrir su necesidad de amor. Un deslumbrado por el súbito ascenso desde la marginalidad hasta el codeo con la oligarquía, pero que en el fondo no olvida quién es. Por eso, Buenos Aires, omnipresente en el film, siempre aparece casi como un decorado, visto por los ojos de un provinciano. El que, cuando en el cabaret se pone a cantar "Quiero verte una vez más", orina los pantalones del smoking.

Y los contrastes, profundos y deliberados de Gatica, descubren alternativamente fastos y funerales de un idolo y su país. Estos, que se expresan brillantemente entre el mambo y el responso, dentro de una banda sonora protagonista, continúan. Muestran la doble condición de brutalidad y ceremonia del boxeo, y al hiperrealismo de los diálogos, se le opone una escenografía que se aparta del naturalismo. Y los versus no terminan ni cuando aparece la palabra fin. Y, poco antes, la pasión que por momentos cortó el aliento, llegó a exasperar. Como corresponde.

# "Voy a filmar un Medievo muy cercano a nuestra Argentina"

"Será una mirada latinoamericana sobre un pintor universal", dice Jorge Polaco de su próximo film, la vida de Durero.

(Por M. N.) "No entres con paso de bailarín ni de actor. No entres de golpe, si no hay sorpresa no hay perversión"... Jorge Polaco indica, da órdenes, se posesiona y se mete en la escena que interpretan un actor y una actriz, que giran confundidos en una suerte de danza erótica y violenta. El segundo piso de la Avenida de Mayo donde el director selecciona a los intérpretes de su próxima película se ha convertido momentáneamente, en la alcoba nupcial de Alberto Durero, y la atmósfera de la noche de bodas entre el pintor alemán y su mujer es un hecho que la actuación comunica con intensidad.

Después, una actriz gira dentro de un torbellino de sedas antiguas hasta desnudarse. "Voy al infierno, voy al infierno", repite mientras ejecuta la acción, inmersa en un clima del cual no parece sencillo salir. Más tarde, otro actor se coloca frente a un espejo imaginario. "Durero era pintor, no era actor ni loco, prácticamente fue el primer autorretratista del mundo", le explica Polaco, y lo invita a: "jugar con las obsesiones y a responder corporalmente a sus propuestas."

"¡Afeate!; ¡Volvete un viejo, un elefante!"... Casi sin respiro, Polaco exige con vistas a completar el elenco de Durero, su próximo proyecto cinematográfico. Detrás suyo, Daniel Celestino un especialista en casting que ha probado a casi 300 personas para distintos roles en los últimos dos meses, registra en video el mínimo gesto de cada uno.

"¿A usted le parece que algo de lo que vio fue gratuito?", contesta el director, cuando Página/12 le pregunta acerca de la "leyenda negra" creada en torno de la supuesta exigencia del director de desnudarse en cada prueba. "Creo que en la medida en que a un actor se le pide algo gratuito, no sólo no vuelve más, sino que no respeta al director. El cuerpo de un intérprete es su instrumento, y pienso que es siempre bello, así sea flaco, gordo o chueco".

"Se trata de hacer desde la ficción una lectura de la obra de Durero, y no de una biografía puntual, porque no queremos competir con las grandes producciones del llamado cine biográfico", explica Polaco, y plantea la futura película como "una mi-

rada latinoamericana sobre una figura de la cultura universal". Sobre un libro de Humberto Rivas, el director trabajó el guión con asistencia técnica de Pablo César, y el film, que se rodará en inglés con subtítulos, cuenta con producción argentina de Salvador D'Antonio y probables capitales de Francia e Italia, con un elenco "no necesariamente de intérpretes conocidos". Dispuesto a filmar "una película de época, que transcurre en el Renacimiento pero comienza y termina en el Buenos Aires actual", Polaco se resiste además a las asociaciones que se plantean entre su proyecto y el film que sobre Caravaggio realizó Derek Jarman.

"Un cable informó sobre una prueba a actores gordos para la película, con el agregado de que uno de ellos era el hijo de Jorge Porcel..."

"Si, y se parece a Orson Welles cuando era joven... pero me pregunto si las agencias no tienen otra cosa que informar. Yo necesito una sola persona obesa en el film, y no hay razón para que haya salido alguna información al respecto. Creo que hacen una lectura maliciosa; el hacer pruebas con actores desnudos siempre da lugar a una interpretación totalmente roñosa, y yo me siento totalmente condicionado por las cosas que aparecen en algunos medios."

"¿Sigue pensando, como declaró en más de una oportunidad, que existen prejuicios con respecto a su persona o a su obra?"

"Más que prejuicios, censura. Pero no sólo los que han prohibido Kindergarten; existe una cierta for-



Dos actores ensayan con Polaco.

"Durero me servirá para demostrar la falta de Renacimiento."

ma de censura social, porque mi obra refleja algunas cosas de la realidad que la gente no quiere ver. El desnudo de un gordo, por ejemplo, causa asco porque mueve todo el erotismo de quien lo ve. Para mí, en cambio, una persona gorda puede ser inmensamente bella, como se la considera en el Renacimiento."

"Más de una vez usted planteó también que nuestra cultura estaba cerca del ridículo y del mal gusto. ¿Por qué y cuál es su contrapropuesta?"

"Porque el gobierno no tiene un proyecto cultural. No es casual entonces que a mí me interese un tema como el de Durero, como una forma de mostrar la falta de Renacimiento que tenemos. El viaje por los sexos y por los cuerpos que planteaba aquella cultura está totalmente

desvirtuado en Latinoamérica. Aquí el cuerpo sigue siendo una inmundicia y el hecho de que se incorporen términos como forro o profiláctico o aparezcan mujeres desnudas en las revistas no significa que haya habido ninguna evolución."

"¿Qué es lo que va a proponer usted en la película en ese sentido?"

"Mostrar a un hombre que nace al final del Medievo en una Alemania muy cercana a nuestra Argentina, con pautas religiosas y sociales opresivas. Durero decide viajar a Italia, donde el cuerpo era considerado algo lúdico y el artista un Dios, pero que convive con sus antepasados alemanes, como convivimos nosotros con la educación del proceso militar. Lo demás, es una ilusión como la de pensar que este es un país del Primer Mundo."

## FESTIVAL DE CANNES

## Jane Campion sigue teniendo ángel

Se anima el 46º Festival de Cannes, con un espléndido film australiano, *The Piano*, de Jane Campion, que deja en sombras a dos films de grandes cineastas italianos y a una alegre y complicada fábula francesa sobre el poder. A pesar de la calidad de *Fiorile*, de los hermanos Paolo y Vittorio Taviani, del *Magnificat* de Pupi Avati y de la espectacularidad de *Louis, enfant roi* de Roger Planchon, ninguno de estos tres films logró igualar el estruendoso aplauso que se llevó la nueva película de Jane Campion, la realizadora de *Un ángel en mi mesa* (actualmente en cartel en Buenos Aires).

Es cierto que la directora neozelandesa es casi una criatura del festival: en Cannes ganó en 1986 la Palma de Oro por su primer cortometraje, *Peel*, y en Cannes también sorprendió con su primer largo *Sweetie* (1989). Pero *El piano* es su obra más redonda y completa: una historia de amor fascinante e inusual entre una mujer muda que se refugia en la música de su piano, un marido por poder que canjea el instrumento por un

lote de tierra y un vecino que la seduce pagándole con teclas sus visitas a la casa.

El guión, escrito por la misma Campion, es prodigiosamente inventivo y consigue en todo momento sorprender al espectador, sin dejar de tocar cuerdas sentimentales. A la grandiosidad de los escenarios naturales, se agrega la impecable actuación de un trío memorable de intérpretes: Holly Hunter, Harvey Keitel y Sam Neill, a quienes —considera la crítica— sería un crimen olvidar a la hora de los premios.

Mientras tanto, fuera de concurso, el inglés Peter Greenaway presentó su última criatura, *The Baby of Macon*, un film que habla de la explotación de la inocencia y de la violencia de las instituciones.

Claro, todo esto a la manera de Greenaway, un juego de espejos enfrentados y de cajas chinas que desafían la capacidad y la inteligencia del espectador. Como en *La tempestad* y en *Darwin* (su último mediotraje), Greenaway ambienta la acción de su film en un espacio cerrado, una suerte de escenario donde se representa la historia de un niño mártir y en cuya acción intervienen tanto actores como público y donde no hay una frontera definida que permita distinguir dónde comienza el teatro y dónde la vida termina.

También fuera de concurso, en el marco de la Semana de la Crítica, se exhibió *Cronos*, un film mexicano

firmado por el debutante Guillermo del Toro, que tiene al argentino Federico Luppi al frente del elenco, junto al norteamericano Ron Perlman y a Claudio Brooks, el más internacional de los actores aztecas.

PARA COLECCIONAR  
LA HISTORIA  
de  
LUIS PASTEUR



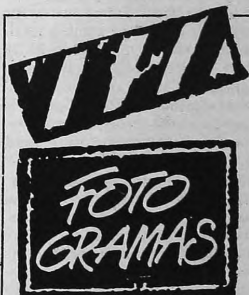
Presentando este aviso  
10% de descuento  
válido hasta 20.5.93  
Alta fidelidad  
Envíos contra reembolso  
Av. Santa Fé 4096  
Su pedido al  
71-1106

CHIMI CHURRI  
\$20

(Servicio con la mejor PARRILLADA MIXTA del mundo p/2-3 pers)

EL TITO

Córdoba 3812 - C. Larraide 1602



**Cine de mujeres.** Está abierta la inscripción de trabajos para el Concurso Nacional de Cortometrajes y Videos, que se desarrollará en el marco de la Muestra Internacional "La mujer y el cine". Las interesadas en participar pueden retirar las bases y el reglamento del certamen en el Instituto de Cinematografía, Lima 319, piso 11, oficina 1103, de lunes a viernes de 14 a 17, hasta el 25 de junio próximo.



TONY KAMO, EL HIPNOTIZADOR

# Más que sueño, pesadilla

Supuestos hipnotizados que se rascan las partes pudendas y ven gente desnuda promete el show de Kamo. Pasen y duerman.

(Por Adriana Bruno) Tumbum. Tumbum. Una música suave y misteriosa... la percusión, como un corazón latiendo, llena la sala en penumbras. Desde alguna profundidad ignota una voz grave anuncia a los espectadores que pronto enfrentarán una de las más fascinantes experiencias de todas sus vidas. De repente el escenario se ilumina, la melodía cambia y aparece EL para dar comienzo al show. Se llama Tony Kamo, nació hace 29 años en Cádiz, se lo publicita como "el mentalista número uno del mundo" y muestra sus dotes de hipnotizador en teatros y discotecas de Europa y América latina. Pero su popularidad, a decir verdad, se construyó en dos programas de televisión, tan parecidos como exitosos: el que tiene en España Raffaella Carrá y el que conduce por estos pagos Susana Giménez. "Con sólo asistir a este espectáculo, usted podrá: dejar de fumar; adelgazar; aprobar exámenes; ver a las personas desnudas" prometen ahora los carteles que adornan el exterior del teatro Liceo que alberga las "4 únicas semanas" de actuaciones de Kamo en Buenos Aires.

"Lo que yo necesito, lo único que yo necesito, es que sigan todas y cada una de mis instrucciones", dice al público el hipnotizador, que confiesa haber descubierto sus poderes a los 16 años, después de un accidente que lo dejó sin conciencia durante 2 días. En el teatro, comienza una típica sesión de relajación —de esas que se consiguen, en casete, en cualquier buen negocio new age o hasta en las manos de la propia masajista— mezclando la técnica clásica con la del sueño inducido. Que aflojar el cuerpo, que no cruzar las piernas, que cerrar los ojos mientras la voz monótona de Kamo, acompañada por una música capaz de dejar roncando al más pintado, insiste: "A partir de estos momentos, usted, cada uno de nosotros, tiene que pensar solamente y nada más que en dormir... solamente y nada más que en dormir... iense, piense solamente y nada más que en dormir". Alrededor de las cronistas de este diario, una sala llena se empenaba solamente y nada más que en dormir.

El 13 de febrero pasado, en una discoteca de Bilbao —España— un hombre llamado Narciso Díez casi se queda pensando en dormir para toda su santa vida. Voluntario del sueño inducido por Kamo, en el momento de empezar a cumplir las órdenes del hipnotizador, Narciso se quedó en cambio absolutamente paralizado. Según relató él mismo a la revista *Interviú*: "El señor Kamo debió pensar que le estaba tomando el pelo y me ordenó que abandonara el escenario. Como yo no podía hacerlo, él se enojó y me gritó: 'Vete, que te marches de una vez, que me vas a arruinar el espectáculo'". Finalmente al pobre Narciso lo sacaron del escenario y lo llevaron al garaje de la disco, donde sus amigos llamaron una ambulancia. Recién ahí apareció Tony Kamo a poner orden: "Soy yo el que lo he dormido y será yo el que lo despierte", dijo. En media hora más, el mentalista logró volver en sí a Narciso quien, como diría el viejo chiste, anduvo boludo un tiempo pero después se mejoró.

Bajo el presunto efecto de la hipnosis, un grupo de espectadores por-

teños de Tony Kamo se dedica cada noche en el Liceo a ejercitar ridículos ejercicios ante la carcajada de todos los demás. ¿Quiénes eran los elegidos, por ejemplo, en la función del debut? En principio, aquellos a quienes sus vecinos de asiento señalaban como dormidos. De los 30 que subieron al escenario, Kamo hizo bajar a la mitad. Los demás, bajo las precisas sugerencias del mentalista, se creyeron parte de una orquesta, cabalaron caballos imaginarios, se revolviaron la nariz con el dedo, se rascaron todo el cuerpo bajo el efecto de una picazón imaginaria, balbucearon incoherencias, etc. Entre todos estos "voluntarios" resaltaban notablemente dos, un hombre y una mujer dispuestos, al parecer, a casi todo. Emulo de Mastroianni, un tal Victor llegó a rascarse sus partes pudendas con un vigor sólo digno de la hipnosis que actuaba; minutos después, ya con los "anteojos para ver a la gente desnuda" puestos, el hombre volvió a tocarse frenéticamente, esta vez con otras intenciones. El resultado es patético, mucho más para quien ose creer que todas estas personas son sometidas a semejante ridículo más allá de toda paga e incluso de su propia voluntad. Pe-



Tony Kamo y sus elegidas para demostrar que la vida es sueño. En el escenario sólo permanecían los que tienen vocación de actores.

ro los errores del guión y los "hipnotizados" que se tientan de risa impiden esa clase de tristeza.

En cuanto a cómo dejar de fumar, comer, etc. Kamo no miente. Enseña una rudimentaria técnica de control mental pero avisa que sólo dará resultado a la larga y con constancia. Para Tony Kamo, sus shows tienen el loable propósito de mostrarle a la gente que la hipnosis puede ser divertida y que, a través de ella se

pueden eliminar depresiones, dolores, traumas. Para los profesionales que aplican la hipnosis como una técnica auxiliar de sus especialidades, estos espectáculos no contribuyen en lo más mínimo a proteger su carácter científico. Mientras la discusión, seria, continúa, es bueno apuntar que si se trata de ir a ver un show, Tu Sam es mucho más impresionante. Y los Midachi infinitamente más graciosos.

## HAPPENING DE FIN DE LIBRO

# Perfil de los hijos de la tele

(Por C. Z.) La semana pasada se hizo una fiesta para que un libro pueda terminarse. Faltaba el último capítulo, sobre un happening generacional o algo así. La fiesta se realizó en una de las discotecas más identificadas con el espíritu moderno, o moderno, o posmo, Age of Communication. El libro, que verá la luz hacia la próxima primavera y se titulará *Hijos de mala madre (fragmentos de una generación dudosa)* se postula como un análisis y una crónica con testimonios acerca de las tribulaciones, lamentos y ocurrencias de los que hoy andan por los treinta y pico; escrito por otra treinta y pico, la periodista Cristina Civalde, entre otras cosas productora de la serie "Desde adentro", que hasta hace poco se emitió por televisión.

Pero no basta tener de treinta a treinta y cinco años para pertenecer a esta generación dudosa, furgón de cola de la nunca bien poderada juventud maravillosa de los '70. También hay que revistar en alguna franja más o menos brillante del espacio público. Llámese farándula, política o, más fino, el campo intelectual. Hay que escribir, hacer cine, diseño o estar en TV. O jugar al fútbol, ya que uno de los protagonistas de este libro (aunque obviamente no estuvo en la fiesta) es ni más ni menos que Diego Maradona. El que partió de más abajo y más lejos llegó. También son de la partida Fitto Páez, Marcelo Tinelli, Jorge Lanata, Pedro Aznar, Juan Forn, Rodrigo Fresán, Laura Ramos (reciente autora de otro buen libro con aires generacionales, *Buenos Aires me mata*), el pintor Guillermo Kuitka, Martín Rejtman, Ana Torroja, Martín Caparrós, Alan Pauls, Eduardo Milewicz, Vivi Tellas, Juana Molina, Andrea Tenuta, Sebas-

tian Borenstein, Alejandro Rozitchner, Miguel Rep, Alejandro Agresti, Marcelo Moura, Batato Barrea y otras firmas en un arco heterodoxo. Un poco a regañadientes también aceptó aportar lo suyo uno de los más exitosos jóvenes de hoy, el ministro del Interior Gustavo Beliz, el único de toda la lista dedicada profesionalmente a la política.

"En el '62 casi estalló una bomba nuclear y no morimos. No desaparecimos durante la dictadura ni tampoco morimos en la guerra de Malvinas. En vez de muertos precoces somos sobrevivientes precoces. Llegamos a los '90 un poco con la alegría de haber sobrevivido", opinó Cristina Civalde de sus pares, aunque a la hora de empezar a glosarlos su mirada no resulta lo que se dice piadosa. "Creo que somos una generación menemista, pero no por ser militantes peronistas sino porque el menemismo se nos infiltró en la sangre. Hay una antimalancolía que llevó a esta actitud forzada de estar arriba y ser famoso a toda costa. Muchas relaciones públicas, mucho culto a la imagen."

Cualquier treintón que ande suelto por la ciudad gusta decir que pertenece a la primera generación que creció con la televisión, incorporando —y esto hasta lo afirman los nuevos escritores— una cultura de la imagen tanto o más potente que la de la letra escrita. Para muchos de ellos la TV está en el origen de los tiempos, en el living y como mito fundacional. Y a ella se quiere volver. "Hoy la televisión es una adicción y un lugar al que hay que llegar porque si no existís. El conflicto es que lo único que propone hoy la TV es una transa de tiempos, de espacio y dinero. Les pasa a todos los pibes que llegan diciendo vamos a

darla vuelta y es la tele la que finalmente te da vuelta a vos."

Pasaron por la universidad pero se formaron en cursos paralelos, en bares periféricos, en el under y lo paracultural. Siguen renegando de las instituciones. Militaron poco y su música es el rock, preferentemente de culto. No tienen un libro Biblia como *Rayuela* pero sí devoción por Grandes Viejos como Borges o Bioy Casares. Tienen un alto sentido estético, coquetean con la frivolidad y la fama pero rechazan la política real. En este libro se hablará de qué hacían los treinta y pico el 24 de marzo del '76, durante Malvinas, de la vida en pareja y del amor después de todo. Y por supuesto del SIDA en medio de todo esto, ya que como afirma la portavoz, "no es una generación que se crió usando forro".

## CONSULTORIOS EQUIPADOS

HORA / DIA / MES  
SECRET. ADM. TURNOS  
962-2341 824-1475

## SI QUERES HACER CINE Y VIDEO VENI AL CIEVYC

Porque en 1º año ya filmás tu primera película.

Carrera de dirección de cine y video (Duración 3 años)

• Seminarios • Equipos profesionales • Prácticas en filmaciones reales • Acceso al medio •

Cochabamba 868. Inf. Lun. / Vic. de 10 a 21 hs. Tel. 304-1297/26-1170

## Dos argentinos por un Copi

Copi (Jorge Damonte Tabor-da) regresa al Teatro de la Colina, donde hace cinco años se presentó *Una visita inoportuna*, gracias al montaje de Cachafaz, una de las pocas obras que este dibujante y dramaturgo argentino-francés fallecido de SIDA en 1987 escribió en castellano, más precisamente según el lenguaje popular uruguayo. Traducida al francés por el humorista, dibujante y novelista Daniel Damonte, subirá al escenario del Teatro de la Colina de París entre el 5 de noviembre y el 31 de diciembre. Los responsables de la puesta, los argentinos Jorge Lavelli y Alfredo Arias, adelantaron en rueda de prensa en París que se trata de la historia de un bailarín de tango aderezada con todos aquellos elementos que deleitaban a Copi: humor mordaz, canciones y música, toques sangrientos, apariciones y delirios.

## Una gira para hacer Pinti

A lo largo y a lo ancho es el nombre que le ha dado Enrique Pinti a la gira que lo llevará al interior del país y a Uruguay. El actor quiere llevar fragmentos de su espectáculo *Salsa criolla* allí donde su nombre es sólo un nombre. La Plata, Santa Fe, Rosario, Paraná, Resistencia, Corrientes, Bahía Blanca y varias ciudades del sur podrán disfrutar de sus monólogos, siempre actualizados, los que completará con la proyección de videos. Convertido en "kiosco ambulante", cargará también con los ejemplares de *Salsa criolla*. El itinerario le llevará año y medio, a menos —dice— que lo contraten en Hollywood. Esto, si antes no ocupa su tiempo en la escritura de otro guión satírico a su estilo. La gira comienza este sábado en Quilmes, para luego cruzar el charco y pasar a Montevideo. Después de Uruguay, visitará la ciudad de La Plata, también Rosario, Santa Fe y de allí hacia el norte, al parecer libre de la preocupación por conseguir sponsors.



ESCUOLA ARGENTINA DE HISTORIETA  
Guion-Ilustración-Historieta - Inf. L a V 10 a 21 hs.  
Cochabamba 868 304-1297/26-1170



## CINE



## CINES

## ALIEN 3 (EL REGRESO)

P/M/13.  
Electric. Llave 836. 322-1846.  
13.05, 17.10 y 21.15. Sáb. trasn. -

## BAJOS INSTINTOS P/M/18

Con Michael Douglas y Sharon Stone.  
Suipacha 2. Suipacha 442.  
322-1195. A las 15.40, 18.10, 20.40 y 22.55. Sáb. trasn. -1.10.-

## BAMBI -APTA-

De Walt Disney. Hablada en castellano.  
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770.  
476-2405. A las 13.40, 16.10, 17.30, 19.30 y 22.-

## BELLE EPOQUE P/M/16

De Fernando Trueba. Con Jorge Sanz y Fernando Fernán Gómez.  
Liberador. Av. Corrientes 1334.  
40-7443. A las 14.15, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.-

## SANTA FE 2. Av. Santa Fe 1947

812-8980. A las 14.20, 16.35, 18.50, 21 y 23.30. Sáb. trasn. -1.30.-

## BEST OF THE BEST 2 P/M/13

Con Eric Roberts.  
Troadero 3. Llave 820. 322-1455.  
A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.30. Sáb. trasn. -1.30.-

## CAMBIO DE HABITO -APTA-

Con Whoopi Goldberg.  
Cineplex Llave 3. Llave 727.  
322-6967. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn. -1.20.-

## CANDYMAN P/M/13

Dir.: Bernard Rose. Con Virginia Madsen, Tony Todd y Xander Berkeley.  
Cineplex Llave 1. Llave 727.  
322-6967. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.-

## CRIATURA DE LOS INFIERNOS P/M/13

Select Llave 1. Llave 921.  
326-0235. Con 13, 16.25, 19.50 y 23.25. Sáb. trasn. -

## CUESTION DE HONOR P/M/13

Con Jack Nicholson y Tom Cruise.  
Suipacha 3. Suipacha 442.  
322-1195. A las 15.15, 17.35, 20.10 y 22.45. Sáb. trasn. -1.10.-

## DRACULA (EL AMOR NUNCA MUERE) P/M/16

De Francis Ford Coppola. Con Anthony Hopkins y Winona Ryder.  
Cineplex Udo. Suipacha 460.  
322-1112. A las 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn. -1.15.-

## EDUARDO II P/M/18

De Derek Jarman. Con Steven Waddington y Tilda Swinton.  
Loire. Av. Corrientes 1524.  
49-1900. A las 14, 15.30, 17.35, 19.25, 21.20 y 23.15. Sáb. trasn. -1.10.-

## EL CASO MARIA SOLEDAD

De Héctor Olivera. Con Carolina Fal y Juana Hidalgo.  
Normandie 2. Llave 855.  
322-1000. A las 14.30, 17.10, 20 y 22.50.

## Premier 3. Av. Corrientes 1565

46-2113. A las 15.20, 18.20 y 22.50.-

## EL CIUDADANO BOB ROBERTS P/M/13

Con Tim Robbins y John Cusack.  
Lorca 2. Av. Corrientes 1428.  
40-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23.

## EL GUARDIAESPALDAS P/M/13

Con Kevin Costner y Whitney Houston.  
Ignazi. Llave 940. 393-9931. A las 14.35, 17.20, 20.05 y 22.50. Sáb. trasn. -1.15.-

## EL JUEGO DE LAS LAGRIMAS P/M/16

De Neil Jordan. Con Stephen Rea y Joye Davidson.  
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015.  
84-7878. A las 15.20, 17.50, 20.30 y 23.-

## Normandie 1. Llave 855

322-1000. A las 13.15, 15.30, 18.30 y 23.-

## EL REY DE LOS KID BOXERS P/M/13

Select Llave 1. Llave 921.  
326-0235. 14.50, 18.15 y 21.45. Sáb. trasn. -

## ETERNAMENTE JOVEN -APTA-

Con Mel Gibson y Jamie Lee Curtis.  
Troadero 4. Llave 820. 322-1455.  
A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn. -1.30.-

## FUNES, UN GRAN AMOR P/M/16

Con Gian M. Volonté y Graciela Borges.  
Ideal 4. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.15, 17.40, 20.10 y 22.35. Sáb. trasn. -1.10.-

## Premier 2. Av. Corrientes 1565

46-2113. A las 15.10, 17.50, 20.30 y 23.-

## FURIA DE VENGANZA P/M/13

Electric. Llave 836. 322-1846.  
Con 11, 15.05, 19.10 y 23.10. Sáb. trasn. -

## GATICA, EL MONO P/M/13

De Leonardo Favio.  
Atlas Llave 1. Llave 869.  
322-1936. A las 13.15, 16.20, 19.25 y 22.30. Sáb. trasn. -1.30.-

## Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015

84-7878. A las 13.15, 16.20, 19.25 y 22.30. Sáb. trasn. -1.15.-

## Gaumont Rivadavia 1635. 40-3030

A las 13.15, 16.20, 19.25 y 22.30. Sáb. trasn. -1.15.-

## HEROE ACCIDENTAL P/M/13

Con Dustin Hoffman, Geena Davis y Andy García.  
Atlas Recoleta. Guido 1952.  
803-3313. A las 15.45, 18, 20.30 y 23.-

## Normandie 4. Llave 855

322-1000. A las 13.30, 15.40, 18.30 y 22.55. Sáb. trasn. -1.15.-

## Troadero 4. Llave 820. 322-1455

A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn. -1.30.-

## FUNES, UN GRAN AMOR P/M/16

Con Gian M. Volonté y Graciela Borges.  
Ideal 4. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.15, 17.40, 20.10 y 22.35. Sáb. trasn. -1.10.-

## Premier 2. Av. Corrientes 1565

46-2113. A las 15.10, 17.50, 20.30 y 23.-

## FURIA DE VENGANZA P/M/13

Electric. Llave 836. 322-1846.  
Con 11, 15.05, 19.10 y 23.10. Sáb. trasn. -

## GATICA, EL MONO P/M/13

De Leonardo Favio.  
Atlas Llave 1. Llave 869.  
322-1936. A las 13.15, 16.20, 19.25 y 22.30. Sáb. trasn. -1.30.-

## Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015

84-7878. A las 13.15, 16.20, 19.25 y 22.30. Sáb. trasn. -1.15.-

## Gaumont Rivadavia 1635. 40-3030

A las 13.15, 16.20, 19.25 y 22.30. Sáb. trasn. -1.15.-

## HEROE ACCIDENTAL P/M/13

Con Dustin Hoffman, Geena Davis y Andy García.  
Atlas Recoleta. Guido 1952.  
803-3313. A las 15.45, 18, 20.30 y 23.-

## Normandie 4. Llave 855

322-1000. A las 13.30, 15.40, 18.30 y 22.55. Sáb. trasn. -1.15.-

## INDOCHINA P/M/16

Con Catherine Deneuve y Vanessa Redgrave. Oscar a la Mejor Película Extranjera.  
Amassador. Llave 1777.  
322-9700. A las 13.15, 16.20, 19.25 y 22.30. Sáb. trasn. -1.20.-

## América. Callao 1057. 41-3818

A las 13.15, 16.20, 19.25 y 22.30. Sáb. trasn. -1.15.-

## JUEGOS DE ADULTOS P/M/16

De Alan Pakula. Con Kevin Kline y Mary Elizabeth Mastrantonio.  
Lussar. Av. Corrientes 1743.  
40-6100. A las 14, 15.45, 17.35, 19.25, 21.20 y 23.15. Sáb. trasn. -1.10.-

## Maxi 1. Carlos Pellegrini 657

326-1822. A las 15.20, 17.40, 19.50 y 22.50. Sáb. trasn. -1.30.-

## LA ASESINA P/M/16

Con Bridget Fonda y Gabriel Byrne.  
Troadero 2. Llave 820. 322-1455.  
A las 13.30, 16, 18.30, 20.50 y 23.05. Sáb. trasn. -1.30.-

## LA FORTALEZA P/M/16

Con Christopher Lambert y Lynn Locklin.  
Ocean 1. Llave 739. 322-1515. A las 12.50, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn. -1.20.-

## LA MANSION HOWARD P/M/13

Con Anthony Hopkins y Emma Thompson.  
Ideal 1. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17.30, 20 y 23.30. Sáb. trasn. -1.10.-

## LA MUERTE LE SIEMTA BIEN P/M/13

Con Meryl Streep y Goldie Hawn.  
Ideal 3. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.30, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn. -1.10.-

## LA VERDAD INCREIBLE P/M/13

Dir.: Hal Hartley. Con Adrienne Shelly y Robert Burke.  
Cineplex Llave 2. Llave 727.  
322-6967. A las 13.15, 15.17, 19, 21 y 23.35. Sáb. trasn. -1.25.-

## LOS IMPERDONABLES P/M/16

Con Clint Eastwood y Gene Hackman.  
Contra a la Mejor Película.  
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657.  
326-1822. A las 14.40, 17.20, 19.50 y 22.40.-

## MATAR AL ABUELITO P/M/16

Con Federico Luppi, Tina Serrano y Mirna Busnelli.  
Normandie 2. Llave 855.  
322-1000. A las 13.40, 16, 18.30, 20.50 y 23.10.-

## Premier 1. Av. Corrientes 1565

46-2113. A las 15, 17.30, 20.10 y 23. Sáb. trasn. -1.-

## MI POBRE ANGELITO 2 -APTA-

Con Macaulay Culkin y Joe Pesci.  
Suipacha 1. Suipacha 442.  
322-1195. A las 15.20, 17.50, 20.20 y 22.55. Sáb. trasn. -1.-

## NADA ES PARA SIEMPRE -APTA-

De Robert Redford. Con Tom Skerritt.  
Ideal 5. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.15, 17.40, 20.10 y 22.35. Sáb. trasn. -1.10.-

## PERFUME DE MUJER P/M/13

Con Al Pacino (Oscar al Mejor Actor). Dir.: Martin Brest.  
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860.  
812-0808. A las 13.15, 16.15, 18.15 y 22.25. Sáb. trasn. -1.30.-

## Metro 2. Cerrito 570. 35-4219

A las 13.25, 15.15, 19.20 y 22.25. Sáb. trasn. -1.10.-

## Monumental 1. Llave 780

393-8865. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn. -1.30.-

## PROPUESTA INDECENTE P/M/13

De Adrian Lyne. Con Robert Redford, Demi Moore y Woody Harrelson.  
Metro 1. Cerrito 570. 35-4219. A las 13.15, 15.30, 18, 20.30 y 23.-

## Monumental 2. Llave 780

393-8865. A las 13.30, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn. -1.30.-

## Ocean 2. Llave 739. 322-1515

A las 13, 15.10, 17.40, 20.20 y 23. Sáb. trasn. -1.30.-

## Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947

812-8980. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn. -1.30.-

## QUERIDA AGRADE AL BEBE -APTA-

De Walt Disney. Con Rick Moranis.  
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770.  
476-2405. A las 13.30, 15.20, 17.10, 19.20 y 22.50.-

## RIF RAFF P/M/16

De Ken Loach. Con Robert Carlyle, Emer Mc Court y Jimmy Coleman.  
Alfili. Corrientes 1753. 40-7575. A las 15, 17, 19, 21.0 y 23.10 (Miér. solo a las 15 y 17).-

## 393-8865. A las 13.30, 16.30, 19.30

y 22.30. Sáb. trasn. -1.30.-

## PROPUESTA INDECENTE P/M/13

De Adrian Lyne. Con Robert Redford, Demi Moore y Woody Harrelson.  
Metro 1. Cerrito 570. 35-4219. A las 13.15, 15.30, 18, 20.30 y 23.-

## Monumental 2. Llave 780

393-8865. A las 13.30, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn. -1.30.-

## Ocean 2. Llave 739. 322-1515

A las 13, 15.10, 17.40, 20.20 y 23. Sáb. trasn. -1.30.-

## Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947

812-8980. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn. -1.30.-

## QUERIDA AGRADE AL BEBE -APTA-

De Walt Disney. Con Rick Moranis.  
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770.  
476-2405. A las 13.30, 15.20, 17.10, 19.20 y 22.50.-

## RIF RAFF P/M/16

De Ken Loach. Con Robert Carlyle, Emer Mc Court y Jimmy Coleman.  
Alfili. Corrientes 1753. 40-7575. A las 15, 17, 19, 21.0 y 23.10 (Miér. solo a las 15 y 17).-

## SR. &amp; SRA. BRIDGE -APTA-

Con Paul Newman y Joanne Woodward.  
Ideal 2. Suipacha 378. 326-3300. A las 13.30, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn. -1.-

## UN ANGEL EN MI MESA P/M/16

De Jane Campion. Con Kerry Fox y Alexia Keogh.  
Capitol. Av. Santa Fe 1848.  
812-2379. A las 13.15, 16.15, 19.15 y 22.20. Sáb. trasn. -1.15.-

## Lorca 1. Av. Corrientes 1428

40-5017. A las 16, 19 y 22.-

## UN LUGAR EN EL MUNDO -APTA-

Con José Sacristán y Federico Luppi.  
Ideal 6. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn. -1.10.-

## YIVEN! P/M/16

Con Ethan Hawke y Vincent Spano.  
Metro 3. Cerrito 570. 35-4219. A las 14.55, 17.35, 20.15 y 22.55. Sáb. trasn. -1.30.-

## Troadero 1. Llave 820. 322-1455

A las 13, 15.25, 17.55, 20.25 y 22.55. Sáb. trasn. -1.30.-

## CICLOS

Avenida. De Mayo 675.  
331-6626. Con 12.40, 16.30 y 20.20. Profesión Peligrosa P/M/18-11, 14.30, 18.20 y 22.10. La Ronda del Placer.-

## Cineclásica Argentina. Sarmiento

2255. 952-2170. A las 19.30 y 21.30. Cruising P/M/16. Dir.: William Friedkin. Con Al Pacino, Paul Sorvino y Karen Allen.-

## Club de Cine. Sarmiento 1249 (Subsuelo)

Con 18.15 y 22. La Ronda de Clara, de E. Rohmer; 20.10. El Amor a la Hora de la Siesta, de E. Rohmer.-

## GLORIA. Avenida de Mayo 1225

381-6966. A las 15.55, 19.30 y 23. YOME BAJO EN LA PROXIMA. Y U.D.P., con C. Velazco y J. Sarasin. -APTO- 14, 17.35 y 21.05. GALLEGOS, con F. Faltoyano y F. Rabal. Sáb. trasn. 0.40. La Bañera (pre-estreno).-

## Leopoldo Lagones. Corrientes

1530. 46-8611. Las Palmas de Oro del Festival de Cannes. A las 15 y 20. La Sinfonía Pastoral -APTO- Dir.: Jean Delannoy. Con Michele Morgan y Pierre Blanchard. Pl. 2. CICLO OMEGA. A las 17.30 y 20. Sombras del Mal, de Orson Welles.-

## BARRIOS

ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2165. 781-7800. A las 14.10, 16.45, 19.40 y 22.40. Gatica, el Mono P/M/13. Sáb. trasn. -1.15.-

## BELGRANO 1. Obligado y Mendoza

781-8183. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Propuesta Indecente P/M/13. Sáb. trasn. -1.30. Miér. 50% desc.-

## BELGRANO 2. Obligado y Mendoza

781-8183. A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15. Belle Époque P/M/16. Sáb. trasn. -1.30. Miér. 50% desc.-

## BELGRANO 3. Obligado y Mendoza

781-8183. A las 13.15, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.50. Yivén! P/M/16. Sáb. trasn. -1.30. Miér. 50% desc.-

## CABILDO. Av. Cabildo 2347

784-3852. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Juegos de Adultos P/M/16. Sáb. trasn. -1. Miér. 50% desc.-

## GENERAL PAZ 1. Av. Cabildo

2702. 781-1412. A las 13.15, 16.20, 19.25 y 22.30. Indochina P/M/16.



Lia Fernández. Dir. Gral.: Peter MacFarlane. Mier. y Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20.30.

**METROPOLITAN 2.** Corrientes 1343. 40-1064. Mier. y Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 20.30 y 23.15. Dgo. a las 20.30. Soledad Silvera, Lydia Lamaison y Rubén Stella en:

**PERDIDOS EN YONKERS** De Neil Simon. Con Roberto Fierro, Alejandro Peverengo, Diego Arce y la part. esp. de Graciela Pal. Dir. Gral.: China Zorrilla.

**MICHELANGELO.** Balcarce 433. 334-4321-22. 331-5392. Mar. a las 21.

**LOCO POR EL TANGO** (UN SUEÑO DE ANGLA) Con Roberto Goeneyne y Adriana Varela y la part. esp. de Héctor Malandino. Parejas de baile: Carlos e Inés Borge, Roberto y Yanna. Músicos: A. Falasca, E. Guerra, V. Lavallén, L. Ferreira, A. Machirolla y C. Bueno. Libro y Dir.: Alfredo Zema.

**PICCOLO TEATRO.** Corrientes 1624. 49-3465/3485. Vier. y Sáb. a las 21. LOS PESES en: "Pescados por Estidón". Dir.: D. Galmarión. A las 22.30: DALILA Y LOS COMETABRAS en: "La Carmen - Un Clásico Marginal". s/textos de García Lorca y León Felipe. Con Dalila, A. Bontempo y L. Rossetti. Dir. Gral.: L. Rossetti. A las 0.30: "El Halcón Dorado", ópera rock de Saidman-Zilberman. Con C. Saidman y S. Blanch. 25 actores. Loc. \$ 10.

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. 812-5470. FEDERICO LUPPI y CLAUDIO GARCIA SATUR en: SALVEN AL COMICO De Marcelo Ramos. Con Claudia Lapacó y Carola Reyna. Esc.: Guillermo de la Torre. Dir.: China Zorrilla. Mier. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.30. Loc. en via.

**SALA ENCUENTRO.** Rodríguez Peña 780. 42-4777. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20. Ur-Bid (Construcción Imaginaria) pta.: TRES HERMANAS, vers. libre s/Chéjov. Vers. y Dir.: Carlos Bravo. 6 únicas funciones. Loc. \$ 5.

**TABARIS.** Corrientes 831. 322-8509. La divertida sorpresa del año: Rodolfo Ranni, Juan Carlos Calabró, María González, Tina Se-

rrano, Oscar Ferreiro y Paula Martini en:

**¿QUE NOS SUCEDE, VIDA?** Libro y Dirección: Hugo Soforich. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.15 y 23.15. Dgo. a las 20. Lunes 24 Función Especial a las 21.30.

#### TEATROS INFANTILES

**MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 46-8611. SALA: MARTIN CORONADO: "Historia de Gatos", de A. Mengani. Con D. Veronesi, M. Ibarra, S. Galván y elenco. Sáb. y Dgo. a las 15. Pl.: \$ 7. Men.: \$ 5.

**CASACUBERTA:** "Cyrano", de E. Rostand. Adapt. y Dir. Gral.: C. Hochman. Escenog., Vest. e Ilumin.: P. Socovsky. Sáb. y Dgo. a las 17. Pl. \$ 7. Men. \$ 5.

**NACIONAL CERVANTES.** Libertad 815. 476-4224. SALA MAYOR: EL MEDICO A PALOS, de Molière. Vers. p/público infantil y adolescente, de N. Gonzalo. Con J. Paccini, G. Andreu, V. Walfisch y elenco. Sáb. y Dgo. a las 15. Juev. func. esp. p/escuelas a las 10 y 14 hrs.

**CATULO CASTILLO.** Bnc. Mitre 970. 345-2774. Sáb. y Dgo. a las 15.30: "Si Vamos Caminando", Sáb. y Dgo. (despedida) a las 17.30: "Historias con Desperdicios". Teatro de Titeres. Con Héctor López Girondo. 3er. año de exito. Dir. Gral.: Carlos Canosa.

**CLUB DE ARTE.** Corrientes 4129. 87-0398. Sáb. y Dgo. a las 16 y 17.30: Los Titeres del Submarino Amarillo en "Cuidado, se Escapan los Titeres", de J. Berneth y S. Fernando. Pl. \$ 8.

**COLONIAL.** Paseo Colón 413. 49-3465/3485. Sáb. y Dgo. a las 17. A las 17: "Escanada Sr. Fantasma", encantadora comedia de C. M. Silveira. Dir.: M. Montefano.

**CORRIENTES.** Av. Corrientes 1632. 49-3465/3485. Sáb. y Dgo. a las 17.30: Silvestre en "Ángeles, Diables y Duendes". Comedia musical. Lun. a Vier. a las 10 y 17, func. esp. p/escuelas.

**DE LA CAMPANA.** Diagonal Norte 943. 326-3606. Sáb. y Dgo. a las 15.30: "Con las Antenas Puestas", de E. Rubinschik. Con P. Redondo. A las 17.15: Cuarteto de Cuerdos presenta: "Páginas Mágicas". Dir.: G. González López.

**DE LA PIEDAD.** Bnc. Mitre 1571. 84-0542. Sáb. y Dgo. a las 17: "La Vuelta de Capucina Roja". Con K. Sammartino, M. Quarleri, J. Minussi y L. Carrizo. Libro y Dir.: N. Hidalgo.

**METROPOLITAN 1.** Corrientes 1343. 40-0816. Sáb. y Dgo. a las 17: A las 16.30: SOLEDAD SILVEIRA en: ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS, de Lewis Carroll. Música: Lito Vitale. Dir. Gral.: L. Rivera López.

**METROPOLITAN 2.** Corrientes 1343. 40-1064. Sáb. y Dgo. a las 17: La comedia musical SIETEVIDAS (GATOPERA), 40 personas en escena. Dir.: Rolando Serrano.

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Sáb. y Dgo. a las 16: Presenta: "La Bella Valiente y el Príncipe Durmiente". Maravillosa comedia.

**LA GALERA.** Corrientes 3671. 49-6589. Sáb. a las 15.30: "Historia con Cándida", vers. de H. Presa s/un cuento de E. Bornemann. Dgo. a las 15.30: "Vecinos de Casa", con G. Lerner y L. Lastra. Sáb. y Dgo. a las 17: "Calajeando", de H. Presa y D. Sternan. Dir.: D. Bóveda. Loc. \$ 8. Juev. acomp. gratis.

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Neruda. Sáb. y Dgo. a las 15 y 16.45: EL GATO CON BOTAS, de Hugo Midón. Dir.: Hugo Midón. Escenog.: H. Calmet. Vest.: R. Shusheim. Pl. \$ 15.

**LA VERDA DE LA MILANESA.** Pasaje El Lazo 3133. 806-7252. Pta. a Andrés Cesáreo en: "El Sueño del Payaso Maravilla". Comedia musical. Sáb. y Dgo. a las 16. Salón climatizado. Consultar por funciones especiales p/colegios e instituciones.

**LORANGE.** Corrientes 1372. 372-7386. Sáb. y Dgo. a las 17.30: Vuelve en su 3er. año la comedia musical para chicos CREMA RUSA, de Enrique Pintí. Dir.: Victor Bruno y Daniel Marcové.

**MAIPO.** Esmeralda 443. 322-4882/5667. 2º año de éxito: Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: Victor Laplace y Linda Peretz en: POPEYE Y OLIVIA. Libro y Dir.: Hugo Midón. Con Guillermo Macri ("Bruus"), los malos Secuaces y los pequeños Popeyes y Olivias.

**MANZANA DE LAS LUCES.**

Perú 294. 342-9930. Grupo Azul pta.: Sáb. y Dgo. a las 17: "La Vuelta de Capucina Roja". Con K. Sammartino, M. Quarleri, J. Minussi y L. Carrizo. Libro y Dir.: N. Hidalgo.

**METROPOLITAN 1.** Corrientes 1343. 40-0816. Sáb. y Dgo. a las 17: A las 16.30: SOLEDAD SILVEIRA en: ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS, de Lewis Carroll. Música: Lito Vitale. Dir. Gral.: L. Rivera López.

**METROPOLITAN 2.** Corrientes 1343. 40-1064. Sáb. y Dgo. a las 17: La comedia musical SIETEVIDAS (GATOPERA), 40 personas en escena. Dir.: Rolando Serrano.

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Sáb. y Dgo. a las 16: Presenta: "La Bella Valiente y el Príncipe Durmiente". Maravillosa comedia.

#### MUSIC HALL

**AUDITORIO ATE.** Belgrano 2533. 942-4575. MUSI-CLUB. Todos los Sáb. a las 21.30. Sáb. 22 y 29: ANDRÉS ABONIZO - LALO DE LOS SANTOS con Silvana Garé, Jorge Fandermole y Rodolfo García. Loc. \$ 10. Sáb. 5/6: Opus Cuatro. Sáb. 12: Raúl Carnota. Abono Musi-Club p/4 recitales \$ 16.

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Abierto todos los días. Elenco rotativo de 21 a 4 (Vier. y Sáb. hasta las 5). TANGO-SHOW-BAILE. Unión Bar - Noche Porteña. Edmundo "Muni" Rivero, Trio Sur, Nelly Vázquez, Juancho Díaz. Idea y Dir.: Ricardo Montesi. Tarj. Créd.

**CAFE HOMERO.** J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Vier. y Sáb. a las 22.30: EL TANGO DE RUBEN JACARÉZ. Año a Año Stampone, Angel "Paya" Diaz y Carlos Carabaz. Bailar: Efrán y Carla. Res. antic. Amb. climat.

**CARTE TONTONI.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Viernes a las 23.15: 10º Año Consecutivo. "Croque Jazz Band". Jazz y Blues. Presentando "Cantando los Blues". Sáb. a las 0: En el Café French (Defensa 1066).

**CAMINITO DE SAN TELMO.** Balcarce 749. 361-3243. Mier. a Sáb. dde. las 22.30: Los Gigantes

del Tango en la ESQUINA DEL TANGO. Joe Dalbo (candombe y milongas). Danza: Héctor y Susana. Próximamente cena-show. Estac. s/cargo.

**CASA BLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta el gran espectáculo "LOS MEJORES" con QUINTETO DE REYES, HUGO MARCEL, MAYORAL Y ELSA MARIA, ECOSANDINOS, MARCELA Y FERNANDA, CARLOS Y ALICIA, MALON PAMPA, CARLOS GALVAN y su Conjunto y ALEX NEBUR. Dir. Art.: Roberto Erbin. Lun. a Vier. dde. las 22.15. Sáb. a las 21 y 23.15. Canilla Libre y Estac. Propio.

**CLASICA Y MODERNA.** Av. Calles 892. 42-4658. Mier. dde. las 23: El Mejor Jazz de Hoy: Bernardo Baraj y el Trio Larumbe. Der. espect. \$ 10. Juev. dde. las 23: Hoy el Mejor Tango! con Siglo Veintiuno. N. Tomasini, O. Belmonte y N. Saúl. Der. espect. \$ 10. Amb. climat.

**COTTON CLUB.** Av. Corrientes 636. 325-1708. Todos los viernes a las 22.30: Presentación de la DELTA JAZZ BAND (R. Yoia, C. Bianchi, R. Otero, L. Romero, R. Mederos, H. Caccianini y R. Esain).

**EL TANGO ESTA EN MALENA.** Defensa 727. 361-9484. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: TANGOS PARA ARGENTINOS PARA BAILAR Y CANTAR. Con H. Petray, O. Co-

ronel, N. Ferrer y O. del Solar. Dir. Mus.: Alberto Barbarey y Guaglianone. Dir. Gral.: Héctor Caraballo.

**EL VIEJO ALMACEN.** Balcarce esq. Independencia. 362-1453/3503/3602/3923. FL VIEJO ALMACEN. JOSE COLANGELO y su Gran Orquesta. ALBERTO PODESTA. EDMUNDO "Muni" RIVERO. Actuación especial: LOS DINZEL y Gran Elenco. Show: 22.30 hrs.

**Abierto todos los días.** \$ 35 - Canilla Libre - Tarj. Crédito.

**KAFTIN.** Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. las 23: EL MEJOR ESPECTACULO DE TANGO y FOLCLORE. Cena-Copas-Baile. Con A. Morán, A. Laborde, Juan C. Cobos, A. Selva y los Montiel. Act. esp. de Héctor Blotta. Coord.: Osvaldo Gabino. Pres.: María Aguilar.

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.** Honduras 3852. 71-8795. 862-5215. Sáb. 22: SANDRA MIHANOVICH. Estac. propio. Amb. climat. Sonrie el Conde te Ama.

**LA DAMA DE BOLLINI.** Pasaje Bollini 2281. 805-447. Sáb. 22: CACHO TIRAO. Res. antic.

**LA YUNTA Café Teatro.** Chile 424. San Telmo. 941-1840. Sáb. a las 23: Humor al Más Alto Nivel con CARLOS MEROLA, junto a LAURA BOGADO (Pasión y Sentir del Tango). Lisandro Dupont. Reservas anticipadas.

**LOS DOS PIANITOS.** Guirra 305 esq. Balcarce. 951-9503. 943-3699. Renovado para Argentinos y Turistas. Precios populares. Show con Paco Berón (el piano tanguero de Bs.As.), Miguel Carrasco y la voz de Bruno Dando. Artistas invitados. Vier. y Sáb. dde. las 22 espectáculo live show. Dir. Art.: B. Dando.

**MOZART CAFE TEATRO.** Esmeralda 753. 322-3273. Vier. a las 19: MUSICA DE CAMARA: Recital del guitarrista VICTOR VILLADANGOS. A las 23.30: AGUSTIN PEREYRA LUCENA, ALEJANDRO SANTOS (Saxo, Flautas y Teclados) y ADRIANA RIOS (Voz y Flauta). Sáb. a las 17.30: MUSICA DE CAMARA: "Compañía de Opera de los Buenos Aires". Dir.: Omar Brandán. Selecc. de "Las Bodas de Figaro". A las 23.30: HIMNO AL AMOR "BOLE-ROS". Jana Purita y Carlos Durazno.

**OPEN GOLDEN SHOPPING.** Acotye 52. 99-6900/6556/6365. Vier. a las 23.40: EL CONCERT CONTRAATACA, con el humor de Ariel Tobio y Carlos Silvera. Loc. \$ 10. Juev. \$ 5.

**RESTAURANT CONCERT** AL SULTAN Restaurant Árabe. Sarandí 785. 942-6449. AL SULTAN. Orquesta: MARIO KIRLIS. Cantante: YUSEF HAMEL. La reina del baile árabe. ASMAHAN - CLEOPATRA. Menú Fijo \$ 25. Mier. a Sáb. abierto dde. las 21. Show dde. las 23.30.

ESTRENO 19 DE MAYO

## LA MUERTE DE UN VIAJANTE

de Arthur Miller

ALFONSO DE GRAZIA  
CATALINA SPERONI  
LA ACTUACION ESPECIAL DE  
JORGE PETRAGLIA  
DANIEL MARCOVE  
FABIAN GIANOLA  
DIRECCION JULIO BACCARO

PREMIOS ALFONSO DE GRAZIA 1992

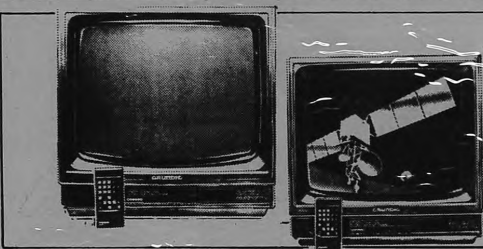
NUEVO TEATRO IFT BOULOGNE SUR MER 549 Tel.: 961-5662

Funciones: JUEVES Y VIERNES 21.30 HR. SABADOS 22.00 HR. DOMINGOS 20.00 HR.

LOCALIDADES EN VENTA

**GRUPO AURORA**

- Programación e indicaciones en pantalla en tres idiomas.
- 155 canales (todos los de aire y cable programados).
- Control remoto de 220 funciones.
- Programador de apagado automático.
- Entrada de audio y video independiente.
- Control automático de voltaje y ciclado entre 90 v y 240 V.



## El espectáculo es encenderlo.

Porque cuando usted enciende un GRUNDIG 5ª GENERACION, un mundo de innovaciones tecnológicas también se enciende. No lo piense más. Siéntese en su sillón favorito y disfrute de las mejores imágenes.

# GRUNDIG

No importa lo que mire. Caro... pero el mejor.

**5.00**  
ATE - BOLSA DE TRABAJO

**6.00**  
ATE - MUJ BUENAS, BUENAS ARGENTINA. Con Carlos Méndez y Oscar Laxalle

**7.00**  
2 - PRIMERA HORA. Con R. Maidana y C. Laratro  
ATE - VIVIR MEJOR CON EL DOCTOR CORMILLON

**9.00**  
2 - SIN VUELTA. Con L. Salgado (repetición)  
ATE - LA MAÑANA

**10.00**  
2 - DIBUSHOW. Infantil

**10.30**  
2 - LAS NUEVAS AVENTURAS DEL ZORRO. Serie

**11.00**  
ATE - 33 MILLONES DE CONSUMIDORES  
2 - BIENVENIDAS. Femenino

**11.30**  
ATE - REINA DE COLORES. Infantil con R. Rech

**12.00**  
2 - YO QUIERO A LUCY. Serie  
2 - NUEVEDIARIO. Noticiero

**11 - TELEFE NOTICIAS**  
**13 - EL AGUJERITO SIN FIN**  
**12.30**  
ATE - ATC 24. Informativo  
**13.00**  
2 - AMERICA NOTICIAS  
ATE - SIN VERGUENZA. Entretenimiento  
2 - ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND  
ATE - EL DESPRECIO. Telenovela  
**13.30** TODO PARA VER  
**14.00**  
2 - SIN VUELTA. Periodístico  
ATE - LA COCINA DE BERGARA. Con E. Bergara Leumann  
ATE - HOLA SUSANA... TE ESTAMOS LLAMANDO. Con S. Giménez  
**15.00**  
2 - DIBUJITOS. Infantil  
ATE - ROSA DE LEJOS. Telenovela  
2 - INDISCRECIONES. Con Lucho Avilés  
ATE - UTILISIMA. Con Patricia Miccio  
ATE - ANTONELLA. Telenovela  
**16.00**  
ATE - PASO DE VIVIR. Telenovela  
2 - YO ME QUIERO CASAR... ¿Y USTED? Conduce R. Galán  
ATE - EL SHOW DE LOS PITUFOS  
ATE - LA TRAIIDORA. Telenovela  
**17.00**  
2 - FESTILINDO. Infantil

ATE - ANDREA CELESTE. Telenovela  
2 - LOS RICOS TAMBIEN LLORAN. Telenovela  
ATE - EL MUNDO DE DISNEY  
ATE - EL SHOW DE XUXA. Infantil  
**18.00**  
2 - EL ARBOL AZUL. Telenovela  
ATE - NO TE QUEDES AFUERA. Infantil con M. Wirtz  
2 - PRIMER AMOR. Telenovela  
ATE - JUGATE CONMIGO. Con C. Morena  
ATE - AFASIONADA. Telenovela  
**19.00**  
2 - PELIGROSA ADOLESCENCIA. Serie  
ATE - LOS CAZAFANTASMAS. Serie  
ATE - FIEL. Telenovela con José L. Rodríguez  
ATE - TELEFE NOTICIAS  
ATE - MC GYVER. Serie  
**19.30**  
ATE - KOBOCOPIA II. Con R. Portal  
**20.00**  
2 - EL PERISCOPIO. Periodístico  
ATE - NUEVEDIARIO. 2ª edición  
ATE - AMIGOS SON LOS AMIGOS  
ATE - Telenovela  
**20.30**  
ATE - ATC 24. Noticiero  
**21.00**  
ATE - AMERICA NOTICIAS. Noticiero  
ATE - HISTORIAS DE LA

ARGENTINA. Con R. P. 93. 0 - AMIGOS SON LOS AMIGOS  
93. Con C. Calvo  
ATE - LOS SIMPSONS. Serie  
ATE - LA BANDA DEL GOLDEN ROCKET. Telecomedia  
**22.00**  
2 - SIMPLEMENTE FUTBOL. Con Q. Wolff  
ATE - CINE. Hoy: "Noches extranjeras", con T. Hawkes  
ATE - EL PRECIO DEL PODER. Comedia policial  
ATE - TIEMPO NUEVO '93. Con Bernardo Neustadt  
ATE - PEOR ES NADA. Humorístico con J. Guinzburg y H. Fontova  
**23.00**  
2 - ESTA NOCHE TODAS LAS NOCHES. Con V. Laplace  
ATE - ZONA DE RIESGO IV. Con R. Ranni  
**23.30**  
ATE - LA TV ATACA. Con M. Pergolini  
**24.00**  
ATE - RESUMEN DE NOTICIAS  
ATE - ATC 24. Noticiero  
ATE - VIDEO MATCH. Con M. Tinelli  
ATE - EN SINTESIS  
**0.30**  
ATE - CINE ARGENTINO. Hoy: "Pantalones cortos", con A. Poggio  
**1.00**  
ATE - DIOS ES NUESTRO DESCANSO

**2.00**  
ATE - CINE. Hoy: "Derby: lucha en patin", documental  
**4.00**  
ATE - POR EL MUNDO. Documentales  
**CABLE VISION**  
**18.00**  
ATE - DANIEL BOONE. Serie  
ATE - NO ME SEPARAN DE ELLA. Con Ed. O'Neill  
**19.00**  
ATE - EL SARGENTO. Con Jack Warden  
ATE - MUSIC SHOTS  
**20.00**  
ATE - SPECIAL 21. Rolling Stones  
ATE - LA BLANCA PALOMA. Con F. Rabal  
ATE - PERFECCION. Con Jamie Lee Curtis  
**20.30**  
ATE - EL AVISPO VERDE. Serie

**21.00**  
ATE - WIOU. Serie  
**22.00**  
ATE - LA HORA DEL ESPANTO II. Con Roddy McEwan  
ATE - OBSESSION FATAL. Con Meryl Streep  
ATE - PELIGRO EN LA NOCHE. Con Tom Berenger  
**23.00**  
ATE - EL HERMOSO BRUMMEL. Con Stewart Granger  
**23.45**  
ATE - JOHNNY BULL. Con Jason Robards  
ATE - LA NOCHE DE LOS MUERTOS VIVOS. Con T. Wood  
**24.00**  
ATE - SPECIAL 21. Rolling Stones  
ATE - LEJOS DEL HOGAR. Con Richard Gere  
**VIDEO CABLE**  
**18.00**  
ATE - LOCADIA DE POLICIA III. Comedia  
ATE - NO ME SEPARAN DE ELLA. Drama  
**19.00**  
ATE - JESSE JAMES. Western  
ATE - DIGAN LO QUE QUIERAN. Comedia

**20.00**  
ATE - BLANCA PALOMA. Drama  
ATE - PERFECCION. Comedia  
**20.30**  
ATE - VCC DEPORTE CON TODO  
**21.00**  
ATE - CABLENOTICIAS  
ATE - RESURRECCION. Drama  
ATE - PATRULLA NOCTURNA.  
**22.00**  
ATE - ALEJADOR DE MEDIANOCHE. Drama  
ATE - OBSESSION FATAL. Drama  
ATE - AFRICA MIA. Drama  
ATE - MATARE POR ELLA.  
ATE - EL TRAFICANTE.  
**24.30**  
ATE - LEJOS DEL HOGAR. Drama  
ATE - BEYOND 2000 III. Serie  
ATE - MATARE POR ELLA. Suspense  
ATE - EL ESPECTRO DE LA GUERRA. Drama  
**1.00**  
ATE - CABLENOTICIAS  
**3.00**  
ATE - LUNA DE LOBOS. Drama

Tené confianza  
en tu boca

Dentyne

Rojo picante  
Azul intenso  
Verde fresco

# Página/12

el país a diario

Director: Jorge Lanata

Editor Responsable: Fernando Sokolowicz

C O N F R A T A P A

Tené confianza  
en tu boca

Dentyne

Rojo picante  
Azul intenso  
Verde fresco

H O Y

**Tiempo pronosticado:** Parcialmente nublado, leve ascenso de temperatura. Vientos leves a moderados del norte. Mínima: 12°. Máxima: 22°.

△ △ △ △

**13.00:** Sudakas Dance presenta su espectáculo. En el mismo lugar, a las 18.30, recital de Octubre. Anfiteatro Pablo Casals de La Plaza, Corrientes 1660. Entrada libre.

**15.00:** La sinfonía pastoral, film de Jean Delannoy, dentro del ciclo dedicado a las Palmas de Oro de Cannes. Repite a las 22.30. En el mismo lugar, a las 17.30 y 20, Sombras del mal, de Orson Welles. Sala Leopoldo Lugones, Corrientes 1530.

• La rebelión de Túpac Amaru y las luchas de nuestro tiempo. Seminario que incluye la mesa sobre "América, las luchas por la justicia y la libertad 1492-1780". Humberto I 542, teléfono 361-2073.

• Taller de canto a cargo de Lucy Saborido, Chany Suárez y Silvia Iriondo. Informes en los teléfonos 476-4958 y 304-9954.

**16.00:** Exposición de dibujos de Fernando Allievi, que permanecerá abierta hasta el 19 de junio. Fundación San Telmo, Defensa 1344. Entrada libre.

• Muestra fotográfica de Ernesto Monteavaro referida a "Más de 100 escritores argentinos" y "Solamente Borges". Casa de la Cultura, Libertador 16208, San Isidro.

**18.30:** La política de Clinton para América latina. Situación y perspectiva latinoamericana para los '90. Tema de la conferencia a cargo de James Petras. Instituto Movilizador de Fondos Cooperativos, Rivadavia 1944.

**19.00:** Ciclo de psicoanálisis y cine: proyección de Gente como uno, de Robert Redford, con posterior debate. Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.

**19.30:** Grupo de canto coral con la dirección de Néstor Andreacci. En el salón Auditorium de la Sociedad de Distribuidores de Diarios y Revistas, Av. Belgrano 1732. Entrada libre y gratuita.

**20.30:** Ciclo de videos inéditos: proyección de Austin City Limits '79, de Tom Waits, que incluye reportaje. Babilonia, Guardia Vieja 3360.

(Por Antonio Dal Masetto)

Siempre fui un convencido de que las plazas son el mejor sitio para la meditación y el aprendizaje. Como tantas veces, hoy me busco un lugar cómodo debajo de un buen árbol. Comparto el rincón con tres ancianos. Dos andan entre los setenta y los ochenta, pero el tercero superó la barrera del tiempo y ya no tiene edad. Los dos primeros se quejan de estas épocas y rememoran con nostalgia el antiguo barrio de su niñez, las glicinas, las buenas maneras, el amor al trabajo bien hecho, cuando la gente no se había vuelto loca por la plata fácil, no estaba lleno de mercachifles, cada uno se ocupaba de lo que sabía, no se abrían quioscos, en las ventanas donde intentan vender hasta una milanesa, no había yernos gansos que se las pasan transando negocios en el Movicom, incluso en el maldito baño donde se queda horas —habrase visto semejante marmota, ojalá se quede sordo para siempre—, aquél sí, aquél y no éste de ahora era un barrio de verdad, dicen los dos.

Acá es donde interviene el anciano sin edad:

—Ustedes no tienen ni idea de lo que era este barrio al principio, no conocieron el verdadero origen, son jóvenes y no saben, lo que les voy a contar sucedió mucho antes de que nacieran. Mis padres, que en paz des-

## FUNDACION

ro del barrio. Después pasó una fiebre le echó el ojo a la muchacha bonita, intimaron y así nació el primer zapatero del barrio. Más tarde pasó una nutria, intimaron y esta vez nació una niña que sería la primera verdulera del barrio.

—Parece que la muchacha era medio querendona con todos los animalitos —dice uno de los viejos.

No vaya a creer, cuando vino el cuervo y se hizo el gracioso y trató de intimidar, lo corrió a escobazos. No perdimos tiempo con chimentos, prosigo con la historia. Había que ver al pizzero estirar la masa en la punta de los dedos y revolverla hasta el cielo (mientras tanto amasaba los bollos con los codos), y cuando el trabajo apuraba podía hacer lo mismo con tres pizzas, una en cada mano y otra girando sobre un palito chino que sostenía entre los dientes, y cuando las masas estaban lisas, escurridas, perfectamente redondeadas, las arrojaba por encima del hombro, sin mirar, y las masas caían exactamente en las palas, que inmediatamente el pizzero mandaba al fondo del horno con un preciso culazo en el extremo de cada mango. El zapatero era otro espectáculo, la gente y sobre todo los chicos se quedaban horas en la puerta del tallerito para verlo trabajar, se llenaba la boca de clavos y los iba escupiendo de a uno contra la suela del zapato y a cada

clavo seguía un martillazo, dicho así parece simple, pero la cuestión era la velocidad y la sincronización entre el disparo del clavo y el martillazo, parecía una ametralladora aquel hombre, daba la vuelta completa a una suela en cuestión de segundos, pif pum, pif pum, pif pum, clavo martillo, clavo martillo, nadie que yo sepa se preocupó por cronometrarlo, pero estoy seguro que de haberlo hecho el mundo se llevaría una gran sorpresa. La verdulera tenía la habilidad de los hermanos y además había heredado la gracia de la madre, así que imagínese, a medida que el cliente le iba pidiendo frutas o verduras las tomaba de los cajones y las lanzaba al aire y hacía malabarismo, la exhibición se volvía más vistosa a medida que el pedido iba aumentando, las naranjas, los tomates, los zapallitos, las ciruelas iban girando y formando un círculo vertiginoso, cada vez más grande, de variados colores, que ella tenía la habilidad de combinar sobre la marcha con un gusto muy delicado, y cuando en aquel surtidor de frutas y verduras había manzanas todavía tenía tiempo de intercalar los papilitos de seda para que con el roce se fueran fusturando en el airc, mientras tanto cantaba y terminando el pedido dejaba deslizar cada uno de los productos en la balanza, manteniendo siempre los restantes dando vueltas, hasta llegar al final. Así eran de maravillosos esos hermanos. Ellos empezaron todo. Con el tiempo se fue afinando otra gente, personas buenas y laboriosas, pero ninguna como aquellos tres. Esta es la verdad verdadera de la historia de la fundación de este barrio.



cansen, estuvieron entre los primeros pobladores, aunque los fundadores fueron un italiano y una española, un matrimonio, vivían en una casita con una huerta en medio del descampado, no había nada todavía, tenían una hija, una muchacha bonita, hacendosa, muy vivaracha, que ayudaba a sus padres, se había hecho un lindo jardincito lleno de flores y le gustaban mucho los animalitos. Un día pasó un tucán, vio a la muchacha, se hizo amigo, intimaron, y así fue como ella quedó embarazada y a los nueve meses tuvo un hijo y ése fue el primer pizzero

## CARTAS

### Educación

Como parte de la comunidad educativa que el año pasado intentó frenar la aprobación de esta ley de educación, lei con sorpresa e indignación el artículo de la señora Mary Sánchez del 23 de abril, a propósito de la sanción de la misma, en la que analiza positivamente su contenido general.

Sin embargo, la lectura de la ley es muy clara. En primer lugar, la predominancia que le otorga a la educación privada. Reconocer el derecho a su existencia no es igual que fomentar su desarrollo, en gran medida con fondos que el Estado retace a la educación pública. La enseñanza privada es discriminatoria en su esencia, discrimina por nivel económico, discrimina por la pertenencia religiosa, y en definitiva establece gravísimas diferencias de calidad. La ley deja de lado para los docentes privados el derecho a la libertad de cátedra y el acceso a las mismas por concurso e idoneidad profesional: sólo están sujetos a las leyes patronales.

Me remitiré en estos temas a la lectura de la declaración de principios de la CTERA, que la señora Mary Sánchez dirige hoy.

Por otro lado, es incomprensible el empujamiento de los legisladores en quebrar la estructura del sistema educativo, destruyendo en lugar de mejorar toda la estructura de la enseñanza media, sin medir costos sociales y psicológicos. La extensión de la obligatoriedad es positiva, naturalmente, pero no entendemos que esto tenga que hacerse incorporando el 8° y 9° grados al ciclo primario. En medio de una política general de abandono de la responsabilidad del Estado en los servicios sociales, todo indica que esto obedece al proyecto "económico" de hacerse cargo del primer ciclo solamente, al menor costo posible.

Esta ley no contempla los requisitos financieros mínimos, en esto estamos de acuerdo con la señora Mary Sánchez, pero además sanciona un estado de cosas en que la educación de privilegio y la del conjunto del pueblo cada vez estarán más alejadas. No se asegura que todas las formas de educación polimodal llenen los requisitos para el acceso a la enseñanza universitaria, y se liquida de un plumazo la escuela técnica argentina, llena de deficiencias sin duda, pero con una preparación general importante que permite su adaptación a diversas tecnologías y a la educación superior, cosa que no ocurre con tres años de capacitación rápida para una técnica específica, posiblemente obsoleta a corto plazo.

Menciona el derecho a la salud de los docentes, pero no establece pautas tan elementales como cuál es la carga horaria para un salario acorde a la canasta familiar, ni cuál el número máximo de alumnos por curso, temas que ya desarrollaba el Estatuto del Docente.

La educación argentina necesita una ley, pero surgida del más amplio debate popular. Y los docentes, junto con el resto de la comunidad educativa, necesitamos que se escuche nuestra auténtica voz.

Florencia Elgorreaga  
Comisión Pedagógica ADEMYS

## GASPAR el revolú

